



Le "Lucien L." devra, semble-t-il, affronter seul l'hiver et les glaces entre Sorel et Saint-Ignace...

### Les démarches visant à obtenir un traversier plus puissant pour l'hiver

## Un coup d'épée... dans le fleuve

Par: Alain BELLEHUMEUR

"J'ai le regret de vous faire part que nous ne serons pas en mesure de remplacer l'hiver prochain (cet hiver) le traversier "Lucien L." par l'un ou l'autre des deux navires actuellement en service sur la rivière Saguenay et ce, à cause de contraintes financières et opérationnelles."

Voici la réponse du président-directeur général de la Société des traversiers du Québec, M. Jacques Clairmont, suite à une récente demande des municipalités de Saint-Ignace et de Berthierville.

#### Dans l'eau

Dans sa lettre, le P.D.G. Clairmont explique qu'il en coûterait beaucoup plus cher pour utiliser soit le "Jos-Deschênes", soit le "Armand-Imbeau". De plus, ce dernier ajoute que même si, durant l'hiver, un seul traversier fait la navette entre les rives du Saguenay, le deuxième navire doit être prêt à prendre la relève en cas de panne ou lors de travaux d'entretien.

Bref, les élus municipaux de Saint-Ignace et de Berthierville, appuyés par leurs confrères de Sorel, Saint-Joseph-de-Sorel et Tracy, semblent avoir donné, une fois de plus, un coup d'épée dans l'eau... ou dans le fleuve.

Dans sa réponse, Jacques Clairmont raconte également que l'utilisation du "Lucien L." comme navire de relève à Tadoussac est à toutes fins pratiques impossible "à cause des limitations de ce traversier".

Et ce n'est pas tout, M. Clairmont mentionne qu'aucun des mécaniciens actuellement affectés au "Lucien L." ne possède

les brevets (certificats) nécessaires pour agir comme chef-mécanicien sur le "Armand-Imbeau" ou sur le "Jos-Deschênes".

#### Consolation

En guise de consolation, le P.D.G. de la Société des traversiers du Québec signale que le "pourcentage des traversées annulées à Sorel en raison des glaces n'est pas aussi élevé que certains le croient." Soit 3,2% en 1981-82, 10,8% en 1980-81 et 0,88% en 1979-80.

Puis, selon M. Clairmont, "il y a toujours un brise-glace de la Garde côtière canadienne à Sorel ou dans les environs, prêt à intervenir pour dégager le "Lucien L." en cas de besoin." "Or tel n'est pas le cas à Tadoussac", d'ajouter le P.D.G. de la Société.

Et de conclure M.

Clairmont: "Je désire vous assurer en terminant que nous ferons tout en notre possible, au cours de l'hiver, pour donner le meilleur service, tenant compte, bien sûr, des circonstances."

"Les membres du conseil, termine-t-il, comprendront facilement que lorsqu'il arrive, comme ce fut le cas il n'y a pas si longtemps, que les brise-glace de la Garde côtière canadienne sont paralysés dans les glaces, on ne peut s'attendre à ce qu'un simple traversier, quel que soit sa puissance, puisse continuer à fonctionner."

Malgré cette belle réponse, le dossier n'est pas... à l'eau. Du moins, pas tout à fait. Le comité de la traverse vient de rencontrer le député Albert Houde. Ce dernier a promis de rencontrer le ministre des Transports, M. Michel Clair, à ce sujet.

Les coups d'épée d'un député ont peut-être plus de force??? Mais en attendant, ceux et celles qui

utilisent la traverse entre Sorel et Saint-Ignace se croisent les doigts et rêvent à un hiver clément... sans trop de glace.

L'hiver, la glace est bien meilleure dans un verre...

## Salaires des policiers Berthierville appuie l'U.M.Q.

Noël s'en vient... Et la décision du tribunal d'arbitrage concernant le litige entre la ville et ses policiers municipaux aussi...

Mais pour les élus berthelais, on craint que cette décision ne soit pas tout à fait... un cadeau. Et même si "à l'heure actuelle, les jeux sont faits", aux dires du directeur-général Paul-Yvon Laporte, les membres du conseil ont appuyé la prise de position de l'Union des municipalités du Québec dans le dossier de l'arbitrage.

rence de presse, l'U.M.Q. a fait état que les municipalités préféreraient la grève à l'arbitrage obligatoire lors du renouvellement des conventions collectives des policiers.

Car l'Union des municipalités du Québec ne trouve pas "normal" que les arbitres gouvernementaux et que les tribu-

#### Arbitrage

Berthierville voit son dossier soumis à l'arbitrage se retrouver parmi une quinzaine d'autres qui connaîtront d'ici la fin de l'année, semble-t-il, une conclusion.

Pour citer un exemple, le tribunal d'arbitrage a accordé aux policiers de Marieville une hausse de 31%... ce qui a provoqué l'ire des membres du conseil de l'endroit qui ont décidé de congédier tous les policiers... à l'exception du chef. Une décision qui deviendra effective le 31 décembre prochain.

Noël s'en vient... et les élus berthelais auront bientôt droit à un "cadeau" hors de l'ordinaire. L'aimeront-ils?

Par: Alain BELLEHUMEUR

Les membres du conseil de Berthierville, le maire Jude Guévremont en tête, ont tenu à faire savoir, par écrit, à l'U.M.Q., que la municipalité approuve les démarches de l'organisme.

#### Anormal

Récemment, en confé-

naux d'arbitrage puissent consentir des augmentations de salaires de 25 à 38% aux policiers de certaines municipalités de la province alors que le gouvernement du Québec réduit les salaires de ses employés et qu'à Ottawa, le gouvernement propose des hausses de 5 et 6%.



## EN FRANCE

Les Voyages Fleur de Lys organisent un TOUR de FRANCE dans le cadre du jumelage de Berthierville et de Sainte-Foy-La-Grande située dans la région de Bordeaux.

Seulement **\$1,799<sup>00</sup>** par personne — occupation double

Départ: 6 mai Retour: 21 mai  
**RÉSERVEZ TÔT — (Nombres limités)**

Nous vous souhaitons qu'en ces fêtes de fin d'année, la vie vous réserve de grandes joies et un bonheur durable. Mille bons souhaits pour tous les jours.



## LES VOYAGES FLEUR DE LYS LTÉE

40, Place du Marché, Berthierville, 836-3719  
Permis du Québec, membre IATA — ACTA

**MANUFACTURIER DE RADIATEURS**

**GROS ET DÉTAIL**

Vente et réparation de tous genres de radiateurs tant commerciaux qu'industriels. Livraison sur demande

Pose à nos ateliers avec garantie.

**CARLE AUTO RADIATEURS**

Jacques Carle, prop.

Sainte-Angèle-de-Prémont Tél.: (819) 288-5542

## Nécrologie

### Les maisons funéraires suivantes participent à la publication des nécrologies

#### SALONS FUNÉRAIRES:

##### Centre Funéraire

Michel Léveillé Ltée ..... Ville Saint-Gabriel, Saint-Charles-de-Mandeville, Saint-Édouard et Sainte-Béatrix

Hector Deshaies & Fils Ltée ..... Saint-Justin

Irénée Gagnon & Fils Inc. .... Sainte-Ursule

Lucien Gagnon ..... Maskinongé

Jean Lemire Inc. .... Berthierville, Île Saint-Ignace, Saint-Cuthbert

Valère Parenteau ..... Berthierville

Louis Richard & Fils Ltée ..... Louiseville, Saint-Léon

St-Louis & Fils Ltée ..... Louiseville, Yamachiche, Saint-Léon, Saint-Sévère

René Saint-Louis ..... Saint-Barthélemy

La publication des avis de décès dans nos pages constitue un hommage posthume et informe tous les foyers de notre région. Demandez l'assistance de votre directeur de funérailles.

**BAILLARGEON, Mme Georges** — Au Centre Hospitalier Lanaudière de Joliette, le 16 décembre 1982 est décédée à l'âge de 69 ans et 9 mois Mme Georges Baillargeon, née Mériilda Vadnais, demeurant à 126, rue Beauvilliers, Saint-Gabriel.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 18 courant, en l'église de Saint-Gabriel à 14:00 heures.

La dépouille mortelle était exposée au Centre funéraire Michel Léveillé, 124, rue Saint-Gabriel, Ville Saint-Gabriel.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil: 2 soeurs: Mme vve Éva St-Martin de Saint-Gabriel, Mme vve Éloi Granger (Marie-Anna) de Saint-Gabriel, 2 belles-soeurs: Mme vve Jeanne Vadnais de Saint-Charles de Mandeville, Mme vve Bernadette Vadnais de Saint-Gabriel. Plusieurs autres parents.

Centre funéraire Michel Léveillé.

**DOMINQUE, M. Jean-Guy** — AU Centre Hospitalier Macamic en Abitibi, le 14 décembre 1982 est décédé à l'âge de 54 ans et 11 mois M. Jean-Guy Dominique, fils de feu Belphé Dominique et de feu Berthier Godard demeurant à Granby.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 18 courant, en l'église Sainte-Béatrix à 11:00 heures.

La dépouille mortelle était exposée au Centre funéraire Michel Léveillé, 987, rue Claude, Sainte-Béatrix.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil: M. Mme Ronald Dominique de Clermont U.S.A., M. Mme André Dominique de Granby, M. Mme Gaston Côté (Rolande) de Sainte-Béatrix, M. Mme Léo Lavigne (Georgette) de Granby, M. Mme Henry Charron (Jacqueline) de Cowansville, M. Mme Guy St-Onge (Pierrette) de Granby, M. Mme Roger Brunelle (Marie-Paule) de Sainte-Hyacinthe et Mme Lionel Robidou (Gabrielle) de Montréal, ainsi que plusieurs autres parents.

Centre funéraire Michel Léveillé.

**REMERCIEMENTS**  
Mme Alfred Boucher et ses enfants: Gilles et Denise ainsi que les familles Boucher et Adam remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

**M. Alfred Boucher**

survenu à Maskinongé le 21 novembre 1982, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



#### REMERCIEMENTS

Mme Gérard Lincourt et ses enfants: Hélène, M. Mme John Brown (Huguette), M. Mme Raymond Lincourt, M. Mme Yvan Lincourt remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

**M. Gérard Lincourt**

survenu à Maskinongé le 15 novembre 1982, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**MASSE, M. Armand** — Au Centre Hospitalier Régional Lanaudière de Joliette, le 13 décembre 1982 est décédé à l'âge de 83 ans M. Armand Masse, époux de feu Diane Chevalier, demeurant à 686, Île Dupas.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 16 courant, en l'église de l'Île Dupas à 14:00 heures.

La dépouille mortelle était exposée au centre funéraire Jean Lemire Inc., 530, Frontenac, Berthierville.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil: ses enfants: M. Mme Jacques Degrandpré (Armande) de Trois-Rivières, M. Mme Gabriel Courmoyer (Gisèle) de Saint-Ignace, M. Mme Gérard Masse de Berthierville, M. Mme Maurice Masse de l'Île Dupas, M. Mme Roger Dauphin (Berthe) de Saint-Norbert, un gendre et son épouse: M. Mme Gérard Courmoyer de Saint-Ignace, un frère et une belle-soeur: M. Mme Étienne Masse de Saint-Ignace, une soeur: Mme Marguerite Fafard de Saint-Hyacinthe, 12 petits-enfants et nombreux autres parents.

Direction funéraire Jean Lemire de Berthierville.

**Arseneault, Mme Wilbrod** — À Trois-Rivières, le 14 décembre 1982 est décédée à l'âge de 72 ans, Mme Wilbrod Arseneault, née Marie-Laure Lessard, demeurant au 183, Grande-Carrière, Louiseville, autrefois de Sainte-Ursule.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 18 courant, en l'église de Sainte-Ursule à 14:00 heures.

La dépouille mortelle était exposée: Résidence Funéraire Louis Richard & Fils Ltée, 140, rue Saint-Aimé Louiseville.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de

Sainte-Ursule.

La défunte laisse dans le deuil: outre son époux; ses enfants: Gabriel marié à Carmen Trudel de Montréal-Nord, Jacqueline de Duvernay, M. Mme André-Paul Lessard (Gilberte) de Louiseville, M. Mme Gilles Rivest (Carole) de Repentigny, M. Mme Jacques Deneault (Anne-Marie) de Montréal-Nord, Michel de Sainte-Ursule, Marie-Paule de Ville d'Anjou, M. Mme Fernand Plante (Lucille) de Montréal-Nord, France de Saint-Léonard, M. Mme Jean-Julien Arseneault (Micheline Lessard) de Louiseville, M. Mme Pierre Armstrong (Chantale) de Saint-Léonard son gendre: M. Jean-René Lafrenière de Repentigny; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme vve Joseph Carle (Diana) et Mme vve Ovide Bearegard (Ida) de Shawinigan, Mlle Alice Lessard de Sainte-Ursule, M. Mme Alcide Lessard (Rose-Aimée Bearegard) de Montréal, Mme vve Arthur Lessard (Lydia Carle) Mme vve Armand Lessard (Corona Lessard), Mme vve Lucien Lessard (Adrienne Turner), M. Mme Rolland Lessard (Juliette Michaud), tous de Sainte-Ursule, M. Mme Rosaire Lessard (Léonie Vincent) de Louiseville, M. Mme Arthur Arseneault (Eva Gagnon), M. Mme Omer Arseneault (Béatrice Gagnon), M. Albert Arseneault, M. Mme Hector Arseneault (Ursule Branchaud), M. Mme Aurélien Arseneault (Angèle Magny), Mme vve Antoni Arseneault (Juliette Giguère) tous de Sainte-Ursule, M. Mme Léo Arseneault (Marie-Paule Boisvert) de Shawinigan, M. Mme Antonin Bergeron (Marie-Rose Arseneault) de Sainte-Ursule ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

**ROCHETTE, M. Louis-Joseph** — À Saint-Viateur, le 18 décembre 1982, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Louis-Joseph Rochette, époux de Gilberte Rousseau, demeurant à Saint-Viateur.

Les funérailles ont eu lieu lundi, le 20 courant, en l'église de Saint-Viateur à 14:00 heures.

## Saint-Léon

M. Charlemagne Deschesnes

### Souper de l'Âge d'Or bien réussi

Mercredi, le 8 décembre, c'était notre souper des fêtes. Ce fut une réussite. Notre salle était décorée d'une belle assistance remplie d'humour et de gaieté.

Nous vous remercions de votre encouragement soit par assistance ou monétairement. Plusieurs prix de présence furent donnés grâce à de généreux donateurs. Nous étions honorés de la présence de notre dévoué curé, le Rév. Père Laurent Morin c.s.s.r.

En l'absence de M. le maire, M. Claude Lebel pro-maire, et Mme Lebel étaient présents. M. Bernard Milot, président du club de l'Âge d'Or de Louiseville était aussi présent. À tous cordial merci et Bonnes fêtes!

Nos activités cesseront pour le temps des fêtes pour ensuite reprendre le 11 janvier 83. P.S. Les

**LAURENDEAU, M. Louis-Marie** — À l'hôpital Saint-Joseph, le 18 décembre 1982, est décédé à l'âge de 28 ans et 11 mois M. Louis-Marie Laurendeau, fils de Benoît Laurendeau et de feu Thérèse Alarie demeu-

rant à Saint-Barthélemy.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 21 courant, en l'église de Saint-Barthélemy à 14:00 heures.

La dépouille mortelle était exposée au Salon René St-Louis, 650, Papineau, Saint-Barthélemy.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil: son père et sa belle-mère, née Yvonne Aubin, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme André Laurendeau (Diane Germain) de Saint-Philippe de Laprairie, M. Mme Roland Labranche (Louissette Laurendeau) de Laprairie, M. Mme Jean-Paul Laurendeau (Réjeanne Clément) de Saint-Justin, M. Yvon Laurendeau de Ville Lasalle, M. Mme Roger Bourassa (Marcelle Laurendeau) de Shawinigan, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

**REMERCIEMENTS**  
Mme Andrien Lacombe (Bernadette Lambert) et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

**M. Ulysse Lacombe**  
survenu le 15 novembre 1982, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

## Bibliothèque paroissiale

La bibliothèque paroissiale sera fermée dimanche, le 26 décembre, et dimanche le 2 janvier, 1982.

### Horaires établis pour l'envoi des courriers

Dans la semaine du 20 décembre, les courriers doivent être envoyés le 22 décembre au lieu du 24 décembre. Dans la semaine du 27 décembre, les courriers doivent être envoyés le 29 décembre au lieu du 31 décembre. Donc, s.v.p. me faire parvenir vos courriers le 21 décembre et le 28 décembre. Merci de votre collaboration. C. Deschênes, courriériste

M. L. publiciste

M. L. publiciste

M. L. publiciste

M. L. publiciste



#### REMERCIEMENTS

Mme Pierrette Brodeur et ses enfants: M. Mme Guy Brodeur (Nathalie Garceau), M. Mme Daniel Brodeur (Line Brodeur) M. Mme Jocelyne Brodeur (Manon Brodeur), Julie, Daniel, Annie, sa mère: Mme Thomas Brodeur (Jeannette Dupuis), ses soeurs: M. Mme Léopold Turner (Jacqueline), M. Mme Roger Bellemare (Louissette), Mme Françoise Brodeur Lafrenière remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

**M. André Brodeur**

survenu le 24 octobre 1982, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

**GODIN, Mme vve Adélar** — À Valleyfield, le 15 décembre 1982, est décédée à l'âge de 94 ans, Mme vve Adélar Godin, née Marie-Louise Hénault, demeurant à 2, rue Miron, Valleyfield, autrefois de Saint-Gabriel de Brandon.

Les funérailles ont eu lieu

vendredi le 17 courant, en l'église de Saint-Gabriel à 14:00 heures.

La dépouille mortelle était exposée au Centre funéraire Michel Léveillé, 124, rue Saint-Gabriel, Ville Saint-Gabriel.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil: ses enfants: M. Mme Émilien Godin (Annette St-Pierre) de Châteauguay, M. Mme Eddy Piletsky (Olivia Godin) de Pipersbourg, M. Mme Roma Lamanque Sénoir (Gertrude) de Valleyfield, M. Mme Gérard Godin (Jeannine Lambert) de Lasalle, M. Mme Ghyslain Godin (Jeanné d'Arc Neveu) de Saint-Michel des Saints, deux soeurs: Mme vve Corina Hénault de Lasalle et Mlle Marie-Rose Hénault de Ville Saint-Gabriel.

Plusieurs petits enfants et autres parents.

Centre funéraire Michel Léveillé.

#### REMERCIEMENTS

M. Mme Doria Ross et leurs enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

**Mme Alvina Sarrazin**

de Saint-Barthélemy, survenu le 8 novembre 1982, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

## Nécrologie

Décès (suivant la formule).....	\$11.00
avec photo.....	\$22.00
Remerciements .....	\$11.00
avec photo.....	\$22.00
Service ou messe anniversaire .....	\$11.00
avec photo.....	\$22.00

Les avis de décès, services ou messes anniversaires et remerciements ne sont pas acceptés par téléphone et sont payables avant publication.

Se présenter à nos bureaux, au 80, Saint-Martin, Louiseville, ou au 290, Laforest, Berthierville, avant le lundi matin 11 hres.

# ST-LOUIS & FILS Ltée

Directeurs de funérailles

Funérailles conventionnelles

Incineration

Pré-arrangements

**LOUISEVILLE**  
**SAINT-LÉON**  
**228-3335**

**YAMACHICHE**  
**SAINT-SÉVÈRE**  
**296-3962**

**Festival du lac Maskinongé**

**Une femme à la présidence et marathon de nage**

La direction du Festival du lac Maskinongé devrait annoncer, lors d'une conférence de presse, dans quelques jours ou quelques semaines, que Mme Suzanne Nantel-Jobin a été élue à la présidence du festival 1983.

On annoncerait, par la même occasion, qu'un grand marathon de nage serait la principale activité de ce Festival et que cet organisme abandonnerait tout projet de régates motorisées.

**Une femme**

Ce sera la première fois dans l'histoire de ce festival qu'une femme est portée à la présidence. On avait bien offert la position au président-fondateur, M. Jean-Guy Laflamme, mais il l'a déclinée à cause de ses engagements familiaux.

Des membres de l'organisation de l'an dernier

poussaient la candidature du vice-président Paul Gagné mais les "signataires" préféraient la candidature de Mme Jobin, une jeune femme qui a toujours été active dans l'organisation.

Les "signataires" sont un groupe de directeurs qui ont endossé personnellement la dette du Festival et qui ont hâte de voir les bénéficiaires commencer à entrer.

Il y avait une assemblée des directeurs, hier, lundi (le 20 décembre), pour décider de l'organigramme de l'organisation et des responsabilités de chacun.

**En juillet**

Selon ce que nous avons pu apprendre, le Festival se déroulerait au mois de juillet l'an prochain, soit en pleine saison estivale.

Rappelons que l'on avait toujours évité cette période en disant que les

par Jean-Guy Pinel touristes n'ont pas besoin d'un festival pour envahir Saint-Gabriel. Par contre, on se privait d'un bon potentiel de revenus. Les organisateurs auraient opté pour les revenus avant tout, devant prendre presque seuls le risque financier.

**Et les régates...**

Pour ce qui est des régates, rien de nouveau. Tout ce qu'on sait c'est que les dates de la fin de semaine de la Fête du Travail ont été retenues. M. Pierre Bédard nous assure que quelqu'un a versé un dépôt de \$1,000 pour retenir ces dates, bien que d'autres sources nous disent que le dépôt n'aurait pas été versé.

Une chose est certaine: si on veut organiser des régates, l'an prochain, ce ne sera pas le groupe du Festival qui les organisera et prendra le risque financier.

**À la paroisse de Saint-Gabriel**

**Éclairage des rues et panneaux de signalisation en '83**

(JGP) Aucune surprise lors de la présentation du budget de la paroisse Saint-Gabriel, mercredi dernier. Le taux de la taxe foncière, tel qu'annoncé par l'Écho, a été diminué de 24 cents et porté à 60 cents du \$100 d'évaluation. La taxe des vidanges augmente de \$2. à \$25, et le taux de la taxe d'eau augmente de \$10 à \$130.

Cependant les quelque vingt contribuables qui s'étaient déplacés ont pu entendre l'annonce de quelques projets, dont celui de la pose de lumières dans les rues, de signalisation routière ainsi que de quelques travaux routiers.

**Le budget**

Le budget total s'élève à \$413,188 contre \$392,002 en 1981. Comment peut-on réduire la taxe et augmenter les dépenses? C'est ce qu'ont demandé quelques contribuables.

Le maire explique que le surplus budgétaire de l'ordre de \$100,000 pouvait permettre ce miracle.

Mais pourquoi alors budgeter si haut? Là encore le maire explique qu'il faut prévoir l'imprévisible. "Nous ne pouvons

dépenser que si nous avons l'argent. C'est pourquoi nous ne pouvons budgeter trop serré. Si nous connaissons une bonne année, nous avons un surplus, et comme cette année, on s'en ressent l'année suivante. On n'a pas le droit de terminer avec un déficit."

Le montant de \$34,000 en frais juridiques a également fait sursauter quelques contribuables. Là également c'est par simple prévention. "L'an dernier, nous avions prévu \$25,000, nous avons dépensé \$9,000," a dit le maire.

On a prévu \$25,000 pour le service d'incendie, montant qui n'accuse aucun surplus chaque année.

Le conseil prévoit dépenser \$29,000 pour les parcs et terrains de jeux, alors que seulement \$400

ont été dépensés à cet item en 1982.

**Dettes payées**

Le maire a fait remarquer qu'avec le surplus de cette année, on avait effacé toute dette, payé les \$21,420 qu'on devait à la Caisse pour le rôle d'évaluation et les \$12,000 demandés par la firme Bendwell pour le plan du système d'aqueduc municipal.

Une somme de \$30,000 est prévue pour la réfection de chemins dont \$8,000 pour la Terrasse de Luxe, \$3,000 chacun pour le Domaine Grand-père, le lac des Sapins, le

Chemin des lots, ainsi que les rues Rivest et Carole.

Le conseil prévoit, pour cette année l'installation de 25 lumières de rue. Ce sont les rues principales qui seront les premières éclairées.

Un total de 51 panneaux de vitesse seront posés dans les rues de la municipalité. On sait que les agents de la Sûreté du Québec ont dit qu'ils ne pouvaient faire respecter les règlements de vitesse si on ne posait pas de tels panneaux.

On posera également des panneaux d'identification aux entrées principales de la municipalité.



Le maire de la paroisse Saint-Gabriel, M. Jacques Sarrazin, à droite, a présenté son budget pour la prochaine année. Il y aura, en particulier, une diminution de la taxe. (Photo JGP)

**À Saint-Charles-de-Mandeville**

**L'annexion du rang Saint-Pierre passe en première lecture**

(JGP) C'est sans difficulté que le bill privé annexant le rang Saint-Pierre et une partie du canton de Peterborough, à la municipalité de Saint-Charles-de-Mandeville a franchi, jeudi, l'étape de la première lecture, au comité des bills privés à Québec.

la paroisse de Saint-Gabriel.

À l'époque, on avait formé Saint-Charles en prenant une partie de Saint-Didace et de Saint-Gabriel, tel que cela existait canoniquement, mais on ne s'était pas soucié de faire confirmer le tout juridiquement.

Il fallut donc que Saint-Charles dépose un bill privé demandant d'annexer une partie de Saint-Charles qui juridiquement était Saint-Gabriel. Heureusement, il n'y a eu aucune objection puisque depuis 80 ans, cette situation avait existé de fait, si elle ne l'avait pas été juridiquement.

**Selon le syndicat**

**Les négociations débutent boîteusement chez Bexel**

Selon le syndicat CSN de l'abattoir de Berthier, les négociations ont démarré sur une fort mauvaise note chez Bexel-Flamingo. L'employeur aurait refusé, lors d'une première rencontre de négociations, de soumettre ses demandes au syndicat.

Le président du syndicat, M. Normand Beaufort, et un négociateur de

Suite à la page 4

Les deuxième et troisième lectures de ce bill qui rétablit juridiquement une situation de fait qui existait depuis plus de 80 ans ne devraient être qu'une simple formalité. "Ils m'ont dit que ce serait fait avant Noël", de nous déclarer le maire Donat Savoie.

**Historique**

Rappelons brièvement l'histoire de cette procédure. Les fonctionnaires du gouvernement provincial, en préparant les cartes pour le zonage agricole, devait découvrir il y a deux ans que toute une partie de la municipalité de Saint-Charles, dont près de la moitié du village, faisait toujours partie, juridiquement, de

**JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE**

*Pour mieux servir notre clientèle, notre magasin est complètement réaménagé. Plus de marchandises Plus de choix*

Nous désirons offrir à toute notre clientèle nos vœux les meilleurs pour des fêtes empreintes de cordialité pour une prochaine année florissante au point de vue santé, bonheur, prospérité.

Vente Location domestique et industrielle

Reparations de toutes marques

**Marvisais**

51 Saint-Almé, Louiseville      Tél.: (819) 228-4404

**CE QU'IL Y A DE MIEUX**

**HONDA**

Un ATC ou un souffleur à neige une excellente idée de cadeau pour Noël.

**JOYEUX NOËL BONNE ANNÉE**

Merci de la confiance manifestée en 1982. Au plaisir de vous revoir en 1983.

**Nous avons la ligne complète des vêtements Honda Line.**

Vente et réparation

**MOTOSPORT R. BRISSETTE**

**836-6149**

(514) 411, route 138, Berthierville

### Les négociations... suite de la page 3

la CSN, M. Alain Dupont, en conférence de presse vendredi dernier, ont dénoncé l'attitude de la compagnie.

**Par: Alain BELLEHUMEUR**

M. Beaufort a tout d'abord rappelé que ces négociations débutent de bizarre manière suite "à certains événements pour le moins inquiétants".

#### Baisse

M. Beaufort signale que l'automne dernier, la compagnie a essayé "d'imposer une baisse de salaire de \$1,12". Mais le syndicat a dit "non". Le syndicat de Berthier, comme ceux de Saint-Jean-Baptiste et de Sainte-Rosalie.

Puis, le 6 décembre, ces mêmes syndicats recevaient une lettre de la compagnie les avisant que la partie patronale était "disposée" à les rencontrer pour entamer les négociations.

Cette lettre fixait une rencontre le 15 décembre pour l'usine de Sainte-Rosalie, le lendemain pour l'usine de Saint-Jean-Baptiste et le 17 décembre pour Berthier.

"Par cette lettre, l'employeur annonçait sa volonté de négocier "place par place" la convention collective, ce, malgré le fait que les négociations avaient toujours eu lieu à une table commune", de noter M. Beaufort.

Le président du syndicat explique que pour contrer cette attitude, les syndicats ont décidé de garder le front commun et de se présenter ensemble à la première rencontre de négociations, celle du 15 décembre dernier.

#### Plus tard

C'est à cette réunion que la partie patronale a surpris les syndicats déclarant que ses demandes ne s'avéraient pas encore prêtes et qu'elles seront soumises plus tard.

"Il y a de quoi s'interroger sur la bonne foi de la compagnie. D'autant plus que cette année, l'employeur a décidé de négocier trois mois plus tôt que d'habitude!"

Le président du syndicat poursuit: "Nous ne pouvons que constater l'attitude d'affrontement adoptée dès le début par l'employeur. En fait, avant même qu'elles aient débuté (les négociations)".

"Nous espérons que l'employeur n'a pas dé-

cidé de débuter les négociations trois mois à l'avance afin de décréter, comme aux dernières négociations, un lock-out. Nous ne croyons pas qu'une stratégie genre "on niaise trois mois et après on décrète un lock-out" soit appropriée" laisse entendre M. Beaufort.

#### Production

Également, le syndicat de Berthier, via son président, dénonce que la compagnie fasse produire ses usines de Marieville et Saint-Jean-Baptiste plus qu'à l'habitude alors que l'usine de Berthier n'emploie plus qu'une cinquantaine de personnes.

Selon M. Beaufort, les employés de Marieville et de Saint-Jean-Baptiste font des heures supplémentaires. Aussi, la compagnie, toujours d'après le président du syndicat, achemine des poulets en quantités importantes en Ontario pour la transformation. Pendant ce temps, à Berthier, les chômeurs de chez Bexel attendent. Le président Beaufort doute qu'il y ait rappel, si l'attitude de la compagnie ne change pas, avant... le printemps.

En terminant, mentionnons que la convention collective reliant les syndicats CSN et Bexel expire le 28 février 1983.

### C.T.C.U.M.

## Une première facture

Par Alain BELLEHUMEUR

Les élus municipaux de la ville de Berthier ont reçu, en date du 1er décembre dernier, une première facture de la C.T.C.U.M. pour le transport par autobus.

En vertu de la loi sur la Communauté urbaine de Montréal, la C.T.C.U.M. réclame à la ville de Berthier \$904 "la quote-part du déficit afférente au service de transport pour la période se terminant le 31 décembre 1980."

#### Puis 1981...

C'est donc dire qu'une autre facture suivra, celle-là pour l'année 1981. Puis une autre arrivera par la suite pour l'année qui se termine.

La première facture, celle de \$904 "couvre" la période du 18 octobre au 31 décembre 1980, soit environ deux mois et demi. Avant de payer la facture, les élus ont décidé d'attendre, faisant front commun avec la paroisse de Berthier, Lanoraie et Lavaltrie dans ce dossier. On désire obtenir plus de renseignements avant de payer. Surtout qu'on trouve coûteux le service de la C.T.C.U.M., un service

que personne chez-nous n'a demandé...

### À Berthierville

## Dépôt du budget ce soir

(A.B.) C'est ce soir, 22 décembre, que le maire de Berthierville, M. Jude Guévremont, va déposer le budget 1983 de "sa" ville, au cours d'une séance spéciale.

C'est donc ce soir que les contribuables berthiervillais pourront savoir si le taux de la taxe municipale va changer ou demeurer le même.

Également, au cours de cette même séance, sera déposé le plan triennal de immobilisations de la ville de Berthierville conformément à la loi. C'est donc à suivre...

## SUPER SPECIAL AVANT INVENTAIRE

jusqu'à 30% d'escompte sur certains poêles à bois en inventaire. Quantité limitée

**REVERSO**  
avec soufflerie et pare-étincelles

Rég.: \$675.00 SPÉCIAL: **\$505.00**

**PIONEER**  
avec soufflerie et pare-étincelles

Rég.: \$675.00 SPÉCIAL: **\$550.00**

**KINGSMAN VILLAGE**

Rég.: \$760.00 SPÉCIAL: **\$575.00**

**SUPRA**  
Rég.: \$895.00 SPÉCIAL: **\$675.00**



**CONESTOGO**  
Rég.: \$650.00

SPÉCIAL: **\$450.00**

Tous ULC et éligibles à la subvention fédérale de \$800.00

Nous pouvons faire la livraison et l'installation de votre poêle

**QUINCAILLERIE PAUL LACOURSE & FILS Inc.**  
97, Saint-Laurent, Maskinongé, tél. (819) 227-4555

### Dans le secteur Berthier

## Le Noël du pauvre... en chiffres

(A.B.) Le succès du premier Noël du pauvre dans la région de Berthier ne fait pas de doute. La semaine dernière, le responsable de cette campagne, M. André Nadeau, nous dévoilait des chiffres éloquentes à ce sujet.

En tout, le Noël du pauvre 1982 à Berthier, Lanoraie, Saint-Cuthbert et aux Îles a rapporté \$10,248. Si on soustrait le 8% s'en allant à l'administration, cela veut dire que \$9,428 ont été distribués dans notre secteur à l'approche des Fêtes.

Par localité, les chiffres se présentent ainsi: à Berthier, les dons ont totalisé \$4,059; à Saint-Cuthbert, c'est \$853 qu'on a amassés; à Lanoraie, ce montant égale \$2,043; et finalement, aux Îles, la somme de \$3,291 a été recueillie.

Au bout de la ligne, 92 familles ont reçu un coup de pouce grâce au Noël du pauvre. À Berthier, 39 familles ont reçu de l'argent, ce qui touche 108 personnes. À Saint-Cuthbert, les dons ont permis d'aider 11 familles (42 personnes). Aux Îles, 21 familles (86 personnes) auront peut-être le sourire plus facile le soir de Noël. Et à Lanoraie, 21 familles (53 personnes) auront profité de cette collecte spéciale.

À noter que dans chaque paroisse un comité d'évaluation anonyme a étudié les demandes et répondu aux besoins les plus urgents. Les familles

cial" à l'approche des Fêtes également. Onze familles n'ont pas reçu d'aide suite à l'évaluation.

Bien sûr, le succès de ce premier Noël du pauvre dans la région de Berthier a été rendu possible grâce à la générosité

des gens, évidemment, mais aussi grâce à l'initiative du centre de bénévolat de Berthier et de plusieurs associations et bénévoles du milieu qui ont bien voulu faire leur grosse part.

## "Asgrow a ce qu'il vous faut."

#### RX 17

est un hybride denté à croisement triple pour les régions de 2200 à 2300 unités thermiques.

- Un hybride de "maïs grain" à tige résistante et séchage rapide pour les régions de 2200 à 2300 unités thermiques.
- Excellent rendement.
- Ce maïs étant "denté" permet aux épis de sécher plus rapidement.

#### RX 308

est un hybride denté à croisement simple pour les régions de 2650 unités thermiques.

- Robuste tige jusqu'en fin de saison. • Très bonne retenue des épis.
- Très tolérant aux infestations de la pyrale et aux organismes qui pourrissent les tiges.
- Grâce à son rendement, vous l'achèterez.



SEMENCE DE MAÏS

Distribué au Québec par  
Pélagie Inc.  
1061, Saint-Régis,  
Saint-Jacques La Prairie, Québec  
514-454-4646



**GÉRARD TRANAN**

1061, boulevard Trudel  
Yamachiche (819) 296-3342

**FERME JORÉMY**

319, Rivière Sud Ouest,  
Maskinongé (819) 227-2411

\* Les clubs vidéo poussent comme des champignons...

\* Médecin depuis 17 ans, il envisage de tout quitter pour la vidéo...

le JOURNAL de MONTRÉAL, mardi le 23 novembre 1982



**LOCASCOPE**

## REGARDEZ BIEN CE SYMBOLE!

Très bientôt, au QUÉBEC, il sera l'emblème d'un grand nombre de vidéoclubs. Les amateurs de cinéma à domicile le choisiront pour gage de leur satisfaction.

La franchise LOCASCOPE est bien plus qu'une promesse. Elle entraine dans ce nouveau monde par la porte de l'expérience et conduit à la réussite. Pour être du nombre des "leaders", choisissez LOCASCOPE, car la nouveauté ne supporte pas l'improvisation!

#### LE PROFIL DE NOS CANDIDATS:

Triés sur le volet, les franchisés LOCASCOPE sont des gagnants, sûrs de leur réussite et capables d'investir. Ils sont commerçants ou n'attendaient que cette occasion pour le devenir.

#### POUR FRAPPER À LA PORTE DU SUCCÈS:

appelez (514) 487-3557, du lundi au vendredi, de 9 heures à 17 heures.

# Dans nos polyvalentes

## À Pierre de Lestage

Bonjour, c'est avec grand plaisir que nous vous parlerons encore une fois de ce qui se passe à notre école.

"Tournoi de ballon-volant"

Ce premier tournoi de ballon-volant, qui a eu lieu le 1er décembre, a été un succès éclatant. En tout, 10 équipes prenaient part aux compétitions et, il faut le dire, toutes les équipes ont bien paru. Tout le monde s'est bien amusé et de nombreux prix de participation ont été distribués à la fin de la soirée. Dans la semi-finale A, l'équipe des professeurs, dirigée par M. Jean Blais, a défait l'équipe des professeurs de M. Alain Doucet. Dans la semi-finale B, l'équipe de Alain Boucher a difficilement arraché la victoire à l'équipe de Richard Gladu. La grande finale a opposé l'équipe de Alain Boucher aux professeurs de M. Jean Blais. Après deux parties chaudement disputées, les professeurs ont finalement eu le meilleur. Ce ne fut pas sans effort. M. Blais fut même conduit à l'hôpital immédiatement après la dernière partie, souffrant d'une blessure assez grave à une cheville. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement et une participation au tournoi de février prochain.

## "Élection secondaire 1 et 2"

Nous pouvons enfin vous communiquer les résultats des élections au niveau secondaire 1 et 2. Le premier ministre est Chantale Ross du second

daire 2. Ses ministres sont les suivants: le ministère du comité d'information est formé de Maryse Dubé secondaire 1, Serge Lemay et Gina Séreno tous les deux du secondaire 2. Pour le ministère des sports, ce sont Sylvain Désy et Simon Vézina du secondaire 1 qui ont été élus. Chantale Saint-Martin, Isabelle Gauthier du secondaire 1 et Annie Thibault du secondaire 2 ont été nommées au ministère des activités spéciales. Nous remercions les autres députés Pascal Lavallée, René Sulvestre du secondaire 1, Louis Saint-Martin, Marc Ratelle et Johanne Doucet du secondaire 2.

## "Génies en Herbe"

Nous tenons à féliciter très particulièrement notre équipe de savants qui a remporté la victoire lors de l'enregistrement de l'émission Génies en Herbe. Le pointage final a été de 365 pour notre école et de 265 pour l'école privée Présentation de Marie de Granby. Ne manquez pas la télédiffusion de cette rencontre le 11 mars à Radio-Canada.

Nous vous offrons nos meilleurs vœux à l'occasion du temps des fêtes.

À l'an prochain, Julie Belhumeur, Nathalie Pagé.

## À l'Escale

### Sports à l'école

À la suite des midis sportifs, les étudiants de tous les secondaires ont eu droit à une demi-

journée sportive. Tous les élèves d'un secondaire particulier étaient conviés dans les gymnases durant les 4 premières périodes. Les équipes étaient formées à partir des groupes d'éducation physique.

À la fin de cette demi-journée, des trophées ont été remis aux gagnants des finales. Il y a eu aussi des mini trophées pour ceux qui étaient présents lors de la plupart de leurs midis respectifs. Par la suite, dans chaque groupe, des rubans de participation ont été tirés au hasard parmi les élèves qui ont participé à la demi-journée sportive.

La première session de sports terminée, tous les secondaires changent d'activité. Dans environ 2 mois, ils bénéficieront d'une autre demi-journée.

### Bientôt Noël

Dans la place d'accueil a été installé un sapin de Noël, avec ses lumières et ses glaçons. De grandes guirlandes ont été accrochées au plafond pour décorer notre école à l'occasion de la fête de Noël. Les membres du conseil étudiant ont fait de leur mieux pour égayer notre belle poly. Nous les remercions de la part de tous les étudiants.

Cependant, ils ne sont pas les seuls qui avaient envie de fêter ce Noël si beau.

Justement, jeudi et vendredi, les 16 et 17 décembre, a eu lieu notre polychow traditionnel de Noël. Ce polychow est un genre de pièce théâtrale contenant des chants et de l'humour. C'est un peu une manière de dire que

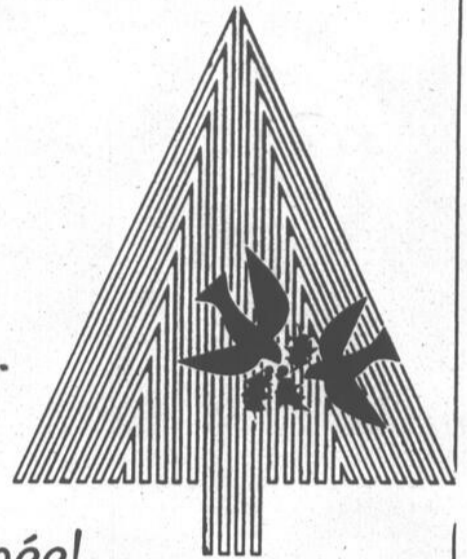
Noël approche et que tout le monde a envie d'être heureux même si le cœur ne nous le dit pas toujours. Cette pièce est aussi un genre de fête que s'offrent les étudiants. Il est évident que cela se déroule sur les heures de cours. Ce fait rend beaucoup d'élèves heureux.

Entre autres, ceux qui jouent ou s'occupent de cette pièce. Les gens qui ont fait que cette pièce soit un succès sont nombreux. En comptant tous ceux qui ont participé au montage, au maquillage, les accessoiristes, souffleurs en plus des comédiens, cela fait un bon nombre d'élèves qui sont embarqués dans cette activité. La compositrice de cette pièce est Manon Dupuis, du 5e secondaire.

Nous les remercions énormément de tous les efforts qu'ils ont fournis pour nous présenter cette pièce. Nous désirons souhaiter un Joyeux Noël à tous et chacun. Brigitte Boiselle, Luc Benoit.

Suite à la page 7

Que toutes les joies de Noël abondent pour vous et les vôtres tout au long de la Nouvelle Année!



**Dr. ROBERT M. DROUIN**  
Chiropraticien  
21, rue Saint-Laurent,  
Louiseville (819) 228-5221

**Dr. ANDRÉ JUTRAS**  
Chiropraticien  
21, Saint-Laurent Louiseville (819) 228-5221  
376, Maskinongé Saint-Gabriel (514) 835-5356

**NOUVEAU**



Si les sentiers cahoteux vous font la vie dure la TRAILFIRE vous remettra d'aplomb



Avec nos souffleuses pour service dur vous n'avez plus à craindre les grosses bordées de neige.

Puissent la paix et la joie de Noël être avec vous durant toute la nouvelle année.

**MARINA VALLIÈRES & FILS**  
523, Notre-Dame Sud, Louiseville, 228-4507

**Georges Roy**

vous agent Molson vous offre ses meilleurs vœux!






### 108 ans à Saint-Cuthbert



Établies depuis 108 ans à Saint-Cuthbert, les Soeurs de Sainte-Anne quitteront, début janvier, cette localité. Le couvent de l'endroit vient d'être vendu et il sera transformé en centre d'hébergement pour personnes âgées. Tout cela pour dire que dimanche dernier, le départ prochain des Soeurs Sainte-Anne a été l'objet d'une fête. Il y a tout d'abord eu la messe, célébrée par l'évêque du diocèse, Mgr. René Audet, puis une réception. Également, une plaque a été remise aux Soeurs de Sainte-Anne. Mme Lucie Vadnais (représentante des marguilliers), et le

maire Gilles Toupin (représentant le conseil municipal), ont remis la plaque à Mère Provinciale et à Soeur Clarisse Boivin, supérieure du couvent, en présence du curé Florian Aubin et de Mgr. Audet. Depuis 108 ans, le travail des Soeurs Sainte-Anne se voulait souvent effacé. Mais les gens de Saint-Cuthbert ne l'ont pas moins apprécié... (Note: il y aura un texte à ce sujet dans notre prochaine édition).

Photo A.B.

### Spectacle de Noël



Tous les étudiants de la polyvalente L'Escale de Louiseville ont eu l'occasion, un secondaire à la fois, d'assister au traditionnel spectacle de Noël de cette institution scolaire. Le tout a été présenté durant les heures de cours, jeudi et vendredi dernier. Sous le titre "Les enfants oubliés", le spectacle avait pour but de faire penser aux étudiants que Noël n'est pas seulement une fête "de cadeaux". Mlle Manon Dupuis, aidée des professeurs Robert Baril et Claude Blais, assumait la direction du spectacle auquel une quinzaine de personnes ont participé.

Photo P.B.

### Vitrine fracassée à la bijouterie Blais



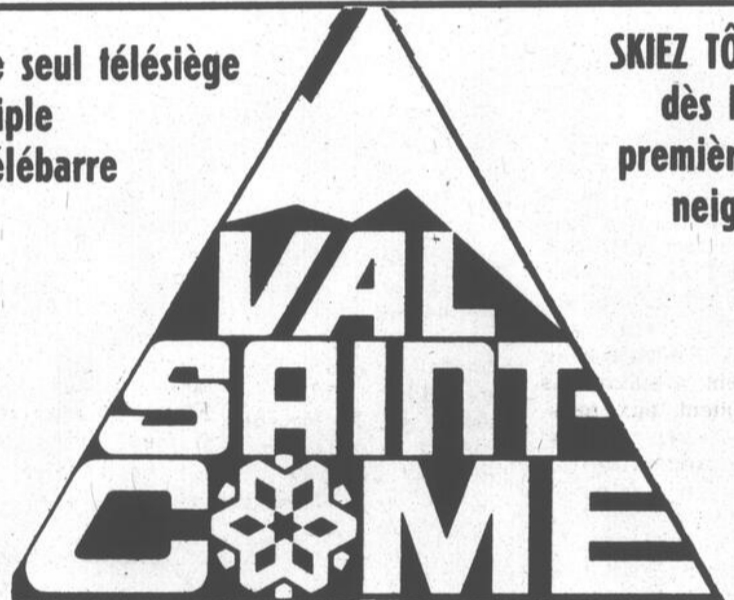
Un ou des individus ont fracassé la vitrine de la bijouterie Omer Blais, rue Montcalm, à Berthierville dans la nuit de vendredi à samedi dernier. Le ou les individus, curieusement, n'ont rien volé et se sont enfuis rapidement. Cependant, le bris de la vitrine a causé des dégâts à

différents objets exposés. C'est la troisième fois que la bijouterie Omer Blais est la cible de malfaiteurs. La Sûreté municipale de Berthierville enquête...

Photo A.B.

Le seul télésiège triple  
Télébarre

SKIEZ TÔT  
dès la  
première  
neige



- Le plus haut sommet de la région (700 pieds de dénivellation)
- Sommet à 1700 pieds au dessus de la mer
- Boutique de ski, école et restaurant
- Prix spéciaux pour groupe sur réservation Tél.: 883-8336



### Massey-Ferguson

et toute l'équipe de **Machineries Patrice Ltée** vous souhaitent leurs meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année.



Patrice Perreault,

Merci à notre clientèle pour l'encouragement reçu dans le passé. Que nos bonnes relations se poursuivent en 1983 et que la nouvelle année apporte à tous, joie, santé bonheur et succès.

### Machineries Patrice Ltée

200, Grande-Carrière, Louiseville  
Tél.: 1-819-228-4848 ou rés.: 1-514-753-4313



## Dans nos... suite de la page 5 À la Bermon

### Conférence

Mercredi, le 8 décembre, les étudiants de secondaire 4 sont allés à la polyvalente l'Érablière de Saint-Félix, afin d'assister à différentes conférences. Les conférenciers invités par M. Pierre Grandchamp, orienteur, venaient des cégeps Ahuntsic, Joliette, Montmorency, Trois-Rivières, de la Corporation des physiothérapeutes, de l'institut d'hôtellerie et des F.A.C. Chaque personne expliquait les pré-requis, objectifs, statistiques de placement, débouchés et autres renseignements sur chaque métier. Cette journée d'information a permis à plusieurs étudiants de connaître de nouvelles options et de mieux s'orienter. Une bonne information aujourd'hui pour un meilleur avenir demain! C'est en plein le temps d'en profiter.

### F.A.C.

Le jeudi 9 décembre, avait lieu, à l'école, la visite annuelle de représentants des FORCES ARMÉES CANADIENNES. Ils nous ont expliqué le vécu quotidien et l'entraînement qu'ils ont à suivre. Ils répondaient aux questions des élèves avec une grande amabilité. La question que l'on entendait souvent était: "Est-ce que c'est très sévère dans les F.A.C.? On pouvait également visionner des diapositives sur les différentes étapes de cet exigeant métier. Des dépliants et macarons furent distribués à chacun à cette occasion. Cette heure d'information fut très appréciée de tous et chacun.

### Elle s'appellera...

La présentation officielle de notre mascotte aura lieu le 22 décembre.

Suite à un concours invitant les élèves à lui trouver un nom, un jury formé de professeurs et élèves (membres du conseil étudiant) ont choisi parmi une bonne centaine de suggestions, l'appellation suivante: "POLYBER" (Poly pour polyvalente et Ber pour Bermon le nom de l'école) et aussi pour Bernard (le nom de l'instigateur de la dite mascotte et également président du Conseil étudiant). Isabelle Héroux et Kathleen Fréchette avaient soumis ce nom.

### Mérites

Dans l'école, un système a été mis sur pied depuis deux ans pour motiver les élèves.

Ce système fonctionne ainsi:

L'élève doit essayer,

par son comportement, son rendement et ses efforts d'obtenir quatre mises en nomination. Ce qui lui donne un mini diplôme et trois mini diplômes pour un maxi diplôme.

À la fin de l'année, tous les élèves qui auront réussi à avoir leur maxi diplôme seront honorés lors de la soirée "MÉRITAS".

Également, en ce même soir, des plaques d'assiduité aux cours sont distribuées aux élèves méritants et une plaque spéciale à ceux qui ne se sont jamais absentés durant les quatre années passées dans l'école.

Je pense que cette façon de motiver les élèves est très appréciée de ces derniers. Félicitation aux motivologues qui ont organisé ce système.

### Concours calligraphique

Jeudi, 9 décembre, 9h15, tout est silence à Bermon. Chacun s'applique à retranscrire "L'histoire des Jean Bleus".

Ce concours d'écriture (le 2e à Bermon) est organisé conjointement avec le comité de parents. Ce sont ces derniers qui choisissent le(a) gagnant(e) de l'école et le(a) gagnant(e) par niveau.

Les résultats sont les suivants: Sec. I: Nathalie Deschesnes, Sec. II: Chantal Grandchamp, Sec. III: Patricia Plourde, Sec. IV: Isabelle Doire et la grande gagnante au niveau de l'école est: Isabelle Héroux de Secondaire III.

Comme à tous les ans, la dernière journée du calendrier scolaire en décembre est le moment choisi pour célébrer la "NOËL". Une journée d'activités préparée et organisée par profs et élèves s'y déroulera.

L'horaire de la journée comprendra, dans l'avant-midi, des jeux d'adresse, de force, un bingo, enfin, des attractions auxquelles chacun est invité à participer.

Ensuite, un dîner communautaire est prévu et dans l'après-midi, une partie de "BASKET-BALL" entre les profs masculins et des élèves (plusieurs s'en promettent...)

Après cette partie, une invitation sera faite de se rendre à l'Agora pour un spectacle donné par un imitateur et la remise de trophées aux gagnants de la journée.

Cette journée est bienvenue par les élèves et les professeurs. C'est une occasion de plus pour fraterniser en dehors des salles de cours.

Bravo aux membres du conseil étudiant et aux profs qui les aident pour toute l'énergie fournie dans cette organisation.

Sur ce, JOYEUSES FÊTES à tous et à chacun.

Nathalie Dubeau et Alain Desroches.

## À l'école Sacré-Coeur de Saint-Alexis

### Circus

#### L'avent

Afin de bien nous préparer à la grande fête de Noël, nous avons fait une belle place dans notre coeur pour accueillir celui qui vient. Nous avons donc eu, à l'école même, une célébration pénitentielle. Deux prêtres, les abbés Leblanc et Michaud, étaient à la disposition de tous les élèves afin de leur administrer le sacrement du pardon.

#### Noël du pauvre

Comme partout ailleurs, il y a aussi dans notre milieu des personnes moins favorisées, c'est-à-dire des pauvres. À l'école Sacré-Coeur, les étudiants ont voulu faire leur part.

Des étudiants passeront dans les classes afin de recueillir les dons offerts en toute générosité.

Une somme de 100\$ a été ramassée. Le soir même, au Noël du Pauvre, à la télévision, des étudiants sont allés remettre cette somme. Merci aux généreux donateurs.

#### Concours journal

Après vous avoir fait patienter pendant deux semaines, nous nous sommes enfin décidées à vous dévoiler le nom de la personne gagnante de notre concours. Jacques Flageol est celui qui a su si bien représenter la page couverture de notre journal. Félicitations au gagnant!

Mardi, le 30 novembre, les étudiants de secondaire 2 se sont rendus à la polyvalente Val-Mauricie. Une pièce de théâtre intitulée "Circus" y était présentée.

Plusieurs acrobaties furent effectuées par 5 personnes dont 4 hommes et 1 femme. Cette pièce s'est déroulée dans l'après-midi, de 13h30 à 15 heures. Les étudiants étaient accompagnés par quelques professeurs. D'après les commentaires faits par les spectateurs, nous pouvons dire que la pièce de théâtre a été très appréciée.

Samedi, le 11 décembre, les étudiants de l'école ont participé à un tournoi de hand-ball qui se déroulait à la polyvalente du Rocher de Grand'Mère, pour les secondaires 1 et 2, et à la polyvalente des Chûtes de Shawinigan pour les secondaires 3 et 4. Nous pouvons féliciter les filles du secondaire 1 et 2 qui se sont rendues en finale.

Un grand merci aussi aux responsables qui ont vu à la bonne marche de ce tournoi. Ce sont Sylvie Dupuis, en collaboration avec Yvon Bellemare, notre prof. d'éducation physique.

Comme à l'habitude, les élèves de notre école ont su appliquer le thème de l'année à Sacré-Coeur: "La participation".

Joyeux Noël à tous!  
Josée Coulombe et Nathalie Frappier.

## Saint-Barthélemy

Mme Lise Bernèche

### Carnet municipal

Le 15 décembre dernier, avait lieu une assemblée spéciale du conseil concernant l'adoption du budget pour 1983.

Le budget fut adopté au montant de \$509,715. Donc, en résumé, pour l'année 1983, il n'y aura pas d'augmentation de la taxe foncière ni de la taxe d'eau.

Cependant, à cause du nouveau contrat de déchets qui accuse une hausse importante, les tarifs pour les déchets seront majorés comme suit:

Résidence \$40., chalet: \$30. et commerce: \$90.

#### Saint-Viateur

Concernant, la municipalité de Saint-Viateur, le conseil a, lui aussi, adopté le budget pour l'année 1983.

Le taux de la taxe foncière sera de 80\$ par \$100 d'évaluation. Et la taxe de vidanges sera de \$30 par unité de logement.

#### Bibliothèque

La bibliothèque sera fermée les vendredis 24 et 31 décembre.

#### Aucun permis de construction!...

Selon les articles 3 et 4 de la loi 125 sur l'aménagement et l'urbanisme, le conseil de la M.R.C. d'au-

plus tard à la fin d'avril 1983.

Notez que pendant la période du contrôle intérimaire, il est interdit à toute personne d'ériger une nouvelle construction d'effectuer une nouvelle utilisation du sol, d'effectuer une nouvelle opération cadastrale ou d'effectuer un morcellement de lot fait par aliénation. Sauf si la construction, l'utilisation du sol, l'opération cadastrale ou le morcellement devait servir à des fins agricoles sur une terre en culture ou si elle est requise pour un réseau d'électricité, de gaz, de télécommunication et de câblodistribution ou si la construction projetée sera sur un lot cadastré, desservi par l'aqueduc et l'égoût et un lot adjacent à un chemin public.

Pour tous renseignements additionnels, veuillez communiquer avec le secrétaire-trésorier de la municipalité.

Lise Bernèche

### ATHLÈTE SANS COEUR

(SHS) «Les athlètes ont un coeur gros comme celui d'un boeuf». Cette affirmation couramment entendue ne serait le lot que de grenouilles se gonflant la tête et... le coeur pour se donner une stature athlétique de boeuf. Selon Hélène Perreault, François Péronnet et Ronald Ferguson, du département d'éducation physique de l'Uni-

versité de Montréal, le coeur de l'athlète n'est guère plus gros que celui d'un citoyen bien ordinaire. Grâce à l'échocardiographie, on peut mesurer directement les dimensions du coeur. L'entraînement ne ferait donc pas nécessairement grossir le coeur.



## Le meilleur endroit pour l'achat de pneus pour

- auto
- camion
- tracteur
- ferme
- commercial
- industriel

À toute notre clientèle, nous désirons offrir nos meilleurs voeux pour un Joyeux Noël et une Bonne Année.

# Firestone®

# GOOD YEAR

# MICHELIN

# GARAGE LAGACÉ & FILS Ltée

330 boul. Est, Louiseville, 228-5421

Spécialistes du pneu — Alignement et balancement.



À l'antenne de Radio-Québec

# Un survol de la Mauricie industrielle

Au début du siècle, la Mauricie connaît un véritable boom industriel qui assure son développement rapide. Comment ce phénomène s'est-il produit? Quelles conditions l'ont favorisé? Quels changements a-t-il occasionné? Et aujourd'hui quelles sont les perspectives d'avenir pour l'industrie régionale?

Voilà autant de questions auxquelles tente de répondre la série "Les bâtisseurs" que Radio-Québec met en ondes à compter du 6 janvier. Cette série de six émissions est diffusée sur les ondes du canal 45 UHF ou sur le câble le jeudi à 19h30, du 6 janvier au 10 février. Réalisée par Gary Myles, la série "Les bâtisseurs" est une coproduction Radio-Québec/Centre du Québec et l'Université du Québec à Trois-Rivières. Ce survol de notre histoire socio-économique met à contribution deux organismes de l'UQTR: le groupe de recherche en histoire de la Mauricie et le Centre de recherche en pâtes et papiers.

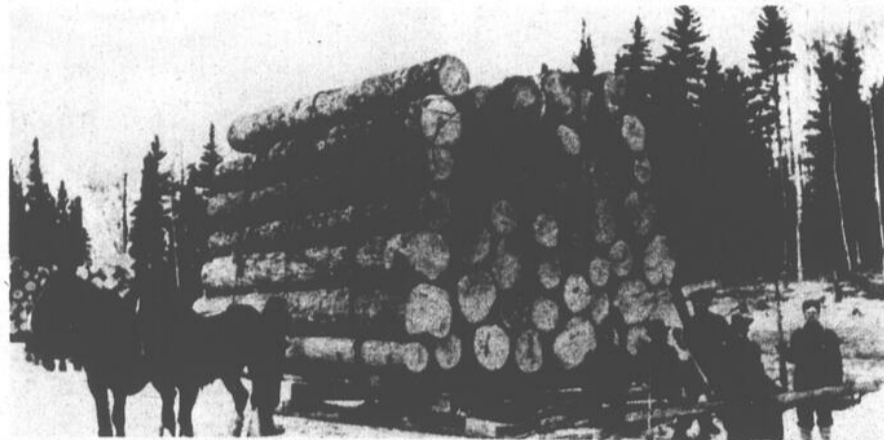
**La Mauricie forestière**

La première émission traite de l'émergence de l'économie du bois en Mauricie et de la formation de l'espace régional. Déjà le développement économique naissant provoque des changements sociaux et culturels. Diffusion: le 6 janvier. Le deuxième document nous permet de revivre l'atmosphère rude des chantiers. Nous découvrons leur organisation interne et le type d'hommes qui y travaillaient. Par ailleurs, dans les paroisses, de nouvelles activités économiques apparaissent. Diffusion: le 13 janvier.

Autour de la Shawinigan Water and Power qui

offre de l'énergie en abondance et à bon compte se développe le réseau industriel du Centre-Mauricie: industries chimiques, métal-

lurgiques, pâtes et papiers. En même temps les sociétés urbaines prennent forme. Diffusion: le 20 janvier.



L'émission "Les bâtisseurs" propose un survol de l'histoire socio-économique de la région. Coproduite par Radio-Québec/Centre du Québec et l'Université du Québec à Trois-Rivières, cette série de six documents est diffusée sur les ondes du canal 45 UHF ou sur le câble, le jeudi à 19h30, du 6 janvier au 10 février.

Après les difficultés entourant la crise économique, la vie industrielle reprend à la faveur de la seconde guerre mondiale. C'est la fin du monde rural traditionnel. De leur côté, les ouvriers s'organisent. Diffusion: le 27 janvier.

Les deux dernières émissions de la série "Les bâtisseurs" portent sur les perspectives d'avenir qui s'offrent à l'industrie, notamment dans le domaine des pâtes et papiers. Dans ce document, on fait un survol des investissements consentis par les grandes compagnies des pâtes et papiers en vue de moderniser leurs entreprises et de stimuler la recherche. Diffusion: le 3 février. La dernière émission explore les possibilités qu'offrent les feuillus dans la fabrication des pâtes et papiers. En plus de faire état des découvertes du Centre de recherche de l'UQTR sur le

**Les pâtes et papiers**

Les deux dernières émissions de la série "Les bâtisseurs" portent sur les perspectives d'avenir qui s'offrent à l'industrie, notamment dans le domaine des pâtes et papiers. Dans ce document, on fait un survol des investissements consentis par les grandes compagnies des pâtes et papiers en vue de moderniser leurs entreprises et de stimuler la recherche. Diffusion: le 3 février. La dernière émission explore les possibilités qu'offrent les feuillus dans la fabrication des pâtes et papiers. En plus de faire état des découvertes du Centre de recherche de l'UQTR sur le

## Poèmes du temps des Fêtes

**LE VIEIL OURS**

Noël est passé  
Et mille jouets  
Jonchent la maison  
Du sol au plafond.

Voyez dans son lit  
Le petit Remi...  
Qu'a-t-il emporté?  
Son vieil ours usé.

"Les bâtisseurs", c'est une série à voir sur les ondes du canal 45 UHF ou sur le câble, le jeudi à 19h30, du 6 janvier au 10 février 1983.



Réjean Clément  
Président



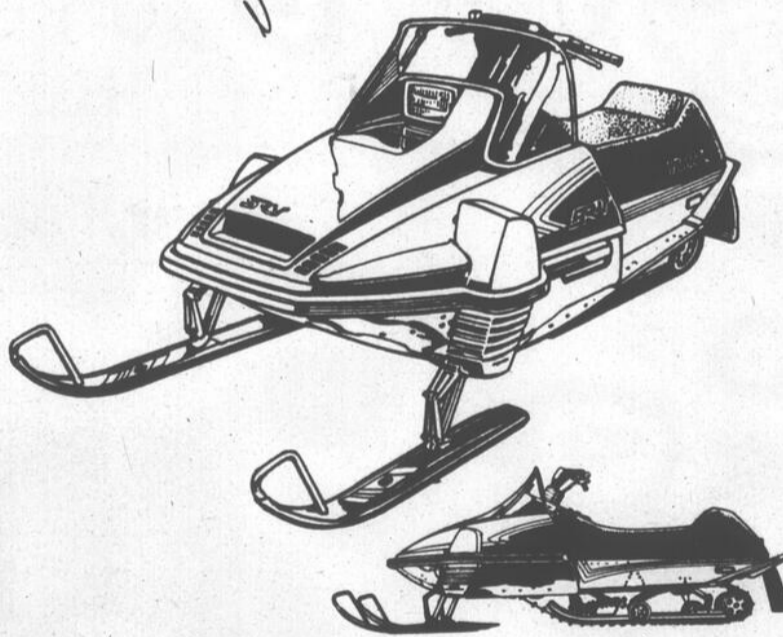
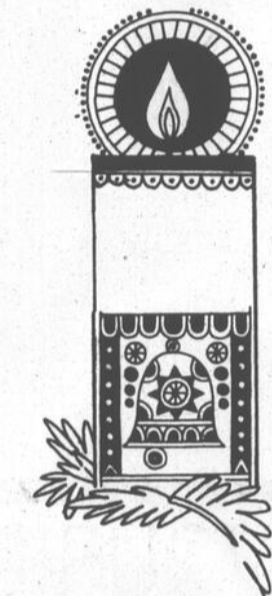
Merci pour votre confiance passée.  
Avec l'espoir de vous servir à nouveau dans le futur.  
Voeux de Joyeux Noël et Bonne Année à vous tous.  
Avec l'assurance d'une meilleure affaire entre vous et nous.

## MACHINERIE RC Inc.

161B, Pied de la Côte, Maskinongé  
Tél.: 819-227-2023 Rés.: 819-227-4646

# JOYEUX NOËL BONNE ANNÉE

En ce temps des Fêtes où les voeux sont de mise. J. Sicard Sports vous souhaite de posséder une YAMAHA.



**VOYEZ**  
notre vaste choix  
de vêtements  
et accessoires



**YAMAHA**



M. Mme Jacques Sicard tiennent à remercier tous leurs clients et amis pour la confiance manifestée en 1982. Nous espérons vous revoir en 1983.



# J. SICARD SPORTS Enr.

811, boul. Est, Louiseville, 228-5803

**NOELI NOELI**

Dieu passera ce soir  
Il ne dira rien  
Il pleurera peut-être  
Car c'est un nouveau-né

Dieu passera ce soir  
Il ne sera pas riche  
Il tremblera peut-être  
Car c'est un nouveau-né

Dieu passera ce soir  
Muet  
Tremblant



Et pourtant j'entendrai  
Des musiques  
Des voix, de vieux cantiques.

Et pourtant, j'aurai  
Plein les bras  
Plein le coeur  
Des présents, de l'amour  
De la chaleur  
Un petit frère à bercer  
Il y a de quoi mourir de bonheur!  
Ghislaine Salvail



# Un vrai Noël

Aussitôt qu'on prononce le mot "Noël" surgit une image, un souvenir que chacun de nous. Pour plusieurs, Noël rappelle leur enfance, le mystère qui entourait les préparatifs à la fête, l'arbre décoré et illuminé, les cadeaux et les repas plus élaborés. Certains se souviennent de la messe de minuit, la crèche et le chant du "Minuit, chrétiens". Pour d'autres, les souvenirs sont plus tristes: un jour de Noël passé seul ou à l'étranger, ou sous l'emprise de la maladie: une fête où il manquait un être cher ou, au contraire, où présidait un conjoint ivre de querelleur. Au cours de notre vie, nous avons connu des Noëls de différentes sortes, mais avons-nous connu un vrai Noël?

Noël, c'est la fête de l'amour par excellence. En ce jour est né à Bethléem l'Amour incarné, Jésus-Christ notre Sau-

veur. Ce cadeau de Dieu, ce don de son Fils bien-aimé, représente le vrai sens de Noël. "Il est né, le Divin Enfant", chantons-nous, mais ça signifie quoi exactement pour chacun de nous? Ecrasés sous le poids des préparatifs, des achats de cadeaux et du rituel compliqué des "parties" de confrères de travail ou de clubs sociaux, avons-nous le temps de nous préparer spirituellement à la naissance du Sauveur? Est-ce que nous ne sommes pas portés à escamoter la célébration du pardon et même la messe de minuit sous prétexte que nous sommes fatigués et que le repas du réveillon doit être surveillé?

Est-ce possible de simplifier la célébration de la fête de Noël?

Après tout, nous fêtons dans l'abondance la naissance d'un Enfant qui a choisi la pauvreté et la simplicité. N'est-ce pas un non-sens? Pourquoi ne pas tenir une réunion de famille pour en discuter? Ce serait déjà une occasion de se rapprocher et de

constater le degré d'amour entre nous. Fixer le montant alloué aux cadeaux, préparer des décorations-maison et un menu plus simple devrait nous permettre de libérer plus de temps pour suivre ensemble le thème de l'Avant, de prier ensemble et d'ouvrir

nos coeurs à Jésus, notre Sauveur, lui qui est doux et humble de coeur. Jésus-Christ le pauvre se sentirait-il bien parmi nous?

Cette année, pourquoi ne pas célébrer un vrai Noël?

Mme Auguste Fournier  
Diocèse de Gaspé



## Vente extraordinaire AUBERGE RAMADA INN

CÔTE-DE-LIESSE (DORVAL)

Vous avez jusqu'au 28 février 1983, le prix d'une chambre (pour une ou deux personnes) a été réduit à

**\$30.00**

Spécial de magasinage \$15.00 par chambre par jour

Faites votre réservation dès maintenant afin de bénéficier de cette aubaine. Venez, avec notre famille, profiter de l'excellente hospitalité que vous offre l'Auberge Ramada.

Pour réserver, veuillez communiquer avec votre agence de voyages ou téléphoner sans frais.

Du Québec et de l'Ontario:  
**1-800-268-8930**

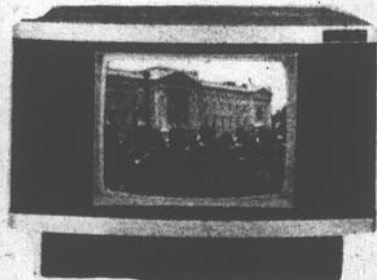
Des autres provinces:  
**1-800-268-8998**

### AUBERGE RAMADA

6600 Côte-de-Liesse  
Saint-Laurent, Québec  
H4T 1E3



## OFFREZ-VOUS UN CADEAU DE PRESTIGE.



### ZENITH

Modèle N 2314E  
Cabinet 25 po.  
Spécial:  
**\$789<sup>00</sup>**  
3 à ce prix



Ce nouveau télécouleur de la nouvelle génération à haute technologie Vidéo.  
Système 3 de Zenith 26" modèle console avec amplificateur de son stéréo et télécommande SC4100 à ordinateur doté du "SPACE PHONE" perfectionné.  
Modèle SY2579X. L'Avanté 11 avec télécommande 4100 à ordinateur doté du "Space Phone" perfectionné.  
Meuble de style ultra-moderne spectaculaire avec amplificateur de son stéréo.  
Amplificateur stéréo. Centre de commandes stéréo. Sonorité à 4 hauts-parleurs. Peut servir de moniteur vidéo avec ses jacks d'entrée et sortie vidéo/audio.



Modèle SY 1963W  
Télécommande 4100 à ordinateur avec "SPACE PHONE" perfectionné. Téléphone perfectionné doté du dispositif "auto-composition". Coffret de style ultra-moderne. Sonorité riche et pleine grâce à deux hauts-parleurs, un placé de chaque côté. Simili-noyer scandinave veiné. Garniture de couleur nickel.

PRIX  
SUR PLACE

### ZENITH

SPÉCIAL:  
**\$899<sup>00</sup>**

Modèle  
de table  
S 1904, 20 po.  
SPÉCIAL:  
**\$529<sup>00</sup>**  
Quantité:  
2 seulement

Tous nos appareils sont garantis de 3 ans pièces, main-d'oeuvre et service à domicile.

chez votre marchand de

# meubles prestige LAFRENIERE & FILS INC.

88, Saint-Laurent, Maskinongé (819) 227-2223

### MOTEURS HORS-BORD MERCURY



Il nous reste  
quelques modèles 82  
aussi disponibles  
modèles 83.  
SPÉCIAL  
**10%**  
de rabais

sur mise de côté sur  
modèles 82 et 83.

Jusqu'au 1er février 1983.

## MARINA VALLIÈRES & FILS

523, Notre-Dame Sud, Louiseville, 228-4507

# SPORTS



par Jacques Saint-Pierre



par Alain Bellehumeur

## 6e gain consécutif

# Les Jets "réglent le cas" de l'Express, 8-3

par Jacques St-Pierre

Collaboration: Maurice Bellemare

Les Jets ont clôturé la première tranche du calendrier 82-83, en décrochant une éclatante victoire de 8 à 3, sur l'Express de Saint-Eustache, dimanche dernier à Saint-Eustache.

Une explosion de 5 buts en première période a pavé le chemin, à la 15e victoire des hommes de Mario Laplante cette saison.

### Deguire

Un des grands responsables de la victoire des nôtres fut sans contredit le cerbère Jean-Paul Deguire, qui a dû faire face à 43 lancers de la part des joueurs du Saint-Eustache. Deguire a réussi des arrêts incroyables en début de rencontre, privant l'Express de toutes chances de remonter. Sylvain Landry, Réal Tanerède et André Savard ont mené l'offensive des Jets avec chacun deux buts. Robert Richer et Guy Dolbec ont inscrit les autres filets des Louisevillois.

Dolbec a, de plus récolté deux mentions d'assistance. Daniel Horne a aussi connu une autre très bonne soirée, car en plus d'amasser deux passes, il a couvert, d'une façon admirable, le dangereux Robert Lafleur.



### Duval: un gentil homme

Dans l'édition des Jets pour cette semaine, ils nous fait plaisir de présenter le numéro 19, Pierre Duval.

Nom: Duval  
Prénom: Pierre  
Surnom: DU  
Numéro: 19  
Position: Défenseur  
Date de naissance: 2 avril 1956  
Âge: 26  
Taille: 6'1"  
Poids: 200 lbs  
Lieu de naissance: Saint-Hyacinthe  
Lieu de résidence actuelle: Saint-Hyacinthe  
État civil: Célibataire



Grâce à ses arrêts prodigieux, Jean-Paul Deguire a aidé les Jets à décrocher une 15e victoire cette saison.

Pour l'Express, Alain Labelle, Luc Picher et le colosse Yves Dandurand ont fait scintiller la lumière rouge. Michel Plasse et Michel Groulx étaient devant la cage du club local. Plasse a dû céder son poste à Michel Groulx après la première période. L'ancien gardien des Canadiens de Montréal a très mal paru en début de match, permettant aux Jets de prendre les devants 5 à 0.

### Prochaine joute locale

La prochaine rencontre locale des Jets aura lieu le vendredi, 7 janvier, alors que les Sabres de Valleyfield viendront rendre visite au club de Mario Laplante. Les joueurs des Jets profiteront du congé des fêtes pour panser leurs blessures et se préparer pour la dure bataille qui s'annonce pour la deuxième moitié de la saison.

Travail: Professeur suppléant en adaptation scolaire  
Loisirs: Musique, lecture, balle

**Antécédents au hockey:** Mineur à Saint-Hyacinthe, junior B à Saint-Hyacinthe 3 ans, ligue universitaire avec les Patriotes de l'UQTR 4 ans, troisième année avec les Jets.

**Commentaires sur le club:** Nous avons un bon esprit d'équipe, c'est ça qui fait notre force. Nous sommes vers la première position.

**Commentaires de l'instructeur:** Un des meilleurs joueurs de défense de la ligue, autant offensif que défensif. Malgré une stature imposante, il a beaucoup de talent au hockey. C'est un joueur qui fait toujours bien son travail.

**Rêve:** Devenir le gérant de la Banque Continentale de Trois-Rivières.

La direction et les joueurs des Jets de Louiseville tiennent à souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne Année '83 à tous leurs fidèles supporters.

## Charette l'emporte dans une joute rude

(JSP) Dans une joute très rude, mettant aux prises les Cyclones de Charette à la formation du Château Louise de Louiseville, c'est finalement Charette qui a eu le meilleur, triomphant 7-4, lundi dernier, dans une partie de la ligue Laurentide.

Claude Boulanger et Sylvain Masse ont uni leurs efforts marquant chacun deux buts, pour

ainsi arrêter à 4 la série de défaites consécutives des Cyclones. Christian Lessard et Robert Belleville en sont venus aux coups à 14 secondes du début de la période médiane, mais sans toutefois changer l'allure du match. Les compteurs pour le Château Louise furent: Jean Lacharité, Jacques Lefrançois, René Lessard et Martin Gélina. Dans le 2e affrontement, la Boucherie Gi-

guère de Sainte-Ursule a eu gain de cause sur le Bar 51, 10-2. Claude Lambert s'est distingué dans cette victoire, marquant 3 filets. Les autres allèrent à Guy Lesage, Denis Gagnon et Dany Renière avec chacun deux, le dernier étant celui de Gilles Goyette. Les deux buts du Bar 51 furent réalisés par Gaston Frappier.

### Les flammes maîtrisées par les Kings

Les Kings de Louiseville et Denis Pichette ont mis fin à la marche victorieuse des Flammes d'Yamachiche, l'emportant 9-6, mercredi dernier. Pichette a marqué 6 buts en plus de participer à deux autres, pour s'avérer le Wayne Gretzky de la rencontre. Yvon Plante et

Suite à la page 34

## À tous les skieurs la direction et le personnel de la

## profitent de l'occasion pour vous souhaiter beaucoup de neige

Un Joyeux Noël et  
une Bonne Année

444, Manseau, Joliette

**SYLVIE BÉLAIR**  
comptable secrétaire

**CHANTAL JOLICOEUR**  
Responsable du vêtement

**JOCELYN FISETTE**  
Technicien

**ANDRÉ ROUSSEAU**, gérant  
Conseiller technique

**ANDRÉ SANSREGRET**  
Conseiller technique

**RACHEL CÔTÉ**  
Responsable du vêtement

**ALAIN LEBLANC**  
Technicien

Ligue Métro de Louiseville

# Victoire signée David Clément

par Jacques Saint-Pierre

Le Bleu-Blanc-Or atome de Louiseville, de la classe métro, a remporté une brillante victoire de 4-2, face aux Nordics du Cap-de-la-Madeleine, dimanche dernier, à l'aréna locale.

Cette victoire fut certes celle de David Clément qui a récolté trois points, soit un but et deux passes. Les Louisevillois ont mené dans tous les domaines, prenant en mains le contrôle de la partie. Encore une fois, Christian Bellemare fut à la hauteur de la situation devant la cage du Bleu-Blanc-Or. Martin Ménard, Martin Milot et Steve Dubé, ont enregistré les autres buts des gagnants. La réplique des visiteurs a été celle de Marc Beaucage et Frédéric Hébert.

Inter-Cités

Dans la ligue Inter-Cités, les clubs pee-wee et bantam étaient à l'oeuvre durant la fin de semaine. Tout d'abord, le Bleu-Blanc-Or pee-wee de Louiseville s'est écroulé 15-2, face à l'équipe de Drummondville. Les visiteurs ont démontré une nette supériorité tant à l'offensive qu'à la défensive. Sylvain Fleury qui a marqué 5 buts et fourni 2 passes et Danick Courchènes qui en a marqué 4, tout en inscrivant 3 passes, ont été les principaux responsables de cette écrasante victoire. Hugo Beaudin fut le meilleur des vaincus avec un but et une passe.

Dans sa seconde joute, le pee-wee a de nouveau baissé pavillon, cette fois face aux Sélects de Grand-Mère; 6-2. Les hommes de Jacques Béland ont montré les dents au second engagement, marquant à deux reprises soit les buts de Stéphane Gélinas et Jean-Luc Lessard. Dans le dernier tiers, les visiteurs ont déjoué Dany Falardeau à deux occasions pour s'accaparer de la partie. Patrice Bolduc a mené l'attaque des Sélects avec 2 buts.

Le bantam s'incline 12-7

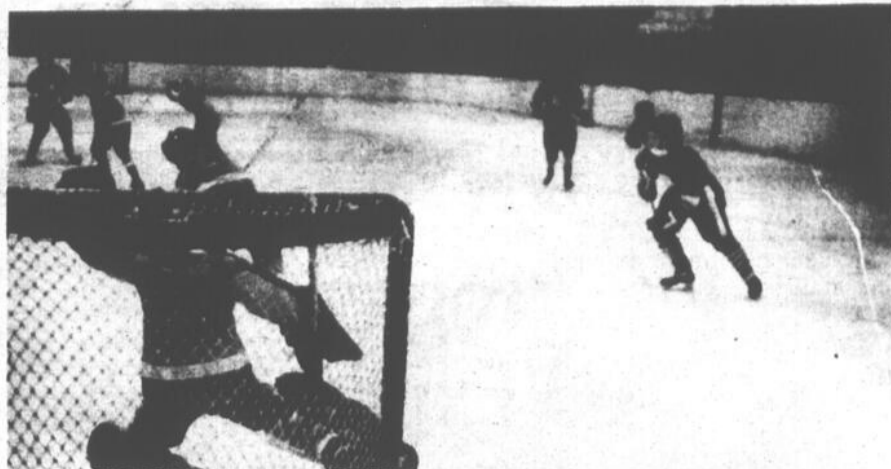
Dans une guerre de 19 buts, les Sélects de Grand-Mère ont eu le meilleur sur le Bleu-Blanc-Or de Louiseville, 12-7, samedi dernier. Malgré une performance de 3 buts de la part de Mario Lemay et Jean-François Beaudin, Louiseville a dû plier l'échine devant un adversaire beaucoup plus coriace. Guy Tremblay et Patrick Champagne ont été les plus menaçants des visiteurs, avec chacun un

truc du chapeau. Les protégés de Paul Deschênes ont offert tout un spectacle aux partisans de Louiseville travaillant fort du début à la fin du combat. Dans la joute opposant le bantam de Louiseville à ceux de Drummondville, cette fois dimanche après-midi, le pointage s'est soldé 8-4

en faveur des visiteurs. André Lemaire et François Girouard ont contribué largement à la victoire, marquant deux buts chacun. Les plus productifs du Louiseville furent Jean-François Beaudin, avec un tour du chapeau, et Mario Lemay, avec un but et trois passes.



David Clément a été le responsable de la victoire du Louiseville, samedi dernier, à l'aréna locale, avec un but et deux passes. Photo 5s



L'action ne manque jamais dans la ligue inter-cités. Nous pouvons assister à de belles pièces de jeu, comme le démontre cette photo, où le gardien de buts se met en évidence. Photo J.S.-P.



## VENTE DE JANVIER

20 à 50% de rabais commençant aujourd'hui.

De nombreux spéciaux apparaîtront en plus dans notre circulaire du 6 janvier.

<b>PANTALONS</b> pour dames dans les tailles: 10 à 20 Couleurs assorties Rég.: jusqu'à \$16.99 <b>SPÉCIAL:</b> <b>\$9<sup>97</sup></b> la paire	<b>NAPPES DE TABLES</b> sans repassage grands et modèles assortis <b>SPÉCIAL:</b> <b>\$7<sup>77</sup></b> ch.	<b>25%</b> en moins sur beaucoup d'ensembles de cadeaux avant Noël tels que: ensembles à cuisiner, ensembles de couteaux, ensembles de coutellerie et ensembles de poêlons.	<b>MANTEAUX ET VESTES POUR DAMES</b> Économisez jusqu'à <b>50%</b> Le rayon au complet est réduit pour être liquidé.	<b>PANTALONS POUR GARÇONS ET FILLES</b> Tailles de 3 à 6x ans Rég.: \$9.99 <b>SPÉCIAL:</b> <b>\$5<sup>57</sup></b>
<b>DORMEUSES POUR BÉBÉS</b> "Substandard" Tailles 1 et 2 Rég.: \$4.49 <b>SPÉCIAL:</b> <b>\$2<sup>00</sup></b> ch.	<b>JEANS POUR GARÇONS EN VELOURS CÔTELÉ</b> Tailles de 8 à 18 Rég.: \$11.99 <b>SPÉCIAL:</b> <b>\$8<sup>44</sup></b> Réduction jusqu'à 30%	<b>BOTTES D'HIVER POUR HOMMES, DAMES GARÇONS ET FILLES RÉDUITES DE</b> <b>25%</b>	<b>GILETS EN COTON OUATÉ POUR HOMMES</b> Tailles: P-M-G-XG Rég.: \$8.99 <b>SPÉCIAL:</b> <b>\$6<sup>33</sup></b> RÉDUCTION DE 25%	<b>BAS AUX GENOUX POUR DAMES</b> Styles assortis acrylique et nylon GR.: 9 à 11 (Pointures pour filles disponibles) <b>EN VENTE À</b> <b>\$2<sup>23</sup></b> la paire
<b>EMBALLAGE DE NOËL</b> <b>20% à 50%</b> DE MOINS SUR LE PRIX RÉGULIER sur tous nos papiers d'emballage de Noël en magasin.	<b>ARTICLES DE CADEAUX ASSORTIS EN CÉRAMIQUE EN VENTE À</b> <b>30%</b> DE MOINS	<b>BOÎTES DE CARTES DE NOËL</b> <b>50%</b> DE MOINS sur le prix régulier de toutes les boîtes de cartes de Noël en magasin.	<b>ENSEMBLES DE CADEAUX ASSORTIS "COTY"</b> <b>EN VENTE À</b> <b>1/2 PRIX</b>	<b>CHAUFFE-JAMBES POUR DAMES acrylique/nylon tons unis ou jacquard Taille unique</b> <b>EN VENTE À</b> <b>\$3<sup>93</sup></b> la paire
<b>CHEMISES EN FLANELLE POUR HOMMES</b> Tailles: P-M-G-XG Rég.: \$8.99 <b>SPÉCIAL:</b> <b>\$6<sup>33</sup></b> RÉDUCTION DE 30%	<b>LIQUIDATION SUR TOUTES NOS DÉCORATIONS DE NOËL</b> <b>DE 30% à 50%</b> EN MOINS	<b>ROBES DE CHAMBRE disponibles en tissu molletonné</b> Rég.: \$23.99 à \$27.97 <b>SPÉCIAL:</b> <b>\$18<sup>77</sup> et \$20<sup>77</sup></b>	<b>ROBES DE NUIT LONGUES en nylon antron et nylon brossé</b> Rég.: \$10.99 à \$13.99 <b>SPÉCIAL:</b> <b>\$8<sup>77</sup> et \$10<sup>77</sup></b>	<b>BOUILLOIRES ÉLECTRIQUES MINI "TOASTESS" format 4 tasses Couleur amande</b> <b>EN VENTE À</b> <b>\$10<sup>95</sup></b>

PEOPLES



Centre Commercial Louiseville



## Dans une compétition, à Trois-Rivières Les archers de Louiseville en évidence

(JSP) C'est en fin de semaine dernière, au C.E.G.E.P. de Trois-Rivières, que se disputait le championnat de la Mauricie, en tir-à-l'arc.

L'épreuve consistait à tirer deux rondes de 30 flèches, d'une distance de 18 mètres sur une cible de 40 centimètres, pour un total possible de 600 points. Près de 100 tireurs de la région ont

répondu à l'appel et leur adresse n'a pas manqué d'éblouir les spectateurs. Comme par le passé, le club "Les archers de Louiseville", était bien représenté. L'équipe étant composée de 6 archers dont 2 seniors, 2 juniors et 2 cadets.

### Normand Lefebvre

Normand Lefebvre,

actuel champion de la province, a facilement remporté les grands honneurs de la catégorie cadet, style olympique, avec un score de 503, tandis qu'Éric White gagnait la médaille d'argent avec une fiche de 386. Chez les juniors classe "A", Luc Boucher y est allé d'un 428 pour une médaille d'or, Sylvain Arseneault lui tirant un 421, pour se mériter la médaille d'argent. Chez les seniors, le nouveau champion dans le style chasse mire est le Louisevillois Jean-Pierre Beauclair, puisqu'il a réussi à récolter 457 points. L'entraîneur de l'équipe de Louiseville, M. Jean-Jacques Lefebvre, a lui aussi participé à la compétition se

méritant la médaille de bronze en style libre, avec une récolte de 551 points. Les archers de Louiseville sont à l'entraînement 3 fois par semaine en raison de 6 heures de pratique soit, les lundi, mercredi et vendredi dès 15h30.

### Prochain tournoi

La prochaine compétition à avoir lieu, se tiendra en janvier prochain, au centre Claude Robillard de Montréal. Ce tournoi est en vue du championnat canadien qui aura lieu à Granby au mois de mars. Il ne nous reste qu'à souhaiter la meilleure des chances à nos représentants pour les épreuves à venir.

## Ligue Lanaudière Molson Le Garage Robillard l'emporte

(A.B.) Vendredi soir dernier, le Garage Robillard a blanchi les Fondations Lavaltrie au compte de 6 à 0 dans la première joute de la soirée. Puis, les Chevaliers de Colomb ont facilement défait le Brissette Électrique 8 à 1.

Dans la première rencontre, Marco Tremblay et Guy Busque ont marqué à deux reprises. Pierre Sainte-Marie et Jean Belhumeur ont complété le pointage.

### Latour: trois fois

Pour les Chevaliers de Colomb, Daniel Latour a trouvé le fond du filet à

trois reprises pour diriger l'attaque de son club. Denis Chevalier a marqué à deux reprises. Rock Latour, Christian Valois et Michel Latour ont également déjoué le gardien adverse lors de cette victoire face au Brissette Électrique. Seul Luc Robichaud a sonné la réplique chez les perdants.

Classement	V	N	D	P	P
C. de Colomb	10	—	4	89	61 20
Brissette Élect.	9	—	5	60	65 18
G. Robillard	6	1	7	56	52 13
Fond Lavaltrie	2	1	11	51	88 5

### Liste des compteurs

	B	A	TOT
Luc Robichaud	B. Électrique	19	14 33
René Pauzé	B. Électrique	8	22 30
Pierre Ledoux	Fond Lavaltrie	10	17 27
Jean Vincent	B. Électrique	12	11 23
Daniel Julien	B. Électrique	11	10 21
Denis St-Martin	C. de C.	7	14 21
Michel Latour	C. de C.	8	12 20
Christian Valois	C. de C.	8	11 19
Daniel Latour	C. de C.	12	6 18
Jocelyn Bergeron	G. Robillard	8	9 17

## Jacques Bélanger gagne la course de raquettes

Dimanche dernier, avait lieu, à Sainte-Angèle-de-Prémont, une compétition de raquettes regroupant 7 concurrents. À cette occasion, l'ouverture officielle était signalée.

Jacques Bélanger organisateur de cette journée, a remporté l'épreuve d'endurance qui était de 8 heures, soit dans un temps parfait avec en tout 46 tours, sur une longueur de 25 milles. Jean Vincent et Mario Lacombe qui faisaient équipe, ont réussi à parcourir 18 milles dans un temps de 4 heures. Les plus proches rivaux de

ceux-ci furent: Clément Lacombe et Joe Julien qui ont marché 14 milles. Deux jeunes filles étaient de la compétition, soit Danielle Lacombe et Joséée Bergeron qui ont bien figuré avec une performance de 7 milles.

Tous les dimanches, il y aura des départs vers 19 heures le matin et ce, jusqu'à midi. Les gens pourront s'y rendre pour faire de la raquette libre ou encore de compétition. Jacques Bélanger, champion de raquettes invite tous les gens à venir battre sa marque. Une bourse et trophées seront donnés aux gagnants.

## La Municipalité de Sainte-Angèle de Prémont

offre à toute sa population les meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année.

Pierre-Paul Baril maire  
Gilles Gerbeau sec. trés.  
Jeanne d'Arc Carle pro-maire  
Germain Lessard conseiller  
Germain Plante conseiller  
Rosaire Michaud conseiller  
Léo Bourassa conseiller  
Réal St-Yves conseiller



Puissent la paix et la joie de Noël être avec vous durant toute la nouvelle année. Réjean Laporte Automobiles et son personnel profitent du temps des Fêtes pour offrir à tous ses clients et amis leurs meilleurs vœux pour un JOYEUX NOËL et une BONNE ANNÉE.



Venez jeter un coup d'oeil chez RÉJEAN LAPORTE AUTOMOBILE à Saint-Norbert

NOUS DÉFIONS TOUTE COMPÉTITION.

DERNIÈRE CHANCE

# INCROYABLE

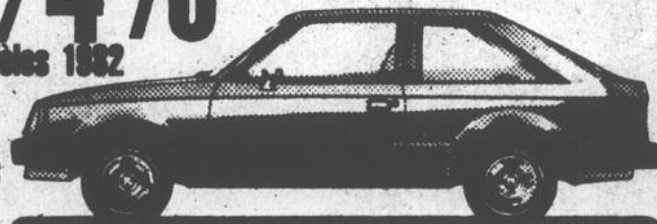
Taux de financement

DERNIÈRE CHANCE

# à 11 3/4 %



sur nos modèles 1982  
même sur  
les camions  
1982



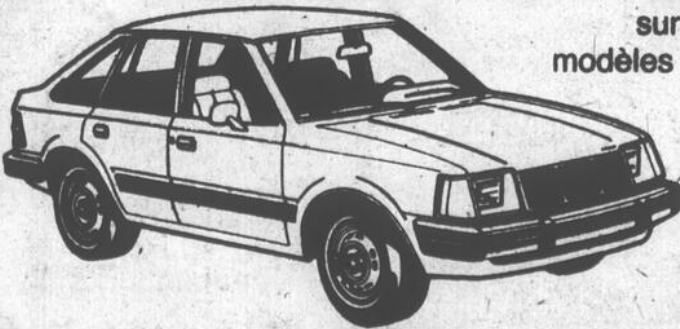
Lynx

Cette offre se termine le 31 décembre 1982.

ÇA VAUT LA PEINE DE SE RENDRE À SAINT-NORBERT

## RÉDUCTION IMPORTANTE

sur tous nos modèles 1983 en stock.



VENEZ VOIR RÉJEAN, VOUS NE SEREZ PAS DÉÇU.

# RÉJEAN LAPORTE AUTOMOBILE Ltée

Specialiste en transmission automatique

1881, Principale, Saint-Norbert. (514) 836-3783



**SEANI PLUS**

**BERTHIERVILLE MARCHÉ BERTRAND RAINVILLE**  
214, Sainte-Geneviève,  
836-4120

**LOUISEVILLE MARCHÉ L'ESCADRE**  
104, Saint-Aimé,  
228-3891

**MASKINONGÉ MARCHÉ CLAUDE MORIN INC.**  
120, boul. Est,  
227-2150

**STE-ANGÈLE-DE-PRÉMONT MARCHÉ R. BELLEMARE & Fils**  
2300, Camirand  
268-9920

**SAINTE-URSULE BOUCHERIE RENÉ GIGUÈRE INC.**  
1905, Principale,  
228-5225

# Jeunes Fêtes



On fait *quasiment* partie de la famille

Prix en vigueur jusqu'au 1er janvier 1983

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression.

**ECONOMISEZ SUR VOS FILMS!**

**JUSQU'À \$5 DE REMBOURSEMENT**

PAR COURRIER SUR VOS FILMS DÉVELOPPEMENT DE FILMS OU ACCESSOIRES DE CAMERA

si vous achetez quatre de ces cinq produits

**1,89** **2,49** **2,29** **2,99** **2,29**

OBTENEZ LES DÉTAILS ICI!

RINCE-BOUCHE SCOPE bouteille de 500 ml	2,49	DENTIFRICE CREST rég., menthe, gel (+ 50ml boni) tube 100 ml	1,89
SHAMPOING PRET cheveux normaux, gras (+ 100ml boni) bout. 200 ml	2,29	SHAMPOING HEAD'N SHOULDERS (+ 50ml boni) bouteille de 250 ml	2,99

BÂTONNETS DE GOBERGE BLUE WATER 24 onces	2,99
JUS DE POMMES ROUEMONT 12 1/2 onces	89c
POMMES DE TERRE FRITES LA FERME CAVENDISH régulière, 1 kg	1,19

<b>ORANGES</b> Sunkist Navel Californie, gr. 113	<b>1,28</b> douz.
<b>POMMES</b> Mc Intosh, du Québec Canada de fantaisie, cello 5 lbs	1,18
<b>TOMATES</b> Florida, Canada no 1 gr. 6 X 6	1,50, 60c/b
<b>CHAMPIGNONS</b> du Québec, Canada no 1 boîte 8 onces	1,08
<b>ECHALOTES</b> E.U., Canada no 1, boîte	3/78c

SEANI frais

BETTERAVES MARINÉES SUCRÉES HABITANT pot de 750 ml	1,49	BISCUITS RITZ CRISTIE boîte 450 g	1,69
JUS DE TOMATES AYLNER boîte de 19 oz	2/1,00	MINI-CHIPS OU FLINGS CHEDDAR CRISTIE cello 150 g	89c
CHAMPIGNONS MORCEAUX SLACK pot de 10 oz	69c	DÉTERGENT LAVE-VAISSELLE CASCADE boîte 2,5 kg	5,49
CÉRISES ROUGES OU VERTES SAXONIA pot de 250 ml	1,69	ASSOUPLISSEUR À TISSUS DOWNY contenant 2 litres	2,69
OLIVES MANZANILLA FARCIES GATTUSO pot de 500 ml	2,29	COUCHES PAMPERS de jour, boîte 30	3,79
GHERKINS SUCRÉS ORIENTAL J. KENT pot 375 ml	1,49	COUCHES PAMPERS extra-absorbantes, boîte 24	3,79
FROMAGE MOZZARELLA KRAFT bloc 19 onces	3,39	COUCHES PAMPERS de nuit, boîte 22	3,79
GUIMAUVES JET PUFFED KRAFT sac 250 g	65c	CRUSTILLES BOLAC rég., ou Puffles, sac 200 g	99c
EAU DE VICHY CELESTINS bouteille 1 litre	99c		

**Salada** 60

THÉ ORANGE PEKOE SALADA boîte de 60's

**1,59**

COCKTAIL DE FRUITS DEL MONTE

boîte de 28 oz

**1,19**

CAFÉ INSTANT NESCAFÉ pot de 10 oz

**4,59**

PEPSI-COLA bouteilles consignées de 750 ml

6/ **2,29**

PAPIER HYGIÉNIQUE BLANC DELSEY paquet de 2 rouleaux

**79c**

SHORTENING CRISCO boîte de 3 livres

**2,49**

JUS D'ORANGE PUR SUCRÉ OU NON SUCRÉ GRAD jarre de 64 oz

**1,59**

DÉTERSIF TIDE boîte de 6 litres

**3,99**

Les viandes fraîches sont disponibles uniquement dans les magasins qui présentent un département complet de charcuterie

**VIANDES**

\* Coupe provenant de boeuf estampillé Canada catégorie A

\* **BOEUF EN CUBES** désossé **4,59/kg 2,08/lb**

\* **BIFTECK DE BOEUF** délicatise **7,89/kg 3,58/lb**

**DINDE** C.O.V. catégorie "A" moins de 5 kgs

**2,38\$ /kg**

**1,08\$ /lb**

**DIND-O-JUS** C.O.V. toutes pesantures **2,82/kg 1,28/lb**

**PORC HACHÉ** pour vos tourtières produit frais ou décongelé **3,26/kg 1,48/lb**

**JAMBON CUIT** tranché, Maple Leaf 175 g **1,68**

**BACON** régulier ou saupçon d'érable Maple Leaf, 500 g **2,58**

**SAUCISSE** pur porc ou tout boeuf Maple Leaf 500 g **2,48**

**BOLOGNE** régulier ou ciré tranché ou morceau Maple Leaf **2,82/kg 1,28/lb**

**VIANDES TRANCHÉES** ass. Maple Leaf, 175 g **1,08**

SEANI tendre

On fait *quasiment* partie de la famille

**Écho Chasse & Pêche** par François Hogue

# Les poissons de la froidure

Malgré les quelques soupirs de la douce température qui viennent occasionnellement nous faire douter de l'emprise définitive de l'hiver, nous savons bien que Dame Nature, suivant son cours, aura tôt fait d'avoir raison de nos lacs et rivières en les glaçant, pour le plus grand plaisir de tous les amateurs de pêche.

Oui, dans quelques jours tout au plus, les automobilistes et les motoneigistes envahiront de nouveau la glace de nos étendues d'eau pour revivre l'aventure des dorés, des brochets et des perchaudes d'hiver.

### Préparons-nous

"L'avenir appartient à ceux qui s'y préparent", comme disait l'autre. Et la pêche blanche n'y échappe pas... Il nous reste seulement quelques soirées encore pour reviser tout le matériel de pêche. Plombs et hameçons sont peut-être à remplacer sur certaines

lignes et ces dernières peuvent commencer à être moins résistantes. Il faut alors les renouveler. Un peu de peinture pour rafraîchir les brimbales ne leur fera sûrement pas de tort. Il faut aussi vérifier l'état de la perceuse à glace de même que celui des cuillères trouées.

Pour ceux qui en possèdent une, il faudra également vérifier la cabane à pêche et voir à acheter ce qui manque concernant le chauffage, l'éclairage et les autres commodités.

### Les moins nantis

Pour vous qui ne possédez pas ou à peu près pas de grément pour ce style de pêche, n'en soyez pas navrés. Vous vous exempterez tout simplement tout le travail déjà mentionné. Et pour les gens comme vous, il existe des pourvoyeurs régionaux qui vous offrent tous les services requis pour pratiquer la pêche sur la glace. Pour une somme modique, ils vous fourniront cabane de pêche chauffée, brim-



"Dans quelques jours, ce sera de nouveau la pêche blanche dans notre région et partout au Québec. Des milliers de pêcheurs défilent sur le miroir glacé de nos étendues d'eau à la recherche de leurs filets préférés. Profitons de cette manne aquatique puisée dans un décor d'air purifié par le froid".

bales, appâts, perçage de trous et autres services connexes. Que ce soit à Saint-Barthélemy ou à Maskinongé, ces gens vous fourniront le tout pour passer une agréable journée en famille ou entre amis, en taquinant le poisson. La seule préparation qui s'impose dans votre cas est de prévoir quand vous comptez vous y rendre et de réserver tôt pour ne pas être déçus.

En terminant, n'oubliez pas que la pêche blanche est généralement meilleure sur semaine qu'en fin de semaine à cause du va-et-vient beaucoup moins intense des pêcheurs prudents en gardant les sentiers battus pour circuler sur le miroir glacé.

# La pêche du poisson de Noël

C'est ainsi qu'on le surnommait "dans le temps", notre petit poulamon qui, depuis des décennies, s'acharne toujours, à chaque début d'hiver, à remonter la rivière Sainte-Anne, au temps de la fraie.

De tous les coins du Québec, seule cette rivière sablonneuse est le lieu de rendez-vous du poisson des chenaux qui vient y déposer et féconder ses oeufs.



"Poulamon, poisson de Noël ou poisson des chenaux, il est le même petit individu à nageoires qui fait se déplacer à chaque hiver des milliers de personnes venues de tous les coins du pays. Serez-vous du nombre cette année?"

### Deux mois

Le tout s'effectue normalement en décembre et janvier de chaque année et pendant ces quelques semaines, le lit de la rivière Sainte-Anne devient le théâtre où plusieurs milliers d'acteurs à nageoires défilent jour et nuit au gré des marées. À ce temps, le village sur glace naît et s'illumine de mille feux alors que des centaines et des centaines de touristes pêcheurs viennent de tous les coins du pays pour profiter de ce qu'il convient d'appeler "la pêche de salon".

### Le confort en premier

Pour remplacer la diversité des espèces comme dans le cas de la

Suite à la page 15



Meilleurs voeux à mes clients et amis.

Au plaisir de vous revoir en 1983.

**La Maison Bellehumeur Inc**

Décoration intérieure  
481, rue Montcalm  
Berthierville, 836-4114



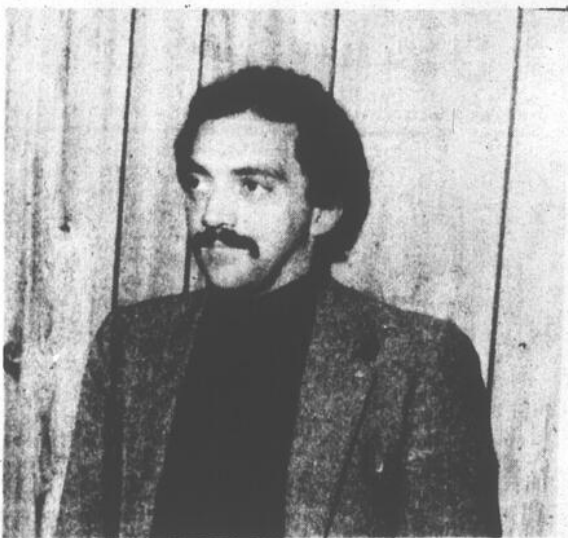
## Centre Agricole Coop de Saint-Barthélemy



885-3811

227-4994

### NOMINATION



M. Donald Roberge

La Coopérative Fédérée de Québec a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Donald Roberge au titre de directeur gérant du Centre Agricole Coop de Saint-Barthélemy.

M. Roberge termine présentement un certificat en administration à l'Université du Québec à Trois-Rivières avec option baccalauréat. Il débuta dans notre mouvement coopératif en 1976 à la Coop Saint-Paul de Chester comme comptable, par la suite soit en 1979 son dynamisme lui mérita le poste de secrétaire gérant. Nul doute qu'il saura faire bénéficier son expérience aux nombreux producteurs progressifs de la région de Saint-Barthélemy.

Chers(ères) membres et clients(es)

Suite à une résolution de l'assemblée générale spéciale du 11 octobre 1982 de la Meunerie Coopérative Agricole de Saint-Barthélemy et dans le but d'assurer une continuité des services COOP dans la région, la Coopérative Fédérée de Québec s'est portée acquéreur le 1er novembre 1982 des actifs de la Meunerie Coopérative de Saint-Barthélemy.

Nous comptons beaucoup sur votre appui constant pour assurer le succès de votre section coopérative qui porte le nom de Centre Agricole Coop de Saint-Barthélemy.

Réciproquement, vous les producteurs (trices) de la région pouvez compter sur la disponibilité de l'équipe dynamique des employés de votre Centre Agricole Coop de Saint-Barthélemy.

En tant que directeur gérant, je suis à votre entière disposition pour discuter des produits et des services que nous vous offrons et de tous autres points susceptibles de vous intéresser.

Au plaisir de vous rencontrer.

Donald Roberge  
Directeur-gérant

Par la même occasion, la direction et le personnel offrent à toute la population leurs meilleurs voeux pour un JOYEUX NOEL et une BONNE ANNÉE

## Ça s'passe ici

### Saint-Charles-de-Mandeville

#### Tournoi de quille: résultats du 7 décembre

François Beausoleil Ébéniste: 772-676-696: 2144 VS Boulangerie Morin: 572-597-665: 1834; François Beausoleil Ébéniste triomphe 7 points contre 0.

Pierre-Paul Gravel Électricien: 680-601-608: 1889 VS Michel Bibeau Distribution: 647-620-675: 1942; Michel Bibeau Distribution triomphe 5 points contre 2.

#### Classement des équipes

1- Michel Bibeau Distribution: 46 points. 24,342 quilles tombées; 2- François Beausoleil Ébéniste: 46 points. 23,938 quilles tombées; 3- Pierre-Paul Gravel Électricien: 45 points. 24,108 quilles tombées; 4- Boulangerie Morin: 31 points. 23,782 quilles tombées.

#### Meilleur résultat de la semaine

Plus haut triple des femmes: Suzanne Saint-Jean 406; plus haut triple des hommes: Rosaire Tremblay 450; plus haut simple des femmes: Suzanne Saint-Jean 166; plus haut simple des hommes: Jacques Ricard 192.

#### Meilleur résultat pour l'année

Plus haute moyenne des femmes: Marlène Granger 122; plus haute moyenne des hommes: Denis Prescott 143; plus haut triple des femmes: Denise Saint-Jean 465; plus haut triple des hommes: Denis Prescott 507; plus haut simple des femmes: Suzanne Saint-Jean 170; plus haut simple des hommes: Denis Prescott 215; plus haut triple pour l'équipe: Pierre-Paul Gravel: 2253

#### Résultat du 12 décembre

Quincaillerie Provost: 648-728-598: 1974 VS Ambulance Poitras: 693-639-729: 2061; Ambulance Poitras triomphe 5 points contre 2.

Ameublement Chez Juliette: 604-626-687: 1917 VS Caisse Populaire: 659-651-651: 1961; Caisse Populaire triomphe 5 points contre 2.

Plus haute moyenne des femmes: Francine Ricard 122; plus haute moyenne des hommes: Claude Morin 137; plus haut triple des femmes: Manon Dessailliers 410; plus haut triple des hommes: André Roy 514; plus haut simple des femmes: Manon Dessailliers 180; plus haut simple des hommes: Denis Prescott 210

#### Classements des équipes

1- Ambulance Poitras: 24,042 quilles tombées. 46 points; 2- Quincaillerie Provost: 26,348 quilles tombées. 43 points; 3- Ameublement Chez Juliette: 23,898 quilles tombées. 43 points; 4- Caisse Populaire: 23,735 quilles tombées. 36 points.

Le président, M. Jacques Ricard, ainsi la secrétaire Mme Francine Roy aimeraient souhaiter Joyeux Noël

et Bonne Année à tous les joueurs de la ligue Mandeville.

#### Maniement d'armes à feu

L'association Chasse et Pêche Saint-Charles de Mandeville vous informe que le 19 mars 1983, se donnera un cours de maniement d'armes à feu Pescoff. Vous pouvez, maintenant, signer votre inscription, afin de ne pas être déçu(e), chez Jules Lefrançois Sports, 133, rue Dequoy à Saint-Gabriel, Théophile Picard, 109, Saint-Charles Borromée à Saint-Charles.

La Fédération québécoise de la faune ne permet que 60 inscriptions par cours. Hâtez-vous! Les premiers arrivés seront les premiers servis. Information: 835-3510.

(R.L. Saint-Martin)

### Saint-Ignace-de-Loyola

#### Nouvel exécutif chez les Malards

Suite à la soirée de films du 8 décembre dernier, au cours de laquelle se sont déroulées les élections du nouveau bureau de direction, aucun changement ne s'est effectué au sein de l'exécutif des Malards qui se composera dont, pour l'année 1983, de MM. Jean-Jacques Harper, président; Jacques Boucher, vice-président; Edmond Saint-Martin, secrétaire; Camille Houde, Jean-Guy Tellier, Paul-Gérard Guertin et Jean-Noël Désy, directeurs.

(C. Desrochers)

### Saint-Barthélemy

#### Promotion de la ligue de ballon-balai

La direction de la ligue de ballon-balai de Saint-Barthélemy lance une promotion au profit de la ligue par la vente de macarons.

Il y aura un tirage qui rapportera au gagnant la coquette somme de \$1,000.

Tous ceux et celles qui désirent participer à ce tirage et porter le macaron de la ligue de ballon-balai peuvent le faire en communiquant avec Lucien Ladouceur, 885-3541.

(L. Bernèche)

#### La pêche du... suite de la page 14

pêche blanche, la pêche du poulamon offre à ses adeptes beaucoup plus de confort et généralement un meilleur succès de pêche en nombre de poissons. Oui à Sainte-Anne, c'est purement et simple-

ment en chemise et assis à la chaleur du poêle qu'on pêche.

Aussi, il n'est pas rare de capturer plusieurs centaines de poissons par jour ou par nuit car ne l'oublions pas, le poula-

mon mord vingt-quatre heures par jour.

Les deux secrets du succès sont simples et se résument à descendre l'appât tout près du fond pour pêcher et à changer ce dernier très souvent, c'est-à-dire aussitôt qu'il blanchit un peu car rappelons-le, il s'agit d'un morceau de foie coupé en dé-

#### Des pourvoyeurs par dizaines

Il suffit de savoir qu'en pleine période d'activité, plus de mille chalets de pêche s'étalent sur la glace pour comprendre que les services ne devraient pas manquer. Pourtant malgré ce grand nombre de pourvoyeurs, plusieurs pêcheurs sont souvent déçus de n'avoir pas réservé plus tôt. Les réservations de fin de semaine sont encore plus difficiles à obtenir. Par contre, il est à retenir que, comme dans le cas de la pêche blanche, les succès sont généralement meilleurs sur semaine.

#### La situation actuelle

Denis Marchand, du Centre de Pêche Marchand, que je contractais ces jours-ci, au sujet de la situation actuelle, me faisait part que beaucoup de chalets de pêche sont déjà en place et qu'entre Noël et le Jour de l'An, la pêche devrait battre son plein.

À vous d'en profiter!

# COLUMBIA

5,7,8, 10  
et 11H.P.

à partir de

**\$649<sup>00</sup>**



## H. TURENNE & FILS Inc.

85, rue Cohen, Saint-Gabriel de Brandon  
835-3407

PELOUSE

JARDIN

NEIGE

RÔTISSERIE  
et POULET  
B.B.Q.



Ouvert à l'année.

Ouvert à Noël et au jour de l'An.

casse-croûte  
CHEZ **Jean Baptiste**



OUVERT À L'ANNÉE

Service  
aux tables  
et pour  
emporter.

**228-5632**

3003 Rte 348 / St-Edouard

La vraie place entre les chutes et St-Edouard

Piste de  
ski de fond.



Prop:  
Marcelle Livernoche  
La fille à Paul-Émile

Meilleurs  
voeux!

la caisse populaire  desjardins



**JEUNE DINDON**  
surgelé Canada, catégorie "A",  
moins de 5 kg (moins de 11 lb)  
**2,38\$ /kg**  
1,08\$ /lb

60<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DU QUÉBEC

**JEUNE DINDON**  
surgelé Canada, catégorie "A",  
plus de 5 kg (plus de 11 lb)  
**2,60\$ /kg**  
1,18\$ /lb

**DIND-O-JUS**  
FLAMINGO  
surgelée  
Canada, catégorie "A" toutes pesanteurs  
**2,82\$ /kg**  
1,28\$ /lb

**CLÉMENTINES**  
Importées du Maroc  
**1,21\$ /kg**  
55¢ /lb

**METRO**

Bienvenue  
aux Marchés:  
Supermarché  
Berthierville  
Inc.  
777, rue  
Notre-Dame  
Berthierville

Ships Inn Inc.  
R.R. no 1  
Oxford Station  
Kemptville  
Ontario

**CÉLÉRI PASCAL**  
Produit de la Californie,  
Cat. Canada No 1  
gr. 24  
ch. **55¢**

**LES VIANDES**

**JAMBON DÉOSSÉ**  
LA FOURNÉE  
prêt à manger,  
1-1,5 kg (2-3 lb)  
**10,54\$ /kg**  
4,78\$ /lb

**TOURTIÈRE**  
METRO  
surgelée  
450 g  
**1,98\$**

**PORC HACHÉ**  
produit décongelé  
**3,26\$ /kg**  
1,48\$ /lb

**VEAU HACHÉ**  
produit décongelé  
**4,14\$ /kg**  
1,88\$ /lb

**SAUCISSON DE BOLOGNE**  
MÉRITE  
ordinaire ou ciré,  
morceau 1 kg et plus  
(2 lb et plus)  
**3,04\$ /kg**  
1,38\$ /lb

**MINI JAMBON MIGNON**  
MAPLE LEAF  
désossé,  
prêt à manger  
**8,33\$ /kg**  
3,78\$ /lb

**FRIENDS**  
LA BELLE FERMÈRE  
surgelés  
500 g  
**2,38\$**

**JAMBON FUMÉ DÉCOUENNÉ**  
MÉRITE  
sans jarret, prêt-à-manger,  
un bout ou l'autre  
**3,70\$ /kg**  
1,68\$ /lb

**SAUCISSES**  
LA BELLE FERMÈRE  
surgelées  
500 g  
**2,38\$**

**BOEUF FUMÉ**  
COORSH  
tranché  
4 env. de 50 g  
**2,48\$**

**PARFAIT DESSERT**  
COORSH  
au choix  
125 g  
**2,79¢**

**FONDUE PARMESAN**  
BILOPAGE  
surgelée  
250 g  
**2,48\$**

**SAUCISSES FUMÉES**  
BILOPAGE  
454 g  
**1,78\$**

**PÂTE EN CROÛTE**  
BILOPAGE  
au boeuf ou dinde et jambon,  
surgelé 500 g  
**1,78\$**

**PÂTE À LA VIANDE**  
QUATRE ÉTOILES  
paquet de 6 pâtés,  
400 g  
**2,48\$**

**CAHARD LAC BROME**  
surgelé  
2-3 kg (4-6 lb)  
**3,04\$ /kg**  
1,38\$ /lb

**CAILLES**  
ANDRADE  
surgelées,  
paquet de 6  
**7,50\$**

**SAUMON FUMÉ**  
surgelé  
85 g  
**2,98\$**

**COQUILLE DE CRABE AU GRATIN**  
surgelée  
115 g  
**1,68\$**

**L'ÉPICERIE**  
FARINE TOUT-USAGE  
FIVE ROSES  
sac 2,5 kg  
**2,17\$**

**PETITS GHERKINS, OIGNONS SUCRÉS**  
OU OLIVES FARCIES  
MCLARENS  
KENT  
bocal 375 mL  
**1,67\$**

**GARNITURE POUR TARTES**  
VACHON  
saveurs variées  
bte 540 mL  
**1,49\$**

**PAPIER HYGIÉNIQUE**  
COTTONELLE  
blanc, champagne ou jaune  
paquet 8 rouleaux  
**2,88\$**

**LES FRUITS ET LÉGUMES**

\*La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiceries Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.

**RAISIN ROUGE EMPEREUR**  
Produit de la Californie,  
Cat. Canada No 1  
**1,50\$ /kg**  
68¢ /lb

**\*CONCOMBRES SUPER SÉLECT**  
Importés du Mexique,  
Cat. Canada No 1  
gr. 72  
**2/59¢**

**AVOCATS**  
Produit de la Californie  
gr. 32  
**2/98¢**

**CITRONS, CHOIX**  
Produit de la Californie  
gr. 140  
**6/69¢**

**ANANAS DÔLE**  
Produit du Honduras  
gr. 12  
ch. **1,39\$**

**RADIS**  
Produit des États-Unis,  
Cat. Canada No 1  
Cello 170, g  
**3/69¢**

**CHOCOLAT**  
METRO  
rosettes, pastilles  
ou macarons  
cello 350 g  
**1,57\$**

**SOUPE**  
CAMPBELL  
bouillon poulet ou boeuf,  
consommé ou crème de  
champignons bte 284 mL  
**2/78¢**

**EAU MINÉRALE**  
MONTCLAIR  
bout. 1 L  
**67¢**

**SACS À ORDURES**  
METRO  
sac de 10  
pour l'intérieur  
**3/1,00\$**

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiceries Métro du lundi 20 décembre. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas



**On connaît not' monde!**

Jusqu'à  
**30%**  
de rabais  
sur les plus bas prix  
offerts sur le marché.  
AVEC



**LES SURGELÉS**

**PÊCHES EN MOITIÉS OU TRANCHEES OU BARTLETT EN MOITIÉS DEL MONTE**  
Canada de fantaisie  
bte 796 mL  
**1,07\$**

- GÂTEAU SUPRÊME**  
McCAIN  
chocolat, marbré  
bte 300 g **98¢**
- POMMES DE TERRE FRITES LES FERMES CAVENDISH**  
coupes assorties  
sac 1 kg **1,09\$**
- LÉGUMES**  
McCAIN  
tiges de brocoli, chou de Bruxelles  
bte 283 g **79¢**
- CROÛTES À TARTE PROFONDES 2 x 9" GRANDMA MARTIN**  
bte 340 g **1,39\$**
- PAIN DE SAVOIE**  
SARA LEE  
bte 298 g **1,59\$**
- DÉLICES DE MERVIGLEFIN ET CREVETTES**  
BLUE WATER  
bte 227 g **1,89\$**
- FILETS DE SOLE**  
HIGH LINER  
bte 454 g **3,49\$**
- TARTE "HI-PIE"**  
SARA LEE  
pommes, rhubarbe/fraises  
bte 794 g **2,49\$**
- PÂTISSERIES**  
RICH'S  
choux garnis, éclairs au chocolat  
bte 226 g **1,59\$**
- L'ÉPICERIE**
- SAUCE AUX CANNEBERGES**  
OCEAN SPRAY  
entières ou en gelée  
bte 398 mL **97¢**
- CAFÉ INSTANTANÉ**  
TASTER'S CHOICE  
régulier ou décaféiné,  
bocal 227 g **5,19\$**
- CHOCOLAT INSTANTANÉ**  
NESTLÉ QUIK  
bte 750 g **1,99\$**

Obtenez gratuitement un « bon-voyage » d'une valeur de 5¢ avec chaque tranche d'achat de 50¢ applicable sur les forfaits-vacances «Les Bons-Voyages» d'Air Canada/Touram.  
Profitez-en! Faites-en profiter vos parents et amis!  
AIR CANADA TOURAM

**CAFÉ INSTANTANÉ**  
NESCAFÉ  
bocal 283 g  
**4,47\$**

**JUS DE LÉGUMES**  
V-8 CAMPBELL  
bte 1,36 L  
**95¢**

- JUS DE POMMES VITAMINÉ**  
MÉTRO  
Canada de choix  
cont. 1,36 L **99¢**
- MARINADES MÉLANGÉES SUCRÉES**  
HABITANT  
bocal 750 mL **1,89\$**
- BISCUITS**  
VIAU  
Vogue, Whippet  
bte 450 g **1,87\$**
- JUS PUR NON SUCRÉ**  
OASIS  
orange, pamplemousse ou pommes  
cont. 1 L **89¢**
- JUS DE TOMATES**  
BRIGHT'S  
Canada de fantaisie  
bte 340 mL **2/99¢**
- MIEL LIQUIDE OU CRÉMEUX**  
MÉTRO  
cont. 750 g **2,39\$**
- THÉ EN SACHETS**  
MÉTRO ORANGE PEKOE  
boîte de 120 **2,39\$**
- JUS D'ANANAS NON SUCRÉ**  
DEL MONTE  
cont. 1,36 L **1,39\$**
- BOISSON**  
FBI  
saveurs variées  
cont. 1,8 L **99¢**

**CAFÉ MOULU**  
CHASE & SANBORN  
mouture à toutes fins  
sac 454 g  
**1,99\$**

**POIS NO 1-2**  
LE SIEUR  
Canada de fantaisie  
bte de 284 mL  
**MAÏS À GRAINS ENTIERS**  
NIBLETS GÉANT VERT  
Canada de fantaisie  
bte 199 mL **2,189¢**

- RINCE-BOUCHE**  
SCOPE  
cont. 500 mL **1,89\$**
- ESSUIE TOUT DE PAPIER**  
SCOTTOWELS  
blanc, couleurs ou motifs assortis  
paquet 2 rouleaux **1,29\$**
- CROUSTILLES**  
DULAC  
régulières ou B.B.Q.  
sac 200 g **99¢**
- GÂTEAU AUX FRUITS**  
MÉTRO  
cont. 400 g **1,39\$**  
cont. 900 g **3,29\$**  
cont. 1,36 kg **4,79\$**
- KETCHUP AUX TOMATES**  
MÉTRO  
bout. 750 mL **1,77\$**
- CHAMPIGNONS**  
ELBEE  
tiges et morceaux  
bte 284 mL **89¢**
- MÉLANGE POUR CROÛTE À TARTE**  
MONARCH  
cont. 540 g **95¢**
- POINTES D'ASPERGES**  
MÉTRO  
Canada de fantaisie  
bte 341 mL **1,57\$**

**CRAQUELINS CROUSTINES**  
boîte 125 g **77¢**

Sur présentation de ce coupon et à l'achat d'une boîte de 125 g de Craquelins Croustines Obtenez un "Bon-voyage" d'une valeur de 5¢.  
Limite: un coupon par achat

**JUS D'ORANGE CONCENTRÉ**  
FLORIDE  
OLD SOUTH  
cont. 355 mL **89¢**

20¢ de rabais à l'achat d'une cannette de 355 mL de Jus d'Orange surgelé OLD SOUTH Valable chez votre maître-épicer Metro du 20 décembre au 24 décembre 1982.  
LIMITE: un coupon par achat

AU DÉTAILLANT: Pour être remboursé veuillez faire parvenir vos coupons à: D. Cracover & Co Ltd 4216, boul. Thimens Saint-Laurent (Québec) H4R 2B9. Co Ltd vous remboursera 2000479 r1

**"PASSE-PARTOUT"**  
CHABICOUIN  
LE NOUVEAU DISQUE VOLUME 4  
seulement **5,98\$** chacun avec achat minimum de 3,00\$ taxe en sus

- PÂTE DENTIFRICE**  
AQUA FRESH  
saveurs menthe ou régulière  
tube 100 mL **99¢**
- BOISSONS GAZEUSES**  
COCA-COLA, SPRITE  
bouteilles consignées  
6/750 mL **2,37\$**
- MARGARINE MOLLE**  
FLEISHMANN  
maïs salé ou non, tournesol (disponible au Québec seulement)  
paquet jumelé 454 g **1,17\$**

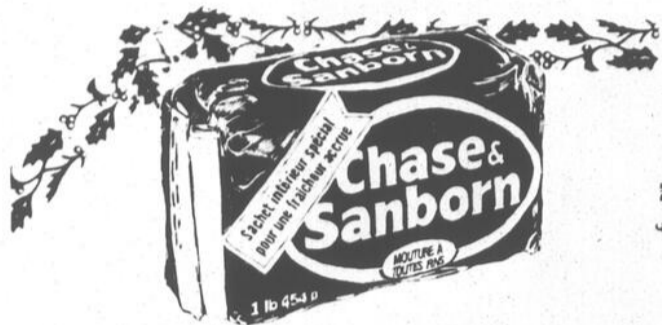
**30¢ de rabais** à l'achat d'un paquet jumelé (454 g) de MARGARINE MOLLE FLEISHMANN Valable chez votre maître-épicer Metro du 20 décembre au 24 décembre 1982  
LIMITE: un coupon par achat

AU DÉTAILLANT: Pour être remboursé par Nabisco Brands, veuillez faire parvenir vos coupons à: Nabisco Brands Ltd C.P. 3000 Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3 Nabisco Brands vous remboursera 30¢ plus 7¢ de frais de manutention. 07071954 r1

au vendredi 24 décembre 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



# Joyeux Noël

**CAFÉ MOULU  
CHASE N'SANBORN**  
mouture à toutes fins  
sac 454 g

**1,99<sup>s</sup>**



**CHAMPIGNONS  
SUCCESS**  
morceaux et pieds  
bte 284 ml

**59<sup>c</sup>**

**MARGARINE MOLLE  
FLEISCHMANN**  
mais salé ou non salé,  
tournesol paquet jumelé  
454 g  
(disponible  
au Québec  
seulement)

**1,17<sup>s</sup>**

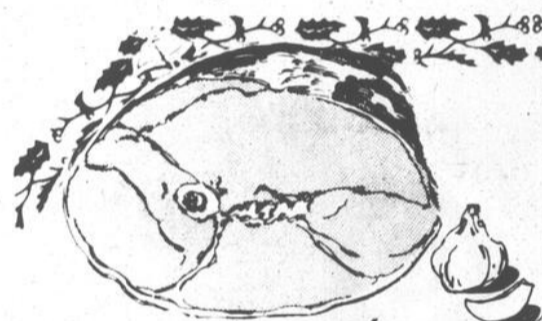
**30<sup>c</sup>** **30<sup>c</sup> de rabais** **30<sup>c</sup>**  
à l'achat d'un paquet jumelé  
(454 g) de MARGARINE MOLLE  
FLEISCHMANN

Valable chez votre épicier attentionné  
Richelieu du 20 décembre au 24 décembre  
1982

LIMITE: un coupon par achat  
AU DÉTAILLANT: Pour être remboursé par Nabisco  
Brands, veuillez faire parvenir vos coupons à:  
Nabisco Brands Ltée, C.P. 3000, Saint-Jean  
(Nouveau-Brunswick) E2L 4L3

Nabisco Brands vous  
remboursera 30<sup>c</sup> plus 7<sup>c</sup> de frais  
de manutention.

07071954-1



**JAMBON FUMÉ  
MÉRITE**  
découenné sans jarret,  
prêt-à-manger,  
un bout ou l'autre

**3,70<sup>s</sup>/kg**  
**1,68<sup>s</sup>/lb**

**JAMBON DÉOSSÉ  
LA FOURNÉE**  
prêt-à-manger  
1-1,3 kg (2-3 lb)

**10,54<sup>s</sup>/kg**  
**4,78<sup>s</sup>/lb**

**SAUCISSON DE BOLOGNE  
MÉRITE**  
ordinaire ou ciré,  
morceau 1 kg et plus  
(2 lb et plus)

**3,04<sup>s</sup>/kg**  
**1,38<sup>s</sup>/lb**

**BACON  
MAPLE LEAF**  
régulier ou soupçon d'érable  
sans couenne, tranché,  
500 g

**2,58<sup>s</sup>**

**SALADE  
COORSH  
au choix**  
150 g

**2/79<sup>c</sup>**



**JEUNE DINDON**  
surgelé Canada,  
catégorie "A",  
moins de 5 kg (11 lb)

**2,38<sup>s</sup>/kg**  
**1,08<sup>s</sup>/lb**  
plus de 5 kg (11 lb)  
**2,60<sup>s</sup>/kg 1,18<sup>s</sup>/lb**

**PORC HACHÉ**  
produit décongelé

**3,26<sup>s</sup>/kg**  
**1,48<sup>s</sup>/lb**

**PÂTE À LA VIANDE  
QUATRE ÉTOILES**  
paquet de 6 pâtes,  
400 g

**2,48<sup>s</sup>**

**PÂTE DE FOIE  
TOUR EIFFEL**  
régulier ou à l'ail

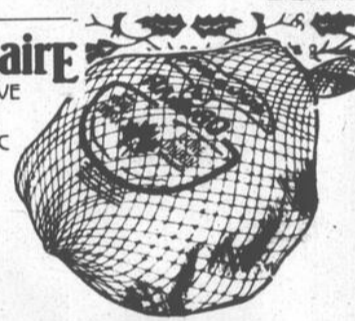
**4,14<sup>s</sup>/kg**  
**1,88<sup>s</sup>/lb**

**BOEUF FUMÉ  
COORSH**  
tranché,  
4 env. de 50 g

**2,48<sup>s</sup>**

**PARFAIT DESSERT  
COORSH**  
au choix  
125 g

**2/79<sup>c</sup>**



**DIND-O-JUS  
FLAMINGO**  
surgelée Canada, catégorie "A"  
toutes pesanteurs

**2,82<sup>s</sup>/kg**  
**1,28<sup>s</sup>/lb**

**VEAU HACHÉ**  
produit décongelé

**4,14<sup>s</sup>/kg**  
**1,88<sup>s</sup>/lb**

**VIANDES CUITES TRANCHÉES  
MAPLE LEAF**  
(Simili poulet, bologne  
ordinaire ou ciré)  
375 g

**1,98<sup>s</sup>**

**JAMBON CUIT  
TRANCHÉ  
TAILLEFER**  
175 g

**1,78<sup>s</sup>**

**TÊTE FROMAGÉE  
TAILLEFER**  
300 g

**1,88<sup>s</sup>**



**TOURTIÈRE  
RICHELIEU**  
surgelée,  
450 g

**1,98<sup>s</sup>**

**TOURTIÈRE OU PÂTE AU POULET  
TAILLEFER**  
surgelé  
225 g

**1,28<sup>s</sup>**

**MINI JAMBON MIGNON  
MAPLE LEAF**  
désossé,  
prêt-à-manger

**8,33<sup>s</sup>/kg**  
**3,78<sup>s</sup>/lb**

**SAUCISSES FUMÉES  
BILOPAGE**  
454 g

**1,78<sup>s</sup>**

**FONDUE PARMESAN  
BILOPAGE**  
surgelée  
250 g

**2,48<sup>s</sup>**

**COQUILLE DE CRABE AU GRATIN**  
surgelée,  
113 g

**1,68<sup>s</sup>**

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiciers Richelieu du lundi 20 décembre au vendredi 24 décembre 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



**GÂTEAU AUX FRUITS**  
RICHELIEU  
cont. 400 g **1,39\$**  
cont. 900 g **3,29\$**  
cont. 1,36 kg **4,79\$**

**EAU MINÉRALE**  
**MONTCLAIR**  
cont. 1 L **67¢**

**MARINADES VARIÉES**  
**HABITANT**  
gherkins sucrés ou surs,  
oignons marinés ou sucrés,  
olives reine-nature  
bocal 375 mL **1,57\$**

**MARGARINE DURE**  
RICHELIEU  
paquet 454 g  
(disponible au  
Québec seulement) **57¢**

**SOUPE**  
**CAMPBELL**  
bouillon poulet ou boeuf,  
consommé ou crème  
de champignons  
bte 284 mL **2/78¢**

**MINI-POUDING**  
**LAURA SECORD**  
saveurs variées  
paquet 4 x 142 g **1,49\$**

**JUS**  
**FBI**  
orange sucré, orange  
ou pamplemousse non sucré **1,69\$**  
cont. 1,8 L

**JUS DE POMMES VITAMINÉ**  
RICHELIEU  
Canada de choix  
bte 1,36 L **99¢**

**SAUCE**  
**GAZA**  
B.B.Q. ou pour  
sandwich chaud  
bte 398 mL **2/1,00\$**

**CAFÉ INSTANTANÉ**  
**MAXWELL HOUSE**  
bocal 283 g **4,79\$**

**CRAQUELINS**  
**CROUSTINES**  
bte 125 g **77¢**



Sur présentation de  
ce coupon et à l'achat  
d'une boîte de 125 g de  
**CRAQUELINS**  
**CROUSTINES**

Obtenez un  
"Bon-voyage" d'une  
valeur de 5\$

Limite: un coupon  
par achat



**CROUSTILLES**  
**HUMPTY DUMPTY**  
régulières ou B.B.Q.  
sac 200 g



**JUS DE TOMATES**  
RICHELIEU  
Canada de fantaisie  
bte 540 mL



**COUCHES JETABLES**  
**PAMPERS**  
de nuit, bte 22  
super absorbantes, bte 24  
de jour, bte 30

**99¢**

**3/1,00**

**3,68\$**

**CLÉMENTINES**  
Importées du Maroc

**1,21\$ /kg**  
**55¢ /lb**



**TOMATES ROUGES**  
Produit de la Floride,  
Cat. Canada No 1  
gr. 6 x 7

**86¢ /kg**  
**39¢ /lb**

**POMMES ROUGES**  
**DÉLICIEUSE**  
Produit des États-Unis,  
Cat. Canada de fantaisie  
gr. 125

**1,08\$ /kg**  
**49¢ /lb**

\*«La régularité dans les approvisionnements en fruits-et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Richelieu ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons».

**COCKTAIL**  
**E.D. SMITH / GARDEN COCKTAIL**  
Jus de légumes ou  
tomate-palourde, cont. 796 mL **87¢**

**THÉ EN SACHETS**  
**RICHELIEU**  
**ORANGE PEKOE**  
sac de 100 sachets **1,29\$**

**JUS**  
**DE POMMES**  
**CONCENTRÉ**  
**ROUGEMONT**  
surgelé  
cont. 355 mL

**89¢**



**GÂTEAU ÉTAGÉ**  
**PEPPERIDGE FARM**  
surgelé  
saveurs variées  
bte 369 g **1,19\$**

**FRUITS NON SUCRÉS**  
**CANADA DE FANTAISIE**  
**FRASER VALE**  
surgelés  
bleuets,  
fraises entières  
bte 300 g **1,49\$**

**ESSUIE-TOUT DE PAPIER**  
**SCOTTOWELS**  
blanc, couleurs ou  
motifs assortis  
paquet de 2 **1,19\$**

**PAPIER HYGIÉNIQUE**  
**WHITE SWAN**  
blanc, rose,  
jaune ou beige  
paquet de 4 rouleaux **1,25\$**

**BOISSONS GAZEUSES**  
**COCA-COLA, SPRITE**  
bouteilles consignées  
6 x 750 mL **2,37\$**

**CREVETTES CUITES**  
**SAU SEA**  
surgelées  
sac 142 g **1,89\$**

**POISSON EN PÂTE**  
**HIGH LINER**  
surgelé  
morue, goberge  
bte 350 g **1,69\$**

**GARNITURE FOUETTÉE**  
**COOL WHIP**  
surgelée  
cont. 500 mL **89¢**

**CHABICOUIN**  
LE NOUVEAU DISQUE  
"PASSE-PARTOUT"  
VOLUME 4  
seulement **5,98\$**  
chacun  
avec achat minimum  
de 5,00\$  
taxe en sus

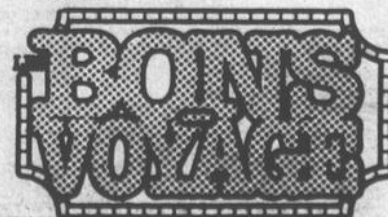
**DÉTERSIF EN POUDRE**  
**ARCTIC POWER**  
bte 6 L **3,57\$**

**Un épicier attentionné**  
**RICHELIEU**

jusqu'à **30%** de rabais  
sur les plus bas prix  
offerts  
sur le marché.  
**AVEC**

Obtenez gratuitement un "bon-voyage" d'une valeur de 5\$ avec chaque tranche d'achat de 50\$, applicable sur les forfaits-vacances «Les Bons-Voyage» d'Air Canada/Touram. Profitez-en! Faites-en profiter vos parents et amis!

AIR CANADA TOURAM



NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE  
LIMITER LES QUANTITÉS!  
SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU  
VENDREDI 31 DÉCEMBRE 1982.  
DANS LES SUPERMARCHÉS DU GRAND MONTRÉAL ET  
SA BANLIEUE.  
LES PHOTOS NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE  
DE COMMERCE DES PRODUITS AMÉRICAINS  
PRÉVAUT EN TOUTES OCCASIONS.

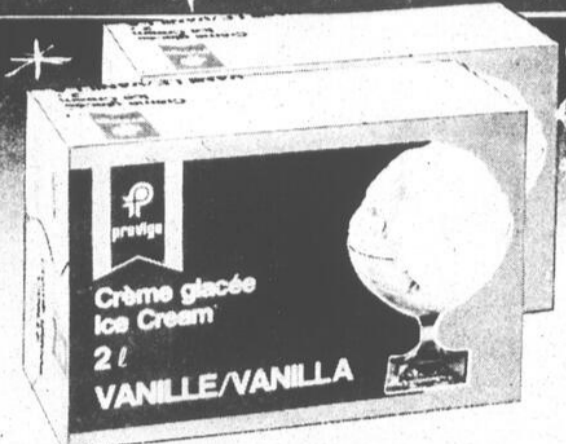
# LES SUPERMARCHÉS provigo



**JAMBON DANS LA FESSE**  
DÉSOSSÉ, PRÊT-À-MANGER  
UN BOUT OU L'AUTRE, GENRE TOUPIE



**JUS DE POMME**  
PROVIGO



**CRÈME GLACÉE**  
CHOIX DE SAVEURS  
PROVIGO

**218** /LB  
**481** /kg



**DINDE-O-JUS**  
SURGELÉE, CATÉGORIE A  
TOUTES PESANTEURS



**DINDE SURGELÉE**  
CATÉGORIE A  
MOINS DE 5 kg

BTE DE  
48 oz

**.77**

CONT. CARTON  
DE 2 litres

**175**



**DINDE-O-JUS**  
SURGELÉE, CATÉGORIE A  
TOUTES PESANTEURS



**DINDE SURGELÉE**  
CATÉGORIE A  
MOINS DE 5 kg



**FRITES**  
ORDINAIRES, OU ONDULÉES  
CAVENDISH



**JUS DE LÉGUMES**  
"GARDEN COCKTAIL"  
E.D. SMITH



**PÂTES**  
CHOIX DE SAVEURS  
PARIS PÂTE



**MOUTARDE**  
PRÉPARÉE  
SCHWARTZ

**128** /LB  
**282** /kg



**TOURTIÈRES**  
PROVIGO

**108** /LB  
**238** /kg



**PORC HACHÉ**  
FRAIS OU  
DÉGELÉ

SAC DE  
1.5 kg



**COCA-COLA OU SPRITE**  
BOUTEILLE CONSIGNÉE  
DE 750 mL

BOCAL DE  
28 oz



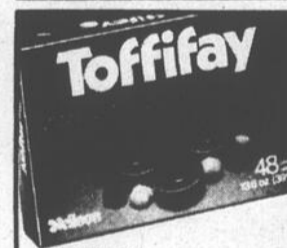
**BISCUITS, VIAU**  
VOGUE (450 g) OU  
WHIPPET (400 g)

BTE DE  
85 g



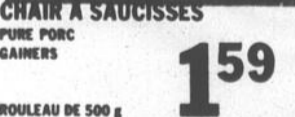
**JUS D'ORANGE**  
SURGELÉ, CONCENTRÉ  
KENT

BOCAL DE  
750 mL



**CHOCOLATS**  
"TOFFIFAY"  
NEILSON

BTE DE  
450 g



**CHAIR À SAUCISSES**  
PURE PORC  
GAINERS

**178**  
**159**

ROULEAU DE 500 g

**148** /LB  
**326** /kg

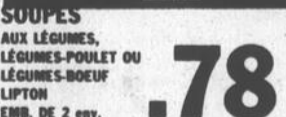


**SAUCISSES FUMÉES**  
"COCKTAIL"  
HYGRADE

**149**  
**238**

EMB. DE 250 g

6/



**SOUPES**  
AUX LÉGUMES,  
LÉGUMES-POULET OU  
LÉGUMES-BOEUF  
LIPTON

**257**  
**.78**

EMB. DE 2 onz.

SAC DE  
400 OU 450 g



**PÂTES**  
DE JAMBON OU  
JAMBON ET FROMAGE  
CORDON BLEU

**185**  
**.69**

BTE DE 3 oz

BTE DE  
12.5 oz



**FRIANDISES**  
"WILLOW PACK"  
NEILSON

**.69**  
**125**

BTE DE 200 g

BTE DE  
391 g



**JUS DE RAISIN**  
SURGELÉ  
WELCH'S

**489**  
**185**

BTE DE 16 oz

**JAMBON DEMI-LUNE**  
ROYAL

**569**  
**258** /LB

**JARRET DE PORC**  
FRAIS  
OU DÉGELÉ

**194**  
**.88** /LB

**SALAMI**  
EN TRANCHES  
AUX MARQUÉS AVEC COMPTON  
DE GRANDCUTÈRE.

**PÂTE À LA VIANDE**  
(BTE DE 6)  
QUATRETOILES

**238**  
**248**

EMB. DE 400 g

**CORDIAL DE POULET**  
BOVRIL

**385**  
**.99**

BOUT. DE 450 mL

**PAIN DE VIANDE**  
CANADIEN  
ROYAL ALL

**139**  
**.89**

BTE DE 12 oz

**TISANES**  
CHOIX DE SAVEURS  
LIPTON

**135**  
**199**

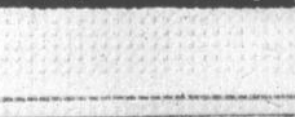
BTE DE 16 ml

**CAFÉ MAISON**  
FILTRE  
VAN HOUTTE

**399**  
**125**

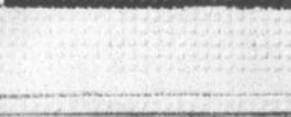
BTE DE 14 oz

**198** /LB  
**437** /kg



**SALAMI**  
EN TRANCHES  
AUX MARQUÉS AVEC COMPTON  
DE GRANDCUTÈRE.

EMB. DE  
16 oz



**SAUCISSES FUMÉES**  
ORDINAIRES OU TOUT BOEUF  
HYGRADE

BOCAL DE  
175 mL



**CERISES ROUGES**  
AU MARASQUIN  
DALTON

CELLO DE  
375 g



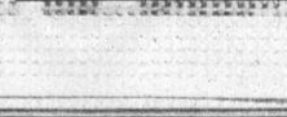
**RAISINS SULTANA**  
D'AUSTRALIE  
WASCO

BTE DE  
400 g



**TOAST MELBA**  
BLÉ ENTIER, RÉGULIER, SANS SEL  
CRISSOL

BTE DE  
3 1/2 oz



**HÛTRES FUMÉES**  
HIGH LINER

**Meilleurs Voeux!**

**DESTINATION ÉCONOMIE**

LES SUPERMARCHÉS **provigo**



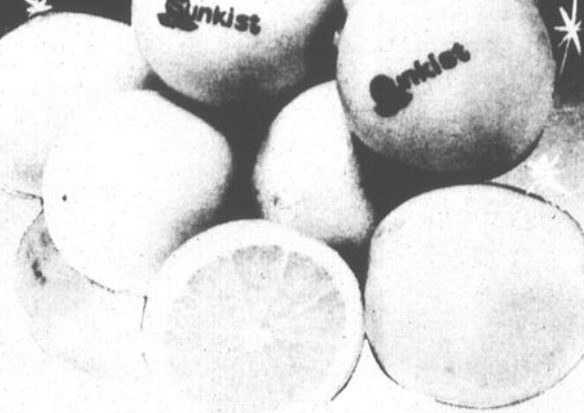
**MARGARINE MOLLE LACTANTIA**

CONT. DE 907 g **158**



**JUS D'ORANGE PUR SUCRÉ OU NON-SUCRÉ FBI**

BOCAL DE 64 oz **179**



**ORANGES SUNKIST DE CALIFORNIE, NAVELS SANS PÉPINS, GROSSEUR 113**

LA DOUZAIN **128**



**MAÏS EN GRAINS NIBLETS (7 oz), GÉANT VERT OU POIS VERTS NO.1 & 2 (10 oz), LE SIEUR**

BTE DE 7 OU 10 oz **2/ .85**



**FLOCONS DE JAMBON MAPLE LEAF**

BTE DE 184 g **149**



**SAUCE, CORDON BLEU B.B.Q. (14 oz) OU POUR SANDWICHS CHAUDS (19 oz)**

BTE DE 14 OU 19 oz **2/ 1.00**



**CRÈME SÛRE CRESCENT**

CONT. DE 500 mL **1.19**




**POMMES SPARTAN DE COLombie BRITANNIQUE CANADA DE FANTAISIE**

SAC DE 3 LB **1.68**



**RADIS TEM-COLE PRODUIT DES ÉTATS-UNIS**

SAC DE 16 oz **.78**



**THÉ EN SACHETS TETLEY**

BTE DE 72 **1.79**



**FARINE TOUT USAGE ROBIN HOOD**

SAC DE 3,5 kg **2.98**



**FROMAGE CHEEZ WHIZ KRAFT**

BOCAL DE 500 g **2.49**



**BOISSON, SCHWEPES BITTER LEMON, CLUB SODA, GINGER ALE, TONIC WATER**

BOUT. CONS. DE 750 mL **6/ 2.57**



**PATATES SUCRÉES PRODUIT DES ÉTATS-UNIS**

**.28 /kg .62**



**ÉCHALOTES FRAÎCHES PRODUIT DES ÉTATS-UNIS**

**3/ .73**

**OLIVES REINES NATURE HABITANT**

BOCAL DE 375 mL **1.49**

**CORNICHONS FRAIS DU JARDIN, PETITS MRS. WHYTES**

BOCAL DE 750 mL **1.79**

**ARACHIDES ESPAGNOLES, BLANCHES OU B.B.Q. KRISPY KERNELS**

SAC DE 750 g **1.85**

**POLI À MEUBLES AU CITRON OU ORDINAIRE PLEDGE**

CONT. DE 200 g **2.19**

**LAITUE ROMAINE DES ÉTATS-UNIS GROSSEUR 24**

CHACUNE **.58**

**POIRES ANJOU DES ÉTATS-UNIS CANADA DE FANTAISIE**

**1.72 /kg .78 /lb**

**CORNICHONS ORDINAIRES OU À L'AIL HABITANT**

BOCAL DE 1 litre **1.99**

**FROMAGE BRICK, COLBY OU MOZZARELLA SCHNEIDERS**

EMB. DE 375 g **2.99**

**FROMAGE POUR FONDUE SWISS KNIGHT**

CONT. DE 400 g **2.59**

**DENTIFRICE PEPSODENT**

TUBE DE 100 mL + 50 mL BONI **1.59**

**OFFRE SPÉCIALE!**

Le tout dernier roman de Roger Lemelin

En exclusivité dans

LES SUPERMARCHÉS **provigo** PARTICIPANTS

**9.95**

CHACUN

**OIGNONS BLANCS MARINÉS OU CHUTNEY DE FRUITS PIEDMONT**

BOCAL DE 500 mL **1.79**

**GOBERGE EN PÂTE OU MORUE EN PÂTE SURGELÉE HIGH LINER**

BTE DE 350 g **1.69**

**CRUSTILLES ORDINAIRES OU ONDULÉES ÉTIQUETTE ROUGE**

SAC DE 200 g **1.09**

**PILES, DURACELL MINI 1500 2 AA, 1400-2 C (1.5 volts), 1300-2 D (2 x 1.5 volts), 1604-1 (9 volts) EMB. DE 2 OU 1**

**2.98**

**BETTERAVES SUCRÉES OU MARINADES SUCRÉES HABITANT**

BOCAL DE 750 mL **1.89**

**JUS DE PAMPLEMOUSSE SURGELÉ PROVIGO**

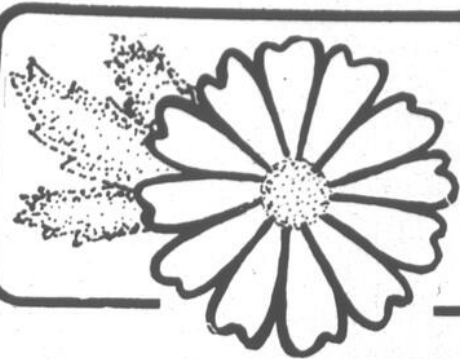
BTE DE 355 mL **.99**

**ESSUIE-TOUT DE PAPIER CHOIX DE COULEURS SCOTT-PLUS**

EMB. DE 2 ROULEAUX **1.28**

**JAMBON CUIT MAPLE LEAF**

BTE DE 1,5 LB **4.39**



# En Liberté...

Monique Mayer

MODE  
SANTÉ  
CULTURE  
OPINIONS  
SPIRITUALITÉ  
ÉDUCATION  
RECETTES  
FÉMINISME  
FANTAISIE



Joyeux Noël!

## Un temps de paix

(M.M.) Voici venu le temps des Fêtes avec son cortège traditionnel de musique, décorations, cadeaux, victuailles, réceptions et tout ce que cela implique de joie et d'énergie. Émotions! Souvenirs! Souhaits!

Vous qui me lisez, je vous suggère cet exercice: Asseyez-vous confortablement de manière à poser vos pieds bien à plat par terre. Faites corps avec vos pieds. Prenez le temps de sentir l'énergie qui circule de votre corps à vos pieds, de sentir les vibrations qui les traversent. Imaginez vos pieds comme des paratonnerres. En contact conscient et vibratoire avec le sol qui vous porte, ils vous préservent des réactions violentes et trop souvent refoulées de vos émotions. L'énergie négative est captée par le sol et votre énergie positive est redistribuée dans votre organisme.

Qu'il vous ait plu ou non, cet exercice qui dérive de l'enseignement de A. Lowen sur la bio-énergie vous fournit un indice de votre niveau de conscience, de votre degré de contact avec votre corps et votre environnement. N'abandonnez pas! Ne retournez pas tout de suite à vos occupations. Gardez les pieds comme cramponnés au sol; respirez bien et fermez vos yeux pour vous concentrer. Plongez par l'esprit dans le temps des Fêtes et laissez passer les images qui viennent comme si c'était un film. Observez-les (sans porter de jugement) et acceptez-les.

Vous savez maintenant un peu mieux qui vous êtes et à quoi rime pour vous le temps des fêtes. Peut-être avez-vous éprouvé beaucoup de hâte, d'excitation, d'émotion heureuse? Peut-être avez-vous rencontré de la tristesse, une insupportable nostalgie, des tiraillements, de l'apprehension?

J'écris spécialement pour vous qui avez peur, qui êtes seul(e) et triste, pour qui le temps des Fêtes est surtout une contrainte, une obligation d'être heureux alors que ça pleure en dedans. C'est pour vous que j'ose porter témoignage de ma propre désolation. Pendant des années, je n'ai jamais pu évoquer Noël et par conséquent mon enfance, ma solitude, sans blanchir de douleur. J'ai fait souvent et je refais régulièrement l'expérience que je vous ai proposée qui est, somme toute, un apprentissage de méditation; je prie: je me fais des suggestions positives... avec le résultat que j'apprends à m'aimer jusque dans mes défauts et mes limites. Hier, je pensais: "je suis seule"; aujourd'hui, je me surprends à écrire: "je suis une". Entre ces deux expressions, ces deux réalités, il y a le temps — patiemment conquis — de la paix... en soi, avec soi, autour de soi.

Pour chacun de vous, que le temps des fêtes se traduise par un temps de paix! Joyeux joyeux Noël!

## Relation

Une bonne relation est une relation qui grandit sainement, calmement et simplement.

C'est très rare en ce monde.

Dans une bonne relation d'amour, d'affection ou d'affaires, les personnes concernées ne font rien sauf ceci:

1. Chacun accepte totalement la rivière de l'autre, son passé, son héritage, ses talents, ses forces, ses faiblesses, ses intérêts, ses goûts, ses activités, tout.
2. Chacun crée activement des jeux pour prendre soin de cette rivière, non pour en avoir besoin.
3. Chacun crée un espace sûr pour que l'autre personne puisse faire des confidences avec la certitude que cet espace ne sera jamais violé.
4. Chacun communique avec l'autre concernant ces 3 points.

Ne me croyez pas, faites-en l'expérience.

Observez et acceptez le fait qu'une bonne entente peut se construire et se nourrir, simplement, simplement, simplement.

Vous découvrirez que toute bonne relation n'est pas une destination, c'est un bout de chemin basé sur une entente, une bonne entente.

(Extrait de *Je choisis ma vie* de Jean-Guy Leboeuf, Éditions Réussir Inc. Canada, 1980.)

## Ciné-cadeau

"Ciné-cadeau", c'est une surprise composée de quatorze longs métrages que Radio-Québec présente à 18h30, soit juste après "Passe-Partout". Au programme, des films que les jeunes seront ravis de voir: "Astérix le Gaulois", "Les 12 travaux d'Astérix", "Astérix et Cléopâtre", "La ballade des Dalton", "Daisy Town", "La flûte à six schtroumpfs", "Sans famille", "West and Soda", "L'oiseau bleu", et d'autres encore. Du 20 décembre au 2 janvier inclusivement.

## Arnaud Desjardins et la sagesse orientale

Éminent spécialiste des religions orientales, Arnaud Desjardins est l'auteur réputé de nombreux ouvrages sur les Chemins de la sagesse et sur la Connaissance de soi. Il a été l'intime de plusieurs grands sages hindous et tibétains auprès desquels il a séjourné longtemps, puisant à la source une doctrine qu'il résume avec Louis Martin qui l'interviewera pour l'émission **Rencontres** du mardi 28 décembre à 23h10.

Arnaud Desjardins nous dira que dès son premier voyage en Inde, en 1959, il a vu tout de suite qu'il existe vraiment des sages qui ont transcendé la condition humaine et que leur simple contact suffit pour qu'on en reste marqué à jamais... En dehors de tout enseignement méthodique, leur simple présence, l'écho en nous de leur qualité intérieure suffit à nous transformer entièrement.

Tous les sages de l'Asie croient que, dans son essence, l'homme est la Réalité. Il est donc libre,

non conditionné, infini et éternel. Il faut donc découvrir cette vérité qui est en nous de toute éternité: nous sommes illimités, non mortels, mais éternels. Cette conviction est d'ailleurs l'essence et le but ultime de toutes les disciplines, de tous les yogas, qui veulent nous amener, à travers le dépouillement du je, du moi, de l'égo, à découvrir que nous sommes une manifestation de l'Unique Énergie qui anime l'univers dont nous sommes une partie.

Selon Arnaud Desjardins, il existe, sous des formulations différentes, des vérités de base communes à toutes les religions. Le même appel a été adressé à tous les hommes et le même enseignement leur a été donné. De la surface à la profondeur, de l'égoïsme à son contraire, de la souffrance à la paix, de l'aveuglement à la compréhension, on trouve une unité partout. Il faut savoir choisir de baser sa vie sur l'Être plutôt que sur l'avoir.

## Message de prudence au sujet de la dinde

Depuis toujours la dinde occupe une place de choix aux menus des fêtes. Agriculture Canada a préparé à votre intention une liste de mesures de sécurité à suivre afin d'éviter tout empoisonnement alimentaire.

### Entreposage

Garder la dinde fraîche légèrement couverte de papier ciré ou d'aluminium dans la partie la plus froide du réfrigérateur. La cuire 2 à 3 jours après l'achat. La dinde entière congelée peut se conserver 1 an au réfrigérateur.

### Préparation

Décongeler la dinde dans son emballage original. Voici 3 façons de procéder:

— au réfrigérateur, calculer 5h/lb (10h/kg). Cette méthode est la plus sûre,

— dans un bain d'eau froide, 1h/lb (2h/kg),

— à la température ambiante, inciser le dos de l'emballage, placer la dinde sur un treillis dans un plateau pour recueillir le liquide. Recouvrir d'un sac de papier brun afin de décongeler de façon uniforme. Calculer 1h½/lb (3h/kg).

Ces deux dernières méthodes permettent à la peau et à la chair de rester froides alors que l'intérieur continue à décongeler.

Réfrigérer ou cuire immédiatement après la décongélation. Ne jamais laisser la dinde à température ambiante.

Cuire la dinde décongelée dans les 24 heures. Mettre au four immédiatement après l'avoir farcie. Éviter de farcir la veille, car la farce favorise la croissance des bactéries. Farcir sans trop tasser afin de permettre à la chaleur de pénétrer plus rapidement.

Après avoir préparé la dinde, laver tous les ustensiles et la surface de travail à l'eau chaude savonneuse. Jeter le papier d'emballage pour éviter la contamination par le liquide qui s'échappe normalement de la dinde. Bien se laver les mains.

### Cuisson au four et service

Cuire à 325°F (160°C) selon les durées indiquées ci-dessous. Des températures inférieures à 300°F (150°C) ne sont pas recommandées.

Poids (livres)	Durées de cuisson (heures)
8	3 3/5 à 4 1/2
12	4 3/4 à 5 1/2
16	5 1/4 à 6
20	5 3/4 à 6 1/2
24	6 1/4 à 7

Pour savoir si la dinde est cuite à point

— une méthode sûre consiste à utiliser un thermomètre. Pour une dinde farcie, la température doit atteindre 165°F (70°C) au centre et de 185°F (85°C) dans la partie la plus épaisse de la cuisse dans la dinde non farcie.

— la partie charnue du pilon obéit à la pression des doigts.

— la cuisse bouge facilement à l'articulation.

Après le service, retirer la farce de la dinde et réfrigérer l'une et l'autre dans des contenants séparés. Ne jamais laisser la dinde plus de 2 heures à température ambiante.

Les restes de dinde se gardent pendant 3 ou 4 jours au réfrigérateur et de 1 à 3 mois au congélateur.



## En forme "au temps des Fêtes"

N.D.L.R. Ces petits trucs relevés d'une page du **Dimanche-Matin** des années 60... À essayer sous toute réserve.

À cette époque de l'année, les excès sont fréquents. Il vaut donc mieux prévenir à l'avance tous les petits malaises, tous les petits ennuis qui risquent de troubler la gaieté.

### La tête qui tourne

Pour retrouver vos esprits, versez dans un grand verre d'eau minérale (de l'eau d'Evian, par exemple) DEUX GOUTTES DE COGNAC, DEUX GOUTTES, PAS D'AVANTAGE. Mélangez le tout avec une cuillère d'argent pendant une minute et buvez ensuite à petites gorgées. Si vous le pouvez, même, gargarisez-vous avec cette eau avant de l'avalier.

Au fur et à mesure que votre verre se videra, vous serez surpris de constater que votre lucidité et votre équilibre reviennent à pas de géant. En effet, l'alcool dilué dans l'eau et absorbé par la muqueuse combat les effets de celui que vous avez déjà bu à doses plus massives. C'est presque de l'homéopathie...

### Vous êtes ballonné

Même si vous ne vous êtes pas montré gourmand à l'excès, vous êtes, après le repas, incommodé par une sensation d'étouffement, de ballonnement très pénible et obligé de dégrafer discrètement la ceinture de votre robe ou de votre pantalon.

Faites-vous donc servir une cuillerée à soupe de pernod que vous couperez de son volume d'eau. Buvez lentement et laissez fondre ensuite un morceau de sucre dans votre bouche. Grâce aux vertus carminatives de l'anis, vous retrouverez immédiatement un ventre plat.

Sucez aussi quelques pastilles de réglisse, car la réglisse est le meilleur ami de votre estomac et de votre intestin.



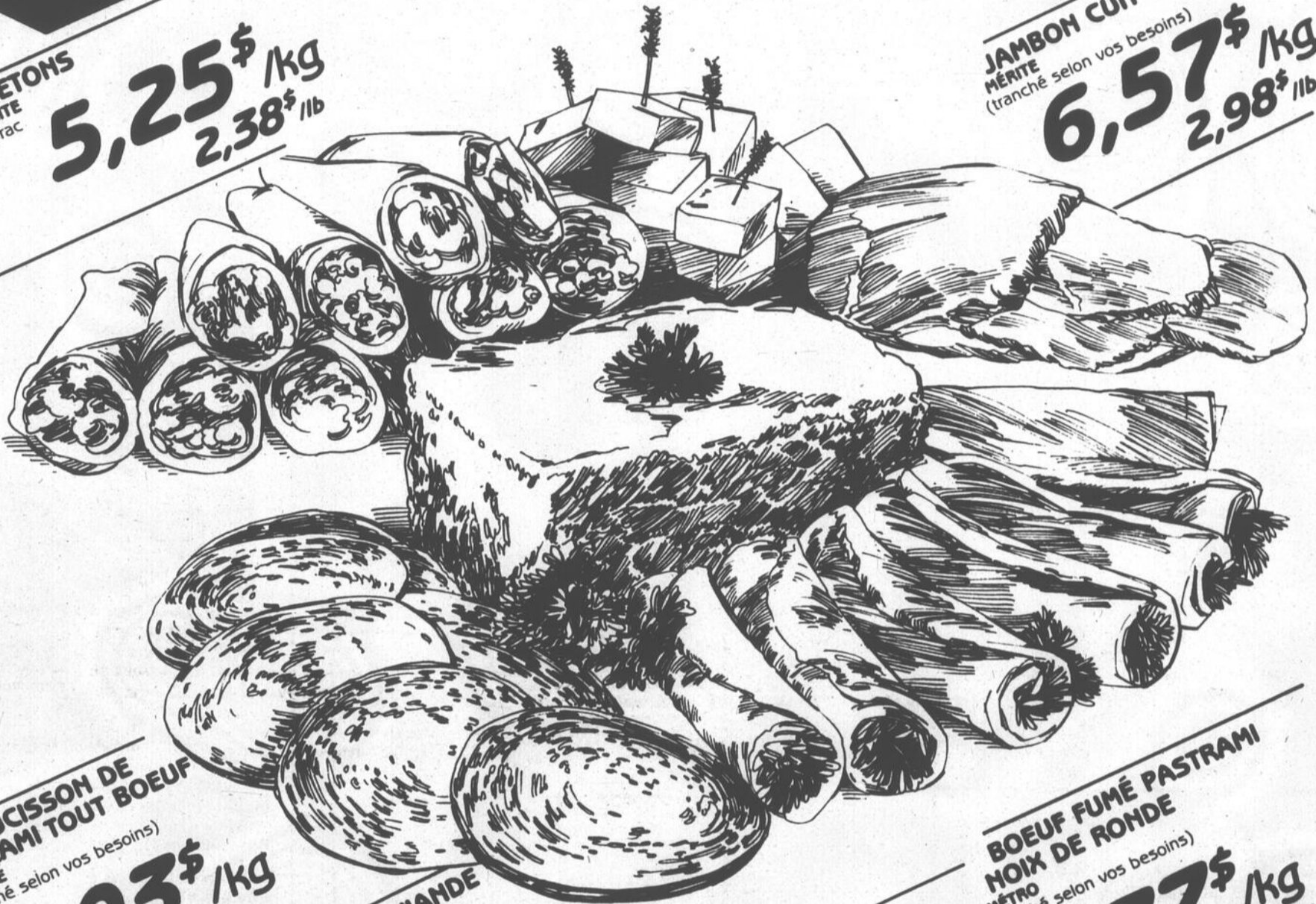
# Quelques suggestions pour vos buffets des Fêtes!

**CRETONS MÉRITÉ**  
en vrac

**5,25\$ /kg**  
2,38\$ /lb

**JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE MÉRITÉ**  
(tranché selon vos besoins)

**6,57\$ /kg**  
2,98\$ /lb



**SAUCISSON DE SALAMI TOUT BOEUF MÉRITÉ**  
(tranché selon vos besoins)

**5,03\$ /kg**  
2,28\$ /lb

**PAIN DE VIANDE SIMILI POULET MÉRITÉ**  
(tranché selon vos besoins)

**3,92\$ /kg**  
1,78\$ /lb

**BOEUF FUMÉ PASTRAMI NOIX DE RONDE MÉRITÉ**  
(tranché selon vos besoins)

**8,77\$ /kg**  
3,98\$ /lb

**PÂTE DE CAMPAGNE TOUR EIFFEL**  
cognac ou poivre noir

**5,25\$ /kg**  
2,38\$ /lb

**SAUCISSES FUMÉES COCKTAILS MAPLE LEAF**  
250 g

**1,49\$**

**JAMBON DÉOSSÉ LA FOURNÉE**  
prêt-à-manger  
(tranché selon vos besoins)

**9,88\$ /kg**  
4,48\$ /lb

**FROMAGE CASINO BRICK KRAFT**

**6,57\$ /kg**  
2,98\$ /lb

**POULET FARCI JOHN MACHER**  
(tranché selon vos besoins)

**5,25\$ /kg**  
2,38\$ /lb

**SAUCISSES PUR PORC COCKTAILS MAPLE LEAF**  
surgelées  
250 g

**1,68\$**

**SALADE AU CHOIX MÉRITÉ**  
en vrac  
(choux, crèmeuse, patate, macaroni)

**2,16\$ /kg**  
98¢ /lb

**BACON SANS COUENNE SCHNEIDERS**  
régulier ou saveur d'érable ou au miel.  
tranché 500 g

**2,58\$**

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 20 décembre au vendredi

31 décembre 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles.

Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



# LE COIN DE L'ÉCH'OURS

## MOTS CACHÉS

5 lettres cachées

T	N	A	D	A	U	S	R	E	F	M	A	T	S'	E
N	R	E	R	U	G	I	F	S	N	A	R	T	T	R
E	P	A	R	E	S	S	E	R	C	T	T	O	O	V
M	O	P	N	R	E	T	E	C	N	I	U	C	U	E
E	S	N	E	S	I	H	O	E	E	T	I	I	R	L
R	P	D	A	O	C	R	M	V	R	E	L	R	N	U
B	I	M	R	O	D	E	I	A	T	U	E	T	E	B
A	E	D	R	O	L	T	N	S	D	E	S	O	E	I
L	D	B	I	O	A	C	E	D	R	T	U	M	D	T
E	E	R	V	C	I	R	E	O	A	O	E	B	R	S
D	M	I	I	E	U	P	E	U	T	N	T	O	A	E
I	R	D	R	V	E	L	L	T	O	I	T	L	Z	V
F	N	E	R	U	L	E	E	E	R	T	A	A	E	E
I	S	E	G	A	V	I	S	S	E	L	L	E	L	R
E	K	I	D	N	O	I	T	A	C	I	F	I	D	E

- |   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Atre<br>accordeoir<br>aider                           | Flatteuse<br>frivolement                             | Ondine<br>outrancières                             | sévère   |
| Doutes<br>droite<br>débrocher<br>délabrement<br>dalle | Guêpe<br><br>Indicative                              | Persuadant<br>paresse<br>pied                      | Toit<br>tourné<br>tricot<br>transfigurer<br>transcendantale<br>tombola<br>tuile<br>tard<br>taule |
| Edification<br>estamper<br>édifie<br>erre             | Lessivage<br>lèvre<br>lézarde<br><br>Nervure<br>note | Ridicules<br>reste<br><br>Sense<br>sésame<br>selle | Vestibule  |

**Loisirs Jeunesse** No 24  
\$1.50  
POUR LES JEUNES DE 7 À 17 ANS!

Attention les jeunes! L'Écho, en collaboration avec les Éditions Publi, vous offre la possibilité de vous mériter l'une des 10 revues "Loisirs Jeunesse" offertes cette semaine. Pour ce faire, vous n'avez qu'à nous expédier la réponse au jeu "Mots Cachés" à:

**Le Coin de l'Échours**  
Loisirs Jeunesse  
80, Saint-Martin, Louiseville, P.Q.  
J5V 1B4

N'oubliez pas que vous avez jusqu'au jeudi de la semaine prochaine pour nous faire parvenir vos réponses.

## VOTRE HOROSCOPE

**Capricorne** du 22 déc. au 20 janv.  
Méfiez-vous de votre imagination et de la jalousie d'autrui. Appuyez-vous avec confiance sur la personne qui vous aime, discutez franchement de vos problèmes réciproques et voyez la vie en rose.

**Verseau** du 21 janv. au 19 fév.  
La douceur, la sagesse et la sincérité vous apporteront une vie sentimentale de qualité. N'hésitez pas à mettre en pratique ces qualités que vous possédez à un haut degré. Débarrassez-vous de vos complexes et vivez intensément.

**Poisson** du 20 fév. au 20 mars.  
Vous aurez l'oeil ouvert et vous serez très sensible au charme du sexe opposé. Vous saurez toutefois démontrer de la sincérité, de la tendresse et de la compréhension envers l'être aimé.

**Bélier** du 21 mars au 20 avril.  
Sur le plan amical, vous serez facilement irritable et vous prendrez la mouche pour des riens. Vous aurez le désir d'être tendre et vous trouverez beaucoup de plaisir à la compagnie de la personne qui vous aime.

**Taureau** du 21 avril au 20 mai.  
Vous éprouvez le besoin de calme et de repos au cours des deux prochaines journées. Cherchez à satisfaire cette nécessité mais, malheureusement, cela ne sera sûrement pas facile.

**Gémeaux** du 21 mai au 21 juin.  
Aujourd'hui, un ami ou un parent peuvent vous causer une agréable surprise. Demain, il sera probablement question de voyage ou d'entreprises nouvelles. Ayez du respect pour vos supérieurs.

**Cancer** du 22 juin au 22 juillet.  
Demain, la chance vous sourira de façon appréciable et votre inspiration sera particulièrement bonne. Ne craignez pas de prendre de graves décisions. Vos affaires de coeur évolueront sur un terrain dangereux.

**Lion** du 23 juillet au 23 août.  
Évitez de faire des projets d'avenir. Vous manquez de patience et peut-être vous laissez-vous émuvoir un peu trop facilement. Vous avez de la chance, toutefois, du côté argent.

**Vierge** du 24 août au 22 sept.  
Demain, évitez de perdre votre temps. Profitez de chaque heure de cette journée. La journée de samedi sera propice à l'écllosion de nouveaux projets. Vous avez des idées merveilleuses.

**Balance** du 23 sept. au 23 oct.  
Demain, voyez à ce que vos rencontres et discussions soient fructueuses. Faites des concessions. Surveillez étroitement vos intérêts sentimentaux, aujourd'hui. Demain, songez à éviter le gaspillage.

**Scorpion** du 24 oct. au 22 nov.  
Aspects favorables, aujourd'hui, mais pour l'après-midi particulièrement. Demain, il dominera une certaine incertitude un peu de confusion, mais demeurez d'une grande confiance.

**Sagittaire** du 23 nov. au 21 déc.  
Votre entourage ne vous seconde pas tellement aujourd'hui. Prenez le temps de réfléchir. Peut-être vous engagez-vous dans une voie dangereuse. Les renseignements qui vous parviennent ne sont pas nécessairement vrais. S.O.P.



Peux-tu rendre à chaque personnage le décor dans lequel il a continué d'évoluer ?

**2** Photoromans pour le prix d'un  
**SPECIAL-Courrier de Jean et de Sylvie** pages 24-25  
PLUS DE 400 PHOTOS  
**Une aventure**

Attention tout le monde! L'Écho, en collaboration avec les Éditions Anne-Marie, vous offre la possibilité de vous mériter l'un des 5 photoromans offerts cette semaine. Pour ce faire, vous n'avez qu'à nous expédier la réponse au jeu ci-dessus à:

**Le Coin de l'Échours**  
Photoman  
80, Saint-Martin, Louiseville, P.Q.  
J5V 1B4

N'oubliez pas que vous avez jusqu'au jeudi de la semaine prochaine pour nous faire parvenir vos réponses.

Voici la liste des gagnants d'une revue Passe-temps Jeunesse pour le concours du 8 décembre 1982.  
Mario Dupuis, Maskinongé; Lise Bérard, Maskinongé; Jean-Guy Prescott, St-Charles de Mandeville; Guy-laine Charette, St-Alexis-des-Monts; Annie Charette, St-Alexis-des-Monts; Steve Mélançon, Yamachiche; Martin Bellemare, St-Justin; Annie Mélançon, Yamachiche.

La réponse pour le jeu "Mots Cachés" est: LECTEUR

## ANTON





# Une délicieuse façon de recevoir!

**SAUCISSON DE SALAMI  
TOUT BOEUF  
MÉRITE**  
(tranché selon vos besoins)

**5,03\$ / kg**

2,28\$ / lb

**JAMBON CUIT ULTRA  
MAIGRE  
MÉRITE**  
(tranché selon vos besoins)

**6,57\$ / kg**

2,98\$ / lb

**CRETONS  
RICHELIEU**  
300 g

**2,28\$**

**PAIN DE VIANDE DE PORC  
MÉRITE**  
(tranché selon vos besoins)

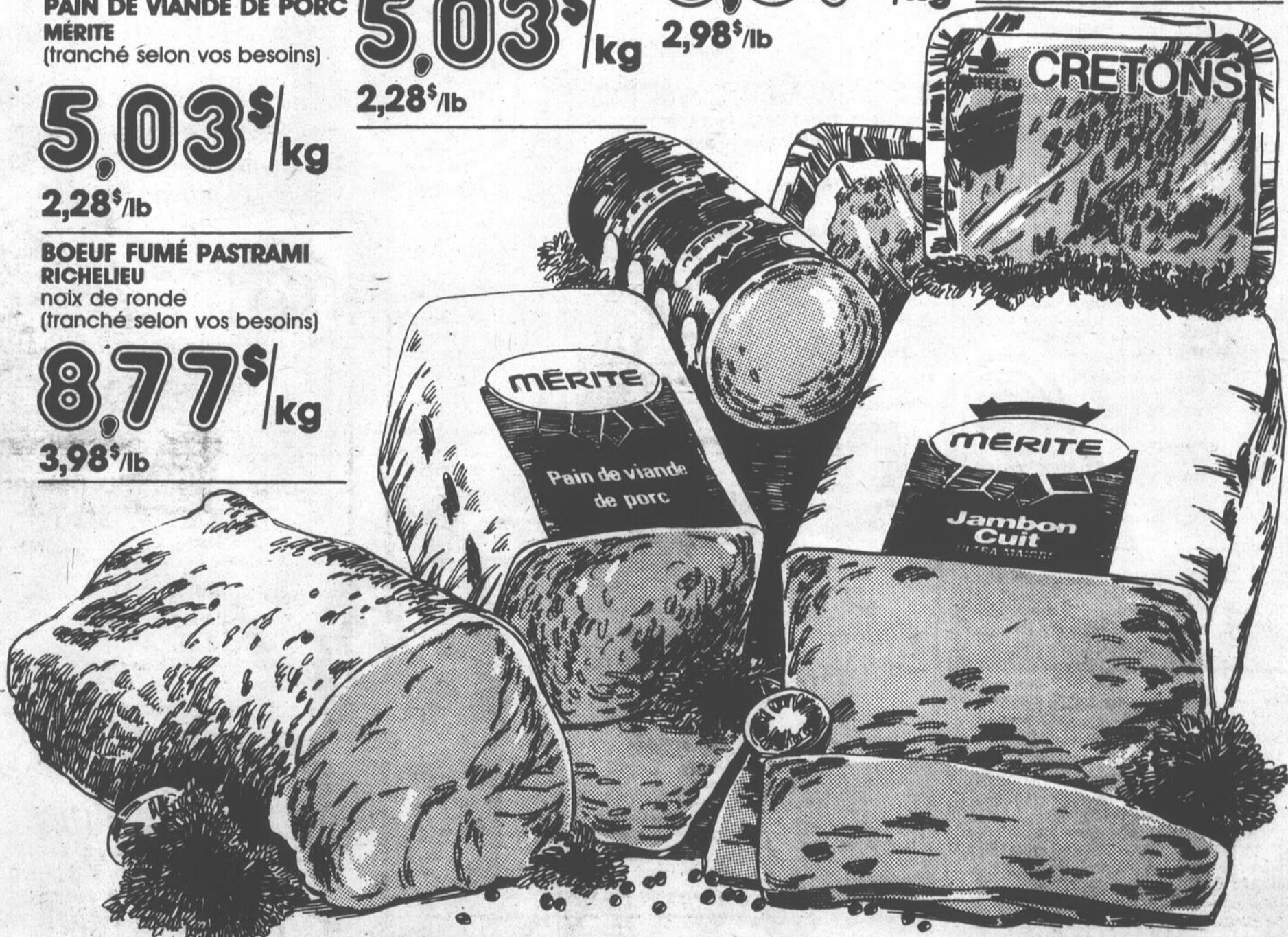
**5,03\$ / kg**

2,28\$ / lb

**BOEUF FUMÉ PASTRAMI  
RICHELIEU**  
noix de ronde  
(tranché selon vos besoins)

**8,77\$ / kg**

3,98\$ / lb



**FROMAGE CASINO  
BRICK  
KRAFT**

**6,57\$ / kg**

2,98\$ / lb

**PÂTÉ DE CAMPAGNE  
TOUR EIFFEL**  
poivre noir, ou cognac

**5,25\$ / kg**

2,38\$ / lb

**POULET FARCI  
JOHN MACHER**  
(tranché selon vos besoins)

**5,25\$ / kg**

2,38\$ / lb

**SAUCISSES FUMÉES  
COCKTAILS  
MAPLE LEAF**  
250 g

**1,49\$**

# RICHELIEU

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiciers Richelieu du lundi 20 décembre au vendredi 31 décembre 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

# Êtes-vous prêt pour le ski?

Imaginez une journée idéale pour le ski. Le ciel est pur et azuré; le soleil allume des étoiles dans une neige toute fraîche; l'air est calme et cristallin. Vous sautez sur vos skis, prêt à ouvrir une piste dans la forêt ou à tracer un gracieux sillage sur une pente poudreuse. Tout est parfait.

Imaginez maintenant que dès le départ, vous vous déchiriez un muscle. Imaginez qu'après réflexion, vous renoncez à la piste parce qu'elle vous paraît trop longue. Imaginez qu'en plein milieu de votre descente, vous manquez tout à coup de souffle.

### En forme?

Pour le skieur qui n'est pas en forme, il n'existe pas de journées de ski idéales parce qu'il se fatigue rapidement, parce qu'incapable de maîtriser ses skis, il perd confiance en lui, devient un risque vivant pour lui-même et pour les autres. Non seulement se prive-t-il du plaisir de faire du ski, mais il s'expose dangereusement à subir des blessures graves.

### Entraînement

Un programme d'entraînement pré-saisonnier et des exercices de réchauffement ont été conçus pour ceux qui pratiquent le ski alpin ou de fond. Ils ont deux objectifs:

1. rendre le ski plus agréable;
2. prévenir les accidents.

La Patrouille Canadienne de ski veut vous mettre en état de profiter sans restriction de toutes les belles journées de ski.

Le ski de fond est en soi un excellent exercice; il met néanmoins à rude épreuve ceux qui ont le coeur et les muscles faibles et qui sont incapables de fournir un effort prolongé. Le ski alpin, surtout s'il n'est pratiqué qu'en fin de semaine, contribue peu à remettre quelqu'un en forme tout en exigeant beaucoup de tous les muscles de son corps.

A ceux qui veulent se préparer à pratiquer ces sports exigeants, le programme d'entraînement pré-saisonnier offre une mise en forme dans quatre secteurs essentiels:

1. cardio-respiratoire,
2. endurance,
3. souplesse,
4. puissance musculaire.

### Attention

En portant une attention spéciale à vos points faibles, vous vous préparez à affronter les situations spéciales qui naissent souvent en ski, vous augmenterez votre habileté et vous éprouverez beaucoup de plaisir à faire du ski.

Des exercices de réchauffement peuvent s'exécuter près des pentes ou à l'orée du bois, au moment où vous êtes prêt à démarrer. Aucun athlète ne part à froid. Ce serait courir après les entorses, les foulures et les frustrations de toutes sortes. Une période de quelques minutes de réchauffement au début de la journée peut vous garantir une pleine saison de plaisir.

Si vous voulez en savoir plus, savoir si vous êtes en forme pour le ski, venez rencontrer les membres de la Patrouille Canadienne de Ski, Zone Lanaudière, aux Galeries Joliette les 22, 23 et 24 décembre. Des tests vous seront proposés afin d'évaluer votre forme physique. Un livret intitulé "L'Avant Ski" sera aussi disponible. Ce livret démontre quelques exercices pour vous préparer au ski. Les membres de la Patrouille seront heureux de vous expliquer ces exercices.

Les exercices de réchauffement seront discutés dans de prochains articles.

Venez nous rencontrer et... Bonne préparation pour le ski!

par Alain Maillé d.c. pour l'organisation de la Patrouille Canadienne de Ski, Zone Lanaudière. Adapté du livret "L'Avant Ski".

## Sainte-Ursule

Mme Jean-Paul Baril

### Élection de marguilliers

Dimanche dernier, après la grand'messe, en présence de plusieurs paroissiens, deux nouveaux marguilliers acceptaient de bon coeur la charge de marguillier pour un terme de trois ans. Il s'agit de M. George-Étienne Gagnon, proposé par M. Jacques Bellemare marguillier sortant, de charge, appuyé par M. René-Paul Bellemare; et

M. Gérard Bergeron, proposé par M. Guy Lessard, également sortant de charge appuyé par M. Bertrand F. Lessard, marguillier.

Merci aux anciens marguilliers et félicitations aux nouveaux.

### Noël du pauvre

La collecte pour le Noël du pauvre a rapporté cette année la somme de

\$475. Les responsables étaient MM. Jean Bergeron et Daniel Lupien, assistés de nombreux bénévoles.

### Cérémonie pénitentielle

Le cérémonie pénitentielle aura lieu à Sainte-Ursule mercredi, le 22 décembre, à 20 heures.

tielle aura lieu à Sainte-Ursule mercredi, le 22 décembre, à 20 heures.

Meilleurs Souhaits de JOYEUX NOËL et de BONNE ANNÉE à tous nos clients et amis

## RENÉ ST-YVES Inc.

Quincaillerie  
Peinture Sico-Tapisserie



710 rue York

Tél.: 885-3366

Saint-Barthélemy

Meilleurs Voeux pour Noël et le Nouvel An.

## Fernand Cournoyer Inc.

Marchand de grain et farine  
engrais chimiques et alimentaires

1890 rue Lamarche  
Tél.: 885-3981  
Saint-Barthélemy

Joyeux Noël et Bonne Année

Claude Croisetière  
Distributeur de beurre  
fromage et margarine

1951 Rue Lamarche  
St-Barthélemy  
Tél.: 885-3861



Voeux de Joyeux Noël et Bonne Année à tous mes clients et amis.

## ANDRÉ DUFRESNE

excavation.

4551 Montée des Laurentides  
Saint-Barthélemy  
Cté Berthier  
Tél.: 885-3634 — 885-3577

Joyeux NOËL et BONNE ANNÉE à tous nos clients et amis.

## M. Mme Bertrand Bellemare

Service — gaz — Shell  
1801 Montée Saint-Laurent  
Saint-Barthélemy  
Tél.: 885-3188



Santé, bonheur, et prospérité, à tous nos clients, parents et amis.

## Marché CROISIÈRE PROVIGO

Épicerie-Boucherie  
Saint-Barthélemy  
Bière Cidre Vin

Tél.: 885-3585 — 885-3414



À tous nos clients et amis  
Joyeux Noël et Bonne Heureuse Année



## M. et B. Clément, inc.

construction générale  
Saint-Barthélemy

Tél.: 885-3450 885-3298

Joyeux Noël et Bonne Année!

Le personnel et la direction souhaitent à tous les membres leurs meilleurs voeux de joie, santé et prospérité.



la caisse populaire de saint-barthélemy

## Corporation Municipale de Saint-Viateur

Maire: Noël Rouleau

Conseillers: Jean-Marie Vadnais  
Yvon Tranchemontagne  
Jean-Roland Dumontier  
André Désy  
Michel Lacourse  
André Robillard

Secrétaire-trésorier: Roland Laferrière

Joyeux Noël

Nous formulons des voeux pour que l'an neuf voit la réalisation de vos désirs les plus chers...



## Ligue de Saint-Barthélemy: Trois clubs au second rang

(A.B.) Le Flamingo de Berthier poursuit sa domination dans la ligue de hockey de Saint-Barthélemy, avec 23 points. Mais au second rang, avec 18 points, trois équipes se font la lutte. Il s'agit du Destrempe Chaussures de Berthier, du Dépanneur Lavaltrie et de l'Hôtel Montmartre de Saint-Barthélemy.

Le Saucier Auto de Saint-Barthélemy a 14 points. Le Lassale Ford de Saint-Thomas a amassé jusqu'ici 9 points, quatre de mieux que le hockey mineur de Berthier et l'Île Dupas. Le P.A. Alarie et Morin de Maskinongé occupe le dernier rang avec 2 points seulement au classement.

### Pointages

Les pointages de samedi dernier: Lassale Ford 1 et Destrempe Chaussures 5; l'Hôtel Montmartre 7 et le Saucier

Auto 3; le Flamingo 9 et le P.A. Alarie et Morin 4; et le Lavaltrie 7 et l'Île Dupas 4.

Chez les compteurs, Daniel Roch du Lavaltrie domine avec 41 points. Réjean Barte a aussi 41 points, et il évolue également pour le Lavaltrie. Jacques Lincourt (Maskinongé) a 35 points. Daniel Roch (Saucier) a 32 points et Sylvio Roch (Saucier) a 31 points... À noter en terminant que Daniel Roch (du Lavaltrie) a remporté le tirage effectué la semaine dernière...

## La garde des enfants dans notre région:

# L'O.S.G.E. s'en intéresse

La présidente de l'Office des services de garde à l'enfance (O.S.G.E.), Mme Stella Guy visite notre région afin de mieux identifier les besoins de garde des enfants dans notre milieu et de bien cerner les priorités que l'Office devrait retenir quant au développement et à la consolidation des services de garde à l'enfance.

Pour ce faire, Mme Guy anime une réunion

de consultation à laquelle ont été conviés parents, éducateurs et éducatrices, responsables de services de garde et d'association ou regroupements travaillant à la promotion de services de qualité. Toutes ces personnes, après étude d'un document soumis par l'Office, donnent leurs opinions et commentaires sur les orientations et propositions avancées par l'Office dans son document: **La consolidation et le développement des services de garde à l'enfance 1983-1988.**

### Chez nous

Dans la région Laurentides-Lanaudière l'on comptait, en mars dernier, 53,302 enfants de 0-5 ans et l'Office estime que les besoins de garde pour eux seraient de 20,056 places-enfants. Quant aux 50,101 enfants de 6 à 11 ans, il semble que parmi ce groupe ce sont 18,648 enfants qui seraient susceptibles d'avoir besoin d'être gardés puisque leur mère travaille à plein temps.

nombre de 17 et fournissent 440 places.

D'autres données ayant trait à l'utilisation des services de garde de notre région sont également présentées par l'Office aux participants et participantes à la consultation. Il s'agit entre autres des types et taux de fréquentation, de l'intégration des enfants handicapés, des caractéristiques socio-économiques des familles recourant aux services de garde.

La présidente, Mme Guy rappelle qu'il est très important pour l'Office d'étudier pour chacune des régions et avec les gens concernés la situation de la garde des enfants. Des décisions pour les quelques années à venir découleront des informations et commentaires recueillis suite à cette tournée de consultation effectuée dans le cadre de l'élaboration du plan de développement des services de garde.

Mme Guy, accompagnée dans sa tournée par madame Solange Cantin, agente de recherche et par Mme Johanne Gaudet, agente de liaison de l'Office pour la région, profite de son bref séjour pour se rendre dans quelques garderies ou agences de services de garde en milieu familial.

Actuellement la région compte 27 garderies offrant 1,105 places. Les services de garde en milieu scolaire sont au

JOYEUX NOËL et BONNE ANNÉE à notre clientèle et à nos futurs clients.

**MARCHÉ ECO SERGE MORIN**

Épicerie et viandes froides  
Bière et vin  
Livraison rapide.

630, rang York, Saint-Barthélemy  
Tél.: 885-3353

Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos clients.

**GAZ PROPANE**  
Michel Bernèche, inc.  
Vente et réparation

St-Barthélemy Tél.: 885-3314 et 885-3075

MEILLEURS VOEUX POUR UN JOYEUX NOËL ET UNE BONNE ANNÉE.

**GARAGE PIERRE DUGRÉ Inc.**

Machineries agricoles  
Saint-Barthélemy  
(514) 885-3202-3351  
(819) 228-3191

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE DE LA PART DE LA FRATERNITÉ CHEVALIERS DE COLOMB SAINT-BARTHÉLEMY

Président: Émile Bergeron  
Vice-Prés.: Viateur Dumontier  
Sec-Trésorier: Fernand Gladu  
Sec.-Archiviste: Guy Clément

Directeurs: Denis Bérard  
Jean-Marie St-Pierre  
Gilles Barette

Aumônier: Hervé Pelletier, curé  
Sentinelles: René Rouisse  
Bruno Lambert

Porte drapeau: Claude Rousseau  
Jean-Marie Gemme

Voeux d'un heureux Noël et d'un Nouvel An de bonheur à tous mes clients et amis.

**DÉPANEUR MARIE-PAULE**  
1861, Montée Saint-Laurent  
Saint-Barthélemy  
Bière et vin  
Tél.: 885-3334  
Prop.: Marie-Paule Plante Perreault

Que Noël et le Nouvel An soient merveilleux en tout temps pour les clients, parents et amis de la

**Charcuterie Mario**  
Boeuf de l'ouest.  
640, Grand Saint-Jacques  
Saint-Barthélemy,  
Prop. Mario Sylvestre.  
Tél.: 885-3337

JOYEUX NOËL Santé, bonheur et Prospérité pour le Nouvel An.

**BAR MONTMARTRE**  
Saint-Barthélemy  
Danse tous les samedis soirs avec orchestre.

Joie et Paix pour Noël et la Nouvelle Année.

**CARRIÈRE SAINT-BARTHÉLEMY LTÉE**

460 St-Jacques  
Tél.: 885-3345

Président: Jean-Guy Michaud  
Vice-Prés.: Jacques Michaud  
Trés.: René Michaud

Voeux de Bonheur et de Joie. Merci à tous nos clients et amis

**CENTRE AGRICOLE CO-OP**  
Saint-Barthélemy.

Prés.: Réal Laferrière  
Vice-prés.: René Béland  
Directeurs: Yvon Tranchemontagne  
Maurice Désy  
Émile Marchand  
Gérant: Donald Roberge

Pierre Saucier  
Vital Lambert

Saint-Barthélemy  
Tél.: 885-3811

Louiseville  
Tél.: 227-4994

# Il y a 20 ans

Semaine du 13 décembre 1962

## Sainte-Ursule

**Décès**  
Le 8, M. Yves Édouard Leblanc, âgé de 74 ans.

## Sainte-Angèle-de-Prémont

**Décès**  
Le 7, Mme Ernest Leblanc, âgée de 82 ans.

## Saint-Didace

**Décès**  
Le jeune Alain Grégoire.

## Saint-Léon

**Naissance**  
Le 28, Marie, Sylvie, Céline, fille de M. et Mme Roland Charette.



## Louiseville

Le 29, Jos, Raphaël, Pierre, fils de M. et Mme Maurice Paquet.

Le 10, Jos, Harvey, Christian, fils de M. et Mme Antoine Lavaute.

Le 27, Marie, Lydia, Carmelle, fille de M. et Mme André Villemure.

**Décès**  
Le 3, Mme Maurice Paquin, âgée de 39 ans.

**Décès à Montréal**  
Le 9, M. Arthur Noël, âgé de 62 ans.

## Elus au Richelieu

Lors de son dernier souper hebdomadaire, le Club Richelieu de Louiseville a tenu ses élections annuelles. Le Dr Charles Auger, O.P., a été porté à la présidence, le Dr Martin Trépanier, M.V., à la vice-présidence, M. Claude Gagné, secrétaire et M. Roland Bellemare, trésorier.

## Saint-Barthélemy

**Naissance**  
Jos, Rémi, Alain, fils de M. et Mme Réginald Gravel.

**Fiançailles à Magog**  
Le 8, M. Normand Bérard à Mlle Denise Faucher.

## Saint-Justin

**Décès aux Trois-Rivières**

Le 6, M. Elzéar Lemyre, âgé de 72 ans.

**Nouveau Marguillier**  
M. Aimé Lafrenière a été élu marguillier.

**Naissances**  
Le 1er, Jos, Gilles, Denis, fils de M. et Mme René Bellemare.

Le 3, Jos, Lucien, Jacques, fils de M. et Mme Marc-Henri Francoeur.

**À l'hôpital**  
Le jeune Claude Marchand, 5 ans à Comtois.

**Démolition**  
On est à démolir l'ancienne résidence de M. Lucien Lafrenière.

## Saint-Paulin

**Décès**  
Le 5, M. Joseph Gagnon, âgé de 84 ans.

**À l'hôpital**  
M. le notaire Adélaré Bellemare à l'hôpital Sainte-Marie des Trois-Rivières.

**Construction**  
M. Léo-Paul Turner est à se construire un magasin sur la rue Lottinville.

## Yamachiche

**Naissance**  
Marie, Denise, Micheline, fille de M. et Mme André Milette.

# Joyeux Noël

Soyez de la fête à la télévision de Radio-Canada



## La veille de Noël

**Casse-Noisette**, à 12 h 30  
Le ballet de Tchaïkovski dansé par le Bolchoï.  
**Bobino**, à 16 h 00  
À la joie de Bobinette, Bobino se fait Père Noël.  
**Bof et cie**, à 16 h 30  
Nos amis s'inventent un arbre de Noël.  
**Concert de Noël**, à 20 h 30  
Du Grand Théâtre de Québec, avec entre autres Colette Boky.  
**Chantons l'amour**, avec John Littleton, à 23 h 00  
Spectacle enregistré à l'Oratoire Saint-Joseph.  
**Messe de minuit**  
En direct de la paroisse de la Présentation à Saint-Hyacinthe.  
**Hollywood, Hollywood - 2**, à 1 h 30  
Des extraits des plus célèbres comédies musicales.

## Le jour de Noël

**Musti**, à 10 h 30  
Un beau conte en dessins animés.  
**Messe du jour de Noël**, à 11 h 00  
De l'abbaye de Sylvanès, en France.  
**Les Héros du samedi**, à 13 h 00  
**L'Enchanteur farfelu**, un spectacle de patins à roulettes.  
**Ciné-famille**, à 14 h 00  
Le dessin animé *Gnomes*, suivi de *Réveillon*, un film canadien.  
**Voeux provinciaux**, à 18 h 05  
Les voeux de Noël du premier ministre René Lévesque.  
**Noir sur blanc**, à 18 h 10  
Émission sur le thème de l'amitié.  
**Légendes indiennes**, à 20 h 00  
Présentation de la série et *Pitchi le rouge-gorge*.  
**L'autrec 83**, à 21 h 00  
Des chansons de Noël qui «swingue».  
**Cérémonie de cantiques**, à 21 h 30  
Avec la chorale Pro Coro d'Edmonton.

## Dimanche

**Le Mentaou du temps jadis**, à 16 h 30  
Les découvertes d'une fillette dans un grenier.  
**Méto-Boulet-Dodo**, à 19 h 00  
*Le Dindon de la farce*.  
**Pierrot**, à 19 h 30  
Un petit chanteur est victime d'un accident la veille de Noël.

## Du lundi 27 au vendredi 31

**Une naissance apprivoisée**, à 18 h 30  
De la grossesse aux premiers jours de la vie.  
**Lundi**  
**Terre humaine**, 19 h 30  
On prépare le réveillon.  
**Mardi**  
**Grand-papa**, à 19 h 00  
Une surprise attend Charles-Henri à Noël.  
**Les Girouettes**, à 19 h 30  
**La Nuit de Noël**  
**Mercredi**  
**Le Temps de vivre**, à 14 h 30  
On fête le Nouvel An, avec des musiciens.  
**Yvon Deschamps**, à 20 h 30  
*C'est tout seul qu'on est l'plus nombreux* (deuxième partie).



À la télévision de Radio-Canada

**Soins dentaires**

# Une approche collective de la santé des jeunes

Depuis de très nombreuses années, on trouve des dentistes, et plus récemment des techniciens en hygiène dentaire qui parcourent les écoles primaires pour enseigner à nos enfants l'hygiène dentaire. Autrefois ces professionnels relevaient des Unités sanitaires (aujourd'hui disparues); maintenant ils oeuvrent dans les d.s.c. et les c.l.s.c.

La population d'âge scolaire au primaire sera la première à se voir offrir systématiquement des services complets de prévention en 1982-83. Comme auparavant, ce-

pendant, chaque groupe de classe recevra la visite d'un hygiéniste dentaire qui lui enseignera l'importance d'avoir des dents propres grâce à l'usage régulier de la

**Rince-dents gratuit**

L'élément nouveau du programme est celui-ci: toutes les écoles où l'eau de consommation n'est pas fluorurée seront sollicitées pour qu'on y im-

plante l'habitude hebdomadaire du rince-dents fluoruré. Le matériel nécessaire, qui consiste principalement en un petit sachet de liquide fluoruré, sera fourni gratuitement par l'institution de santé communautaire responsable du secteur. Il s'agira que dans chaque classe un adulte (le professeur ou un parent...) accepte cette courte tâche de faire rincer les dents aux élèves une fois la semaine à l'aide du rince-dents fourni et de surveiller leur manière d'appliquer cette mesure préventive. Rappelons qu'un rince-dents fluoruré maintenu au contact

des dents une fois la semaine pendant 60 secondes dépose sur les jeunes dents un supplément de protection qui devrait permettre à tout enfant, ayant une dentition normale combinée à une alimentation normalement saine aussi, de pouvoir conserver ses dents sans problème important de carie durant toute sa croissance. Les spécialistes estiment que cette mesure réduit d'environ 30% la carie dentaire chez les enfants, d'après l'usage déjà expérimenté au Québec et dans plusieurs autres pays. L'usage du rince-dents est simple, il coûte

relativement peu. Il a donc été choisi comme moyen d'action prioritaire et généralisé en santé dentaire dans notre région. Cependant cette pratique de santé ne sera mise en oeuvre qu'après le consentement écrit sur une formule distribuée à cet effet avant le début de la pratique à l'école.

Sulte à la page 32

## SUPER PARTY DE NOEL

OÙ: BRASSERIE SAINT-ALEXIS

QUAND: LE 23 DÉCEMBRE

AVEC: LES CHARLOTS

Aussi bière en fut **2 POUR 1**  
de 8:00 à la fermeture

Entrée libre

Bienvenue à tous!

## BAR SALON DANSE

tous les samedis soirs avec l'orchestre

**VÉNUS +**

Restaurant et salle à manger  
OUVERT TOUS LES JOURS  
B.B.Q. — STEAK — PIZZA

Buffet froid pour emporter  
**Menu spécial du dimanche:**

Rôti de boeuf au jus  
Depuis 20 ans à votre service.

## RESTAURANT DU ZOO Enr.

3391, route 348

Saint-Édouard, 268-5354

## RANCH

Route 138, Saint-Barthélemy  
Vendredi et samedi  
orchestre Western et Populaire

**JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE**

à tous nos clients et amis.  
La dame de coeur reprendra le 7 janvier 1983.

Ouvrez le soir du 25 décembre  
Le Père Noël arrivera avec sa grosse poche? de cadeau.

Entrée libre  
Veille du Jour de l'An  
Spectacle avec Oscar Thifeault  
(le rapide blanc)  
Soirée Canadienne

Pour réservations appelez

le beau Réjean tél.: 885-3259

## BAR 239

239, Avenue du Parc, Saint-Gabriel  
835-5990

Réservez pour vos "Party" des fêtes  
Orchestre toutes les fins de semaine

Restaurant repas complet

Ouvret 24 heures par jour

Rigolade dimanche après-midi

à partir de 2:30 heures

avec Roméo Pérusse

Soirée d'amateurs à partir de 9:30 heures.

## Brasserie La Caleuse

22-23 décembre  
"DIGITAL"

à venir  
30-31 décembre spécial fête du jour de l'an  
"Le rêve du diable"

Tous les samedis  
soirs fesse de boeuf

170, boul. Est, Louiseville, 228-2718

## BAR LA TASSERIE Enr.

89, Saint-Laurent, Maskinongé

Samedi soir le 25 décembre  
GRAND SPECTACLE DE NOEL  
en vedette

LE PÈRE NOEL  
MARIETTE BENOÎT  
PAULINE ADAM  
CLAUDE LEFEBVRE



SYLVIE BÉRARD  
DORIS F. AYOTTE  
RÉJEAN BACON  
DANIELLE F. AYOTTE

DANSE AVEC L'ENSEMBLE DANY BEN  
TIRAGE DE 10 PRIX DE PRÉSENCE  
Merci aux commanditaires:

Les Industries Gervais, Claude Doyon Chaussures,  
G.-Du-Beau, Salon d'Esthétique Martine, Boutique Violette, Épicerie  
Mme Joseph Lessard, Dépanneur Jean Thibault et J.L. Lafrenière & Fils.

Réservez vos billets pour le SUPER PARTY  
DU JOUR DE L'AN, le 31 décembre  
\$15.00 du billet, bière, liqueur, buffet  
froid inclus. (227-2786)

JOYEUX NOEL À TOUS NOS CLIENTS!

du 25 au 30 décembre

## UNE EXPLOSION DE RIRE!

après  
"L'Animal" et  
"C'est pas moi  
c'est lui"



## TAIS-TOI QUAND TU PARLES

Plus!  
Vivez les exploits d'hommes  
défiant la Mort  
à chaque seconde!

## LES CASCADEURS DE LA MORT

Cinéma ROYAL  
Louiseville 228-5371

sam. 7h15  
dim. 1h30 et 7h15  
lun. au mer. 7h15

N.B. Le cinéma sera fermé le 24

du 26 au 30 décembre



ROGER MOORE JAMES BOND 007  
RIEN QUE POUR VOS YEUX

Vous allez adorer avec... PLUS!  
toutes les larmes de votre corps

JON VOIGHT FAYE DUNAWAY  
RICKY SCHROEDER



## LE CHAMPION

ROYAL Berthierville  
70, Place du Marché 835-7731

Tous les soirs  
7.30

Elles coûtent \$2.75 pour une parution ou \$7.43 pour 3 parutions. Elles sont toujours payables avant publication.

# Les petites annonces

228-5532

836-6210

## À louer

**LOGEMENT** de 6 1/2 pièces, tapis mur à mur, avec piscine. Situé au Domaine Bellevue à Berthier. S'adresser tél.: 836-3462.

**LOGEMENTS** de 5 1/2 - 4 1/2 - 3 1/2 pièces, toutes taxes payées, eau chaude fournie, service de conciergerie. S'adresser tél.: 228-4392 à Louiseville.

**LOCAUX** à louer situés à la Clinique Dentaire de Louiseville. S'adresser tél.: 228-5577 le jour.

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, situé au 282, Notre-Dame Sud, Louiseville, chauffage électrique, libre le 1er juillet. S'adresser tél.: 228-5170.

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, meublé, à sous-louer à prix réduit, situé à 980, boul. Est, Louiseville, app. 6, libre immédiatement. S'adresser tél.: 228-3041.

**MAISON** de campagne de 7 pièces, entrée de laveuse et de sècheuse, chauffage électrique, grand terrain avec hangar et garage, \$250. par mois, libre immédiatement. Tél.: 836-6730.

**LOGEMENT** neuf de 4 1/2 pièces, situé à 214, De Carufel, app. 5, Yamachiche, libre immédiatement. S'adresser tél.: 296-3421 ou 296-3067.

**APPARTEMENTS** à louer, situés à 80, rue Dalcourt, Louiseville, 5 1/2 - 4 1/2 pièces, 3 1/2 pièces meublées, toutes taxes payées, eau chaude fournie, service de conciergerie. S'adresser tél.: 228-4392.

**LOCAL** rénové, tapis mur à mur, 700 pi. car., et possibilité d'entreposage. Stationnement privé entretenu, vitrine sur la place du marché, situé au 471 Frontenac à Berthierville. Tél.: 836-4064.

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, chauffage électrique, situé à 200, Notre-Dame Nord, Louiseville, libre immédiatement. S'adresser tél.: 228-4416.

**LOGEMENTS** neufs de 4 1/2 pièces, libres immédiatement. S'adresser tél.: 228-2865.

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, poêle fourni, tapis mur à mur, rideaux fournis, libre immédiatement. S'adresser tél.: 228-4538.

**BERTHIERVILLE**, logements modernes, 3 1/2 pièces, eau chaude fournie, poêle et réfrigérateur inclus. Le prix: \$175. à \$195. par mois, libre immédiatement. Tél.: 759-4231.

**BERTHIERVILLE**, logement de 4 1/2 pièces, chauffage électrique, avec entrée de laveuse et de sècheuse. Tél.: 836-3401.

**ÎLE SAINT-IGNACE**, grand 3 1/2 pièces à louer. Tél.: 836-4857.

**BERTHIERVILLE**, magasins modernes au centre-ville, avec sous-sol, chauffage électrique, libre le ou avant le 1er mai 1983. Tél.: 759-4231.

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, complètement neuf, libre immédiatement. S'adresser tél.: 228-5252 ou 228-4986.

**APPARTEMENT** de 2 1/2 pièces, meublé, à louer, au 640 Frontenac. Tél.: 836-3401.

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, libre immédiatement. S'adresser tél.: 228-5845.

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, (2e étage) meublé, situé au 675, boul. Saint-Laurent Ouest à Louiseville, libre le 1er janvier, prix \$190.00 par mois. S'adresser tél.: 228-3313 ou 228-3158.

**ÉCONOMISEZ**, faites vos réparations et l'entretien de votre automobile vous-même, je vous loue l'espace nécessaire dans un garage chauffé et équipé. Informations tél.: 228-3522.

**SAINT-ÉDOUARD**, logement de 6 1/2 pièces, chauffage électrique, libre immédiatement, frais peint, entrée laveuse et sècheuse, \$165.00 par mois, taxe d'eau comprise. S'adresser tél.: 268-5573.

**LOGEMENT** de 6 1/2 pièces à louer, libre immédiatement, au 443 Frontenac, Berthierville, situé dans un deuxième étage, accès à la cave, plus remise ou garage. Pour visiter, s'adresser au 431 ou 441 Frontenac. Tél.: frais virés 514-467-5934.

**LOGEMENT** à louer de 3 1/2 pièces, taxes payées, eau chaude fournie, service de conciergerie, au 540, Saint-Dominique, Berthierville. Tél.: 836-4890.

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, semi-meublé, libre immédiatement. S'adresser tél.: 296-2449 si intéressé seulement.

**BERTHIERVILLE**: libre immédiatement, logement de 4 1/2 pièces, chauffage électrique, entrée de laveuse et de sècheuse, situé au centre-ville, avec grand stationnement. Tél.: 836-4596.

**APPARTEMENT** de 3 1/2 pièces à louer, tél.: 836-7357.

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces situé à 262, Royal Nord, Louiseville, entrée laveuse et sècheuse, chauffage électrique, libre immédiatement. S'adresser tél.: 228-9366.

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, chauffage électrique, situé à Saint-Paulin, libre immédiatement. S'adresser tél.: 268-2840.

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces (grand) à sous-louer, situé sur la rue Casaubon à Louiseville (Appartements de Daniel Arvais), libre immédiatement. S'adresser tél.: 228-9601.

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, meublé et chauffé, sous-sol, situé à 485, boul. de Grand Pré, Louiseville, libre le 4 janvier 1983. S'adresser tél.: 228-5471.

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, meublé, avec service de laveuse et sècheuse, libre immédiatement. S'adresser tél.: 228-4521.

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces à sous-louer, libre le 1er janvier 1983, entrée laveuse et sècheuse. S'adresser tél.: 228-3672.

## À vendre

**MINI-LAVEUSE-SÈCHEUSE**, en très bon état, très propre, couleur jaune or, tél.: 836-4954.

**BERGER** allemand, 8 mois, couleur black silver, entraîné obéissance et propreté, bon gardien. Tél.: 836-2925.

**SET** de chaîne à pic pour débuts queueuse, chaîne presque neuve. S'adresser tél.: 836-3012 après 18:00 heures.

**6 PNEUS** Michelin, 14 pouces, montés sur roues, \$300.00 aussi pièces de Charger à vendre 1974. S'adresser tél.: 227-2338 après 5:00 heures.

**UN COUPLE** de perruches avec la cage et les accessoires. S'adresser tél.: 227-2901.

**ATTENTION!** Très beau foin à vendre, mil, trèfle, luzerne aussi un beau jeune chien noir a été retrouvé. S'adresser à Benoit Lessard, 199, rang du Brûlé, Maskinongé, 227-4458.

**MOTONEIGE** Bombardier 1978, Everest 440, électrique, pratiquement neuve, 900 milles; motoneige Bombardier 1969, en ordre; Ski rouler 1972 en ordre; tapis bleu 11 X 11, \$50.00; tapis vert 11 X 12, \$60.00; tapis rouge 11 X 12 \$75.00; table de billard \$125.00; stéréo cassette avec bar foyer \$150.00. S'adresser tél.: 228-9564.

**CHEMINÉE** pré-fabriquée usagée 8 pouces, complète, 7 sections en très bonne condition, prix à discuter. S'adresser tél.: 819-265-2566.

## ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

(819) 228-3608



*André Petit*, b. sc. app., a.g.  
arpenteur-géomètre

200, rue Sainte-Marie, Louiseville, J5V 1E9

## ASSURANCES

### CLAUDE VERTEFEUILLE INC.

ASSURANCES GÉNÉRALES

Responsabilité de tous genres  
Automobile  
Feu



• stabilité  
• service  
• sécurité

200, Sainte-Marie, Louiseville, 228-2727

## ANTENNES-ARBRES-SERVICE

(819) 228-3355

Installation  
Réparation  
Vente



### ANTENNE T.V.

Antennes, tours pour T.V. et enseignes néon.

Service de taillage et d'abattage d'arbres avec camion girafe déchiqueteuse de branches.

MÊME EN HIVER

264, Petite-Rivière, Louiseville



## ACHETONS

Camions 4 x 4, Blazer, Jimmy, Bronco et grosses voitures GM et Ford, de modèles récents. Payons comptant.

Louiseville  
228-4770  
296-3395

CITÉ AUTO INC.  
1271, boul. Est  
Louiseville



**GUY PICOTTE**  
1251, Boulevard Ouest,  
Louiseville  
1 (819) 228-5975

## Divan-lit et fauteuil Colonial



\$202<sup>00</sup>  
**Payez et apportez**  
**MOBILIER SALON ARTIK Inc.**  
1210, Petit-Bois, Louiseville, 228-2851  
Directement du manufacturier.

## COMPTABLES AGRÉÉS

Daniel Tremblay, C.A.  
Jacques Prescott, R.I.A., C.A.

Tél. Rés. 835-3197  
Tél. Rés. 835-3860  
Tél. Bur. 835-4723

**Tremblay et Prescott**  
Comptables agréés

144 Dequoy, C.P. 359, St-Gabriel

JOK 2NO

## ca ALAIN DESCHÊNES

B. Sc. Adm. CA  
comptable agréé

3675, boul. Chanoine Moreau  
Trois-Rivières  
(819) 378-4554



**LOUIS BARIL, C.A.**  
Comptable agréé

321, rue Saint-Laurent,  
Louiseville  
(Centre Professionnel)

Bur.: 228-2303

Rés.: 228-3982



**PLOURDE & BASTIEN ASSOCIÉS**  
Comptables agréés

Jean-Guy Plourde, B.A., C.A.  
Alain Bastien, C.A.

Bureau: 415, Sainte-Marie, Louiseville  
228-2021 ou 228-3685



## DU NOUVEAU

AU SERVICE DES PETITES ANNONCES

Utilisez ce coupon pour toute commande de petites annonces ou passez à nos bureaux. Toutes les annonces sont maintenant...

## PAYABLES D'AVANCE

- \$2.75 la parution pour 20 mots et .08 du mot additionnel.
- 15% d'escompte pour les semaines subséquentes (\$2.34)
- La date limite pour faire paraître une annonce classée est le lundi à 11:00 h. précédant la prochaine édition.
- ERREUR: La responsabilité de notre journal est limitée à la valeur de l'annonce et toute erreur doit nous être signalée avant la seconde parution, sinon nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuite.

## INSCRIVEZ VOTRE ANNONCE ICI:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

VOTRE NOM: .....

ADRESSE: .....

VILLE: .....

TÉLÉPHONE: .....

NOMBRE DE PARUTION DEMANDÉES

VOTRE PAIEMENT TOTAL INCLUS

Postez à:



L'Écho de Louiseville/Berthier  
80, rue Saint-Martin,  
Louiseville, P.Q. J5V 1B4

AUTRE SERVICE:

Pour acquitter vos petites annonces au moyen des cartes Visa ou Master Card vous n'avez qu'à donner votre numéro de carte en téléphonant à nos bureaux.



**À vendre**

**JOUETS** de bois, bassinettes, matelas de toutes grandeurs, caresses, poussettes, tables à langer, aussi meubles juvéniles. S'adresser à la Boutique Bébé Plus, Les Galeries Louiseville, 550, boul. Saint-Laurent Est, tél.: 228-4001.

**ARMOIRES** de cuisine sur mesure, en toute sorte de bois, en plus de nos modèles habituels, j'ai maintenant tous les modèles de portes Européenne, ex.: armoires 24' linéaire choix de 15 modèles de portes massives, dessus moulé et installation incluse, intérieur des armoires blanc en mélamine, facile d'entretien, prix \$2,000.00. S'adresser tél.: 514-835-4910 demandez Jean-Louis.

**EQUIPEMENT** de bronzage à vendre, seulement 200 heures d'usage, aucune offre raisonnable refusée. S'adresser tél.: 228-4110 travail ou 228-4971 domicile.

**8 MOBILIERS** de salon neufs, vendu à prix réduit, velours ou nylon, payez et emportez. S'adresser à Mobilier de salon Artik Inc., 1210, Petit-Bois, Louiseville, manufacturier, tél.: 819-228-2851.

**MAGASIN** d'escompte à vendre avec loto 6/36, très bon chiffre d'affaires, excellente occasion. S'adresser tél.: 835-4235 ou 835-4297.

**RÉFRIGÉRATEURS**, laveuses, sècheuses, poêles à bois et à l'électricité, congélateurs, mobiliers de cuisine, de salon et de chambre. S'adresser à Réjean Gélinas, 281, Petite Terre, Yamachiche, tél.: 296-3068.

**TRACTEURS:** tracteurs avec ou sans loader, charmes de 1 à 5 raies, herbes à disques de 20 à 48 disques hydrauliques ou semi-portée, 5 semeuses sur pneus, épandeurs à fumier, moulins à faucher, faucheuses conditionneuses, rateaux, presses à foin, fanneuses, moissonneuses MF 760 International 203 etc., souffleurs à neige neufs ou usagés de 6 pi., 6½ pi., 7 pi., etc. Inf. 1221 Rang sud, Bas Saint-Cuthbert, tél.: 1-514-836-4596.

**MOBILIERS** de cuisine de style Colonial en merisier; tables de salon en chêne; 35 divan-lits et fauteuils. Prix spécial, tissus provenant de faillite. S'adresser à Mobilier Artik Inc., 1210, Petit-Bois, Louiseville, manufacturier, tél.: 819-228-2851.

**DU NOUVEAU** au Salon Mode Jeunesse, 190, 1ère rue, Louiseville, tél.: 228-4910. J'ai à vous offrir pour votre fille, en surplus cette année, des vêtements de base, de nuit, manteaux d'hiver et accessoires. Vous y trouverez aussi de tout pour votre fille qui habille dans les points 7 à 14x ans et jeunes filles junior 5 à 15 ans, un beau choix vous y attend. Venez voir et comparer mes prix.

**MOBILIERS** de cuisine, matelas directement du manufacturier, lits capitaine, très bas prix. S'adresser à Meubles la Grange à Cali, Centre Commercial Louiseville, tél.: 228-4001, mise de côté, livraison gratuite.

**BOIS** de foyer, vert ou sec, en bûche ou fendu à la demande du client. Le prix varie de \$12 à \$35, la corde, suivant la longueur et la qualité. Pour informations: s'adresser à André Malbeuf, 900 rang Bel Automne, Saint-Barthélemy, tél.: (514) 885-3248 tôt le matin, sur l'heure du midi ou après 6:00 heures p.m. ainsi que samedi et dimanche toute la journée. Si occupé ou sans réponse, s'adresser tél.: 228-2804, Louiseville.

**UN POÊLE** à bois Bélanger, combiné à l'électricité, très propre, en bonne condition. S'adresser tél.: 885-3336.

**MOTONEIGE** Bombardier 1978, en parfait ordre. S'adresser tél.: 228-4328.

**TERRE** à vendre à Saint-Barthélemy, 137 arpents. S'adresser tél.: 885-3884 après 4:00 heures.

**POUR un bon matelas** à un bon prix venez rencontrer Yvon Livernoche à la Grange à Cali, Centre Commercial, Louiseville, 228-4001.

**FOURNAISE** à bois à combustion lente, de marque Sears avec tuyaux, avec soufflerie, en bonne condition; une fournaise à bois Lislet à air chaud, pour les pièces ou à être remontée. S'adresser tél.: 228-2509 à Saint-Léon.

**LES BELLES CHOSES** décoratives en bois. Miroirs, Tables, Bibelots. Venez et visitez notre nouvelle Boutique de Cadeaux, 921, Notre-Dame Nord, Louiseville.

**PIANO** électronique Wurlitzer avec base, prise pour écouteur très bon état. S'adresser tél.: 228-4273.

**PIANO** antique très propre et en très bon ordre. Tél.: 836-2357.

**SET DE SALON**, comprenant 1 divan, 1 fauteuil, 1 table, de couleur beige et ross, en velours. Prix \$300. 1 poêle électrique Bélanger, blanc de 30 pouces de large, prix \$225. Le tout très propre et en très bon état. Tél.: 836-4370.

**TRÈS** belle table de billard commerciale, 4 X 8. S'adresser tél.: 228-5152 après 6:00 heures.

**CORROYEUR** à vendre; un anneau à l'huile; fournaise à l'huile Coleman; une scie à chaîne; 800 crosses de carabine. S'adresser tél.: 228-4360.

**POÊLE** à bois Franklin, presque neuf. S'adresser tél.: 885-3585 le jour ou le soir à 885-3824 demandez Bruno.

**MOBILIER** de salon, deux morceaux; mobilier de cuisine, cinq morceaux; mobilier de chambre à coucher, trois morceaux, le tout très propre. S'adresser tél.: 296-3492.

**À SAINT-LÉON**, troupeau de chevres à vendre, 5 chevrettes du printemps, 2 jeunes boucs, 9 chevres adultes. S'adresser tél.: 228-2463.

**TERRAIN** sur le bord du fleuve, site choisi, aménagement possible, idéal pour villégiature, tous services accessibles, sérieusement seulement, endroit Lanoraie. S'adresser tél.: 354-2270 à Montréal après 6:00 heures.

**ROULOTTE** Apalache 1975, 23.5 pieds, fibre de verre, comme neuve, très bon prix. S'adresser tél.: 1-514-885-3267.

**PERCEUSE** à colonne Rockwell; sableuse horizontale industrielle; un compresseur; 4 pneus radial avec "ring" pour pick-up; lot de planches de cèdre; moteur électrique 1 force ainsi que deux terres à bois. S'adresser tél.: 819-227-2439.

**POÊLE** Franklin à vendre, en très bonne condition, prix \$250.00. S'adresser tél.: 228-5917.

**MOTONEIGE** Yamaha 1973, pont 18 pouces, moteur 42 forces, électrique avec transmission aussi caleche. S'adresser tél.: 228-2223.

**SUPER SPÉCIAL** avant inventaire sur les poêles, jusqu'à 30% d'escompte sur certains de nos poêles à bois en inventaire, quantité limitée. Conestogo Spécial: \$450.00; Reverso Spécial: \$595.00; Pioneer Spécial: \$550.00; Kinsman Village Spécial: \$575.00; Super Spécial: \$675.00 tous ces poêles sont ULC et sujets à la subvention fédérale de \$800.00. S'adresser à votre quincaillerie Paul Lacourse & Fils 97, Saint-Laurent, Maskinongé, 227-4555.

**HABIT** de Père Noël à louer. S'adresser à 190, 1ère rue, Louiseville, tél.: 228-4910.

**CHIENS** Poméranien âgés de 6 semaines. S'adresser à 2350, Camirand, Sainte-Angèle-de-Prémont, tél.: 268-5505.

**SPÉCIAL DES FÊTES:** Bicyclette 5 vitesses à compter de \$150.00; motocross à bon prix. S'adresser à votre quincaillerie Paul Lacourse & Fils Inc., 97, Saint-Laurent, Maskinongé, 227-4555.

**DEUX** taures qui auront 3 ans en février devant mettre bas en janvier, provenant d'insemination artificielle. Si intéressé, s'adresser tél.: 228-2558 à Saint-Léon.

**OLYMPIC** 1973, 24 forces; Nordic 1973, 35 H.P., 18 pouces de pont; Hornet 1976, manuelle, 3 vitesses, moteur 304 p.c., 3 portes, pneus radiaux, roues "Rallye", en parfaite condition. S'adresser tél.: 885-3314 ou 885-3086 le soir ou au repas.

**TERRES** à bois, plusieurs terres de 10 arpents de superficie à 80 arpents chacune situées dans les paroisses de Saint-Barthélemy et de Saint-Justin, au prix de \$150.00 à \$300.00 l'arpent. S'adresser à Bernard Morand, 1911, Saint-Laurent, Saint-Barthélemy, tél.: 514-885-3583.

**TRACTEUR** Bolen 1235 mécanique en parfait état, hydraulique étendue automatique aussi grappe à neige avec pesé incluse. S'adresser tél.: 264-5305 à Saint-Gabriel.

**POÊLE** à bois blanc avec réchaud, 6 ronds, sans réservoir, en parfaite condition. S'adresser tél.: 228-4096.

**LIGNE** à pêche sous la glace à vendre. Demandez Gilles. Tél.: 836-2093.

**FRANKLIN** comme neuf, orné de deux petites boules de cuivre. Prix \$125. Au 154 lie du Pas au tél.: 836-2244.

**NOUVELLE** collection automne-hiver 82-83. Notre cave aux baines débordante de spéciaux sans précédent. Lot de bottes d'hiver en cuir, dernière nouveauté à \$30.00 et plus, souliers pour hommes, femmes, enfants, \$5.00 et plus. **CLAUDE DOYON CHAUSSURES** Inc., 303, Petit-Bois, Maskinongé, (819) 227-2041.

**SALAISON**, épicerie, boucherie, licenciée, à vendre dans la région de Saint-Gabriel-de-Brandon, près du parc Mastigouche. Très bon chiffre d'affaires. Pour de plus amples détails, s'adresser tél.: 1-514-835-2133.

**4 ROUES** de Buick 15 pouces, \$75.00; guitare avec la valise de marque Mustang Fender, \$200.00; téléphone antique neu cause: 2 téléphones, \$75.00. Si intéressé seulement, s'adresser tél.: 228-4965.

**TISSUS ÉTHEL**, 161, Sainte-Élisabeth, Louiseville, 228-3433. Grand choix de tissus de qualité, crêpe Georgette; de chine, pailasse, polyester; beau lainage de toutes sortes, uni et à carreaux, flanelle, gabardine, ratine de velours; plusieurs teintes; coton ouaté, flanellette, coton de polyester avec fil d'or en spécial aussi spécial sur autre beau-coton, spécial sur lainage jusqu'à 15%; frange de soie pour abat-jour à prix coûtant, fermeture éclair gratuite avec achat pour jupe ou pantalon, fourrure synthétique, tissus des fêtes, crêpe et lainage à fil métallique, bas culotte, patrons Butterick en magasin. Meilleurs voeux de bonheur pour l'année qui vient. Venez voir mes spéciaux!

**COMPTOIRS** en section, très propre, 8-10-12-16-20 pieds de long, anciens comptoirs de la Banque Provinciale. S'adresser tél.: 228-4569.

**POÊLE** à bois approuvé à combustion lente (contrôlée) à partir de \$319.00 chez Gélinas Poêle à Bois Inc., 298 Grande Rivière Sud, Yamachiche, tél.: (819) 296-3716.

**POUR** Noël pourquoi pas offrir un cadeau pour les jeunes et les moins jeunes, j'ai en main plusieurs machines d'amusement à prix d'abaine, machines à boules, hockey mécanique, hockey électronique, etc. S'adresser tél.: 228-5152 après 6:00 heures.

**PROVINCE DE QUÉBEC  
Municipalité de  
Paroisse Saint-Gabriel  
de Brandon**

**Aux Contribuables de  
la susdite municipalité**

**AVIS PUBLIC**

**EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-**

Lors de la séance régulière du 13 décembre 1982, un projet de règlement a été déposé à la table du Conseil prévoyant une rémunération supérieure au maire et aux conseillers de la Municipalité de la Paroisse Saint-Gabriel de Brandon.

En vertu des articles 77 et suivant du Code municipal, la rémunération minimale pour le maire s'élève à \$ 1,703.00 pour le Maire et \$ 568.00 pour les conseillers annuellement.

Le projet de règlement prévoit une rémunération annuelle de \$ 3,000.00 pour le Maire et de \$ 1,000.00 pour les conseillers.

L'adoption du règlement a été fixé à la séance régulière du 14 février 1983 à 20:00 heures à la Polyvalente Bermon.

Donné à Saint-Gabriel de Brandon ce 15e jour de décembre mil neuf cent quatre-vingt-deux.

Me Coutu  
Secrétaire-Trésorier

**CARRIÈRES & PROFESSIONS / 4**



**L'INDUSTRIELLE**  
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE  
COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES

**REPRÉSENTANT**  
homme ou femme

**VIE - FEU - VOL - RESPONSABILITÉ - AUTOMOBILE**

**LE POSTE:**  
Assurer le service à la clientèle existante et offrir nos services à de nouveaux clients.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
- Diplôme d'étude secondaire  
- Être âgé d'au moins 23 ans et responsable  
- Bonne santé et aptitudes démontrées par nos tests

**AVANTAGES:**  
- Entraînement spécialisé  
- Programme de formation professionnelle  
- Bénéfices marginaux  
- Association à une entreprise de prestige

**SALAIRE:** SELON QUALIFICATIONS  
Faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec: **Jeanine G. Vachon**  
Gérante des ventes  
550 est, boul. St-Laurent  
Louiseville, Qué.  
Tél.: 228-2748

**CONSTRUCTION**

**MICHEL PICHETTE**  
Coffrage de tous genres

Solage  
Résidentiel et entrepôt  
Footing  
Estimation gratuite

63, Saint-Martin, Louiseville  
819-228-9320 ou 228-4210 (jour)  
ou 228-3205 (soir)

Produits de bâtiment Alcan

**GHISLAIN  
DESCHÈNES Inc.**  
aluminium

• RAMPES DE BALCON (aluminium)

• PORTES, FENÊTRES AUVENTS



REVÊTEMENT ALUMINIUM VINYLE

ESTIMATION GRATUITE

228-3474 228-9539  
621, Boul. Est, Louiseville.

**CONSTRUCTION**

**ENTREPRISES J.G.M. Enr.**  
SPÉCIALITÉ  
PORTES D'ARMOIRES

PLUSIEURS  
MODÈLES en  
DÉMONSTRATION

FABRICATION - VENTE  
INSTALLATION  
46, Grande Carrière, Louiseville  
Tél.: 228-4808  
Rep. à Saint-Paulin

Léo Beaudin tél.: 228-2811 après 18:00 hrs.

**Un système d'aspirateur central**  
(moteur 12 amps) **\$599<sup>00</sup>**  
SPÉCIAL JUSQU'À NOËL  
boyaux et accessoires standard inclus en plus du matériel GRATUIT pour 3 prises d'air.  
Simple d'installation pour le bricoleur ou nous vous l'installerons moyennant un léger supplément.

**RENÉ-PAUL GABOURY**  
61, 3e Avenue, Louiseville  
Tél.: 228-4629

**À VENDRE**  
Radiateur à flamme bleue, de style Aladdin, modèle 37, neuf, sécuritaire, idéal pour chalet, roulotte, etc...

S'adresser tél.:  
(819) 228-2766 le jour  
ou  
(819) 227-2561  
après 9:00 heures p.m.

**LES DISTRIBUTIONS CHIR-O-MED FAFARD Inc.**  
1395, route 158,  
Saint-Thomas de Joliette.  
Tél.: (514) 753-3774

Si l'appareil vous intéresse, nous vous donnons l'opportunité de l'essayer sans aucune obligation de votre part.  
Bain masseur portatif.

**CHIR-O-MED**

**COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS**  
Bur.: 228-5141 Rés.: 228-3553  
**MICHEL BERTRAND**  
B.A.A. C.G.A.  
Comptable général licencié  
21, rue Saint-Marc, Louiseville

**PARQUETERIE**  
Vente - Posage  
Sablage de planchers sans poussière  
Finition plastique (Gemkote)  
**Pierre Verner**  
1710, Principale, Sainte-Ursule.  
Tél.: (819) 228-3809

## Divers

**NOUVELLE** façon de cultiver vos plantes sans terreau, grâce à l'argile. Si vous désirez des insertions, de la solution nutritive, de l'argile ou simplement des informations, communiquez avec votre conseillère en hydroculture. Tél.: 514-836-2903.

**REMERCIEMENTS** au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. S.B.

**JE SUIS** acheteur de petites voitures, camions, tracteurs, chenilles, débusqueuses, en bon état, accidenté ou en trouble. S'adresser à Réjean Gélinas, 281, Petite-Terre, Yamachiche, tél.: 296-3068.

**NOUVEAU**, décapage de tous genres et finition de meubles. S'adresser à tél.: 228-3560.

**DISCO** Dan, disponible pour vos réceptions des fêtes et pour tout autre occasion, animation, musique variée, jeux de groupe. S'adresser à Danis Lafond tél.: 228-3346.

**CULTIVATEURS**, je suis acheteur de vos animaux, morts ou malades pour fin de nourriture de chats et de chiens. Appelez à frais virés à 1-819-227-4571 Admire Baril & Fils, Maskinongé.

**RECHERCHE** vendeur ou associé dans la vente et installation des systèmes de conversion et fournaises au propane. S'adresser tél.: 819-264-2096.

**EXTERMINATION:** insectes, rongeurs, estimation gratuite. Louiseville Extermination, tél. rés.: (819) 228-2840.

## ATTENTION

**Demande de couturières à domicile pour linge d'enfants (salopettes et knickers pour fillettes) de 2 ans à 6 ans X.**

possédant machine ordinaire ou overlock.  
**S'adresser à 819-227-4601 demandez Mme Béland.**

**DU NOUVEAU:** Couturières avec expérience demandées pour couture à domicile; montage de pantalons, knickers, salopettes pour enfants. S'adresser tél.: (819) 228-4818.

**DEMANDONS** personnes autonomes 25 et plus de préférence, honnêtes, pour être conseiller en médication naturelle. Nous donnons l'information. Pour de plus amples renseignements Lucie Coutu gérante, au tél.: 835-7505, ou Ronald Gravel tél.: 1-800-361-9123.

**LA GARDERIE GRIBOUILLIS** offre ses services pour la garde des enfants de 18 mois à 6 ans. Elle est située au 121, Petite-Rivière, Louiseville. Elle est ouverte du lundi au vendredi de 7:30 heures à 5:30 heures. Pour de plus amples informations, tél.: 228-4335.

**PERSONNE** responsable désirant travailler à son compte, sans investissement, domaine de la vente, auto nécessaire. S'adresser tél.: 514-277-4486 ou écrivez à Claire Bocage, 1237, Saint-Zotique, Montréal, H2S 1N6.

**LE BANDIT DES AUBAINES**, je suis acheteur de réfrigérateurs, congélateurs, laveuses et sècheuses, poêles électriques et au bois, en bon état ou en trouble mais propre, ménage au complet, antiques. S'adresser à Réjean Gélinas, Yamachiche, tél.: 296-3068.

**AVEZ-VOUS** besoin de revenus supplémentaires? Opérez votre propre commerce à domicile dans le domaine du meuble (vente), très bon arrangement pour personnes intéressées, 20 ans et plus, territoires disponibles: Saint-Paulin, Sainte-Ursule, Saint-Justin, Yamachiche. Int.: M. Yvon ou Thérèse tél.: 228-4065.

**EXTERMINATEUR DES LAURENTIDES**, discrétion absolue, exterminons coquerelles, punaises, puces, fourmis, rongeurs, etc., etc., estimation gratuite. S'adresser tél.: (819) 228-5255.

**ASPIRATEUR** central Vacu-Maid. Vente & installation. Estimation gratuite. S'installe dans toute maison neuve ou déjà existante. S'adresser à Marcel Guillemette, 830, Sainte-Anne, Yamachiche tél.: (819) 296-3351.

**AGRO-FRUIT**, un magasin de fruits et légumes pas comme les autres. Propriété d'un producteur agricole de la région, nous vous offrons de meilleurs prix, une très haute qualité et un vaste choix de fruits et légumes. Nous préparons également des corbeilles de fruits. Ouvert tous les dimanches. 4887, Des Forges, Trois-Rivières (à 1000 pieds du Saint-Hubert). Une invitation de "La Ferme de l'Ornière de Saint-Justin".

**FLORIDE**, Disney World, Epcot Center, New Smyrna Beach, Miami Beach avec voyage La Chaudière Inc., détenteur d'un permis. 2 départs: du 6 au 26 mars, 20 jours et du 19 mars au 2 avril, 15 jours, à partir de \$525.00 en dollar canadien, le prix comprend le transfert par autocar de luxe, hébergement hôtel de première classe et les services d'un accompagnateur. S'adresser à Pierre Tremblay, agent extérieur tél.: 1-268-2338 ou 1-379-4618, 2693, rue Lafleche, Saint-Paulin.

**REMERCIEMENTS** au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. J.G. C.C.

**REMERCIEMENTS** au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. D.L.

**DAME** ou jeune fille demandée pour garder chez-moi 2 jeunes enfants à temps partiel régulier à partir du 31 janvier. S'adresser tél.: 296-3847.

**REMERCIEMENTS** au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.J.

## Une approche... suite de la page 29

Mentionnons enfin que les enfants feront l'objet d'un examen sommaire de dépistage des problèmes dentaires. Ceux qui sembleront présenter quelque problème seront invités à consulter le dentiste qui leur fera gratuitement des examens plus approfondis de leur bouche et traitera les dents et les gencives malades. De plus, lorsque les hygiénistes dentaires rencontreront certains enfants ou certains groupes d'enfants présentant des risques plus élevés de maladies dentaires, ils interviendront auprès d'eux de façon plus soutenue au cours d'une même année scolaire.

### Les préscolaires

Les 0-5 ans, ne fréquentant pas encore l'école, peuvent désormais bénéficier des mêmes services que ceux du primaire. Cependant, puisque c'est la première année que les d.s.c. et les c.l.s.c. sont nommément mandatés pour ce faire, la prise en charge de ces services sera progressive.

On se fixe comme objectif en 82-83 de rencontrer 15% des petits de 0-5 ans. Ce chiffre correspond sommairement à celui des enfants qui se trouvent actuellement en garderie et dans les classes pré-maternelles sur notre territoire. On offrira donc aux garderies et aux classes pré-maternelles les services dentaires préventifs gratuits. Quant aux enfants qu'on ne rejoindra pas par cette forme de regroupement, on profitera des occasions favorables pour distribuer de la documentation écrite aux parents (par exemple, lors des cliniques de vaccination).

Dans une seconde phase de réorganisation des services de prévention dentaire, on desservira probablement tous les enfants d'âge préscolaire.

## PROVINCE DE QUÉBEC Municipalité de la ville de Berthierville. Comté de Berthier, Qué.

Aux Contribuables de  
la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, greffier de la susdite municipalité, QUE:—

le Conseil municipal de cette Ville, à une assemblée spéciale tenue le 4 Octobre 1982, a adopté les règlements suivants intitulés:—

#### RÈGLEMENT NO. 615 —

"Règlement autorisant la conclusion d'une entente relative à l'organisation du hockey entre la Ville de Berthierville et différentes Municipalités de la Région";

#### RÈGLEMENT NO. 616 —

"Règlement autorisant la conclusion d'une entente relative à l'organisation du Ballet Jazz entre la Ville de Berthierville et différentes Municipalités de la Région";

#### RÈGLEMENT NO. 617 —

"Règlement autorisant la conclusion d'une entente relative à l'organisation du patinage artistique entre la Ville de Berthierville et différentes Municipalités de la Région";

QUE:— toute personne intéressée aux dits règlements nos. 615, 616 et 617, peut en prendre connaissance au bureau du soussigné, durant les heures ordinaires de bureau.

Donné à Berthierville ce quatorzième jour de décembre mil neuf cent quatre-vingt-deux.

René Bayeur, o.m.q.  
Greffier

## FLEURISTES

**BOUTIQUE SERGE ET RÉNALD  
FLEURISTES Inc.**

Deux boutiques en une.

Cadeaux et fleurs pour toutes occasions.

191, rue Saint-Laurent  
Louiseville, (819) 228-9131

*Fleuriste*

**LA SERRE DE LOUISEVILLE**

Doris et Michel Pellerin

Livraison Ouvert le dimanche de 10:00 a.m. à 1:00 p.m.  
350, rue Saint-Marc, Louiseville, 228-5270

## ENTREPRENEUR EN STUCCO

**Les Entreprises Yvon Lefebvre Ltée**

YVON LEFEBVRE, PRÉSIDENT

PLÂTRAGE DE FONDATIONS  
CIMENT BLANC OU DE COULEUR  
DISPONIBLE

IMITATION DE "BRIQUES & PIERRES"

600 NOTRE-DAME S  
LOUISEVILLE

**1-819-228-5536**



(819) 228-4090 (819) 228-5921  
**YVAN CLARK  
GILLES LESSARD**  
Denturologistes

Heures d'ouverture:  
lun. mar. jeu. ven. sur rendez-vous  
seulement

45, ave Saint-Laurent, (Clinique Roy et Picotte),  
Louiseville

(819) 265-2371

**CLAUDE BERTHIAUME, D.D.**  
Denturologiste

Bureau le vendredi soir seulement  
850, Rang Saccacomie, Saint-Alexis-des-Monts  
(Ancienne propriété de M. Paul Frappler)

Repentigny: (514) 585-3075

**JEAN-NOËL SIMARD, d.d.**  
Denturologiste

Pour rendez-vous:  
Clinique Dentaire Louiseville  
255, rue Saint-Laurent Louiseville  
Bureau: 228-5577-78

## DENTISTES

**DR. RICHARD GAGNON**  
CHIRURGIEN DENTISTE

Lundi au vendredi  
de 14:00 à 20:30 heures

452, Saint-Laurent, Louiseville  
228-9411

(819) 228-5577

### CLINIQUE DENTAIRE

Dr Yvon Simard, Dr Claude Chaput et Dr Robert Chaput

Chirurgiens-dentistes

255, rue Saint-Laurent Louiseville

## CLINIQUE ROY & PICOTTE

45, rue Saint-Laurent, Louiseville

Dr Pierre Picotte  
B.A.D.D.S.  
Chirurgien dentiste  
(819) 228-5515

Dr Rodrigue Roy  
B.A. O.D.  
Optométriste  
(819) 228-5579

## ESTHÉTICIENNE

**NOUVEAU À LOUISEVILLE**

**ESTHÉTICIENNE  
DIPLOMÉE  
Edith serei**

MAQUILLAGE À DOMICILE

Épilation des sourcils

JOHANNE DAMPHOUSSE

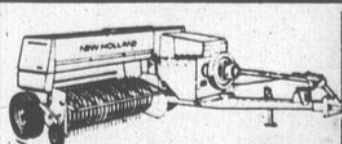
Tél.: 228-9226 — 228-4781

## EQUIPEMENT DE FERME

**EQUIPEMENT DE FERME  
C. LESAGE INC.**

Équipement d'étables et porcheries  
"JUTRAS", "HOULE", "BADGER"  
STRUCTURES D'ACIER

663, Saint-Charles, Saint-Léon,  
Tél.: 228-5694



Dépositaire **VENTE  
ET  
SERVICE**  
New Holland  
Tracteurs  
Landini  
Universal



Germain Gagnon, prés.

**EQUIPEMENT G. GAGNON Inc.**

179, Saint-Laurent, Maskinongé

Tél.: (819) 227-2245

## Immeubles

**MAISON** à vendre, style Ranch, 30 X 40, piscine, garage, situé sur l'île Saint-Amour à l'île Dupas, 5 1/2 pièces, plus sous-sol, tél.: 836-2227 ou 836-4248.

**BUNGALOW** à vendre à Saint-Damien, terrain 400 X 400, très bon prix, aubaine. Pour informations, s'adresser tél.: 1-514-835-4297.

**MAISON** de 5 1/2 pièces, sous-sol fini avec salle de bain, situé à 710, rue Thisdel à Louiseville, prix \$49,000.00. S'adresser tél.: 228-2922 ou 228-3411 après 5:00 heures.

**AUBAINE.** Sera vendu à l'acheteur ayant fait une offre raisonnable, maison construite en 1976, 1er plancher 5 1/2 pièces, sous-sol 3 1/2 pièces, meublée plus local pour commerce (présentement salon de coiffure) doit absolument vendre, cause départ. Située à Berthier. Tél.: 1-667-1960.

**SAINT-BARTHÉLEMY,** maison de 9 1/2 pièces, à vendre ou à louer, située dans le village, prix à discuter. S'adresser tél.: 885-3005 ou 885-3051.

**MAISON** à vendre, bungalow 26 X 40, 5 1/2 pièces, cour asphaltée, abri d'auto, terrain 65 X 100. Intéressé seulement, s'adresser tél.: 228-4649. 320, Pierre Laporte, Louiseville.

**À QUI LA CHANCE?** Maison neuve, libre, en pierre des champs, meublée, à louer ou à vendre, avec option d'achat, aubaine, près de Saint-Gabriel, tél.: à frais virés: 1-527-3552.

**FAITES** un bon achat, maison neuve, versement de \$173.00 par mois, la première année (grâce aux subventions) maison neuve super isolée, 550 p.c. Appelez-nous pour savoir si vous êtes éligibles situé actuellement sur le boul. Giroux à Berthierville. Les Aménagements Brissette, tél.: 836-6231 ou 836-4027 ou 836-6307.

**MAISON** à vendre avec terrain de 23,000 pieds, 5 1/2 pièces, chauffage électrique et Franklin, prix à discuter. S'adresser après 19:00 heures à Lanoraie à 887-2474 ou 836-3848.

**YAMACHICHE** (village) 235, rue De Carufel, bungalow 26' X 40', construction 1980, briques et aluminium, électricité et chauffage électrique \$600.00 par année, 5 1/2 pièces (haut), 1 chambre (sous-sol), taxes scolaires et municipales de \$351.00 par année, cause de la vente: Transfert, prix \$49,000.00. S'adresser tél.: 296-2288.

**MAISON** à vendre, située à 730, rue Thisdel, Louiseville. S'adresser tél.: 228-9101 prix à discuter.

**REPENTIGNY,** bungalow de 5 1/2 pièces, sous-sol fini, très propre, chauffage électrique, garage double 22' X 27', secteur tranquille, possibilité d'échange. Pour information supplémentaire, s'adresser tél.: 581-9645.

## Autos-camions

**BUICK** 1981, tout équipé, 34,000 km; camion Dodge 1975 "dompeur"; un pick-up GMC 1975; Meteor 1954; Cadillac convertible 1966, le tout en parfaite condition. S'adresser tél.: 819-227-2439.

**MUSTANG** Cobra 1979, moteur 302 automatique, radio AM-FM stéréo. 1 Plymouth Horizon 1978, 4 portes, moteur 4 cylindres, 4 vitesses. Bayeur Auto, 821 des Cascades, Berthierville, 836-3917.

**PICK-UP** Datsun 1982, 11,000 km, 2 tons, radio am fm, avec miroir et pare-choc arrière. S'adresser tél.: 228-3694.

**MONZA** 1980 à vendre, Hatchback, 2 portes, moteur V-6, 4 vitesses, très propre, en parfaite condition, 1 an d'usage, prix à discuter. S'adresser tél.: 228-3074.

**FIREBIRD** Formula A, 1979, moteur 301, automatique, radio AM-FM cassette. 1 Chevette 1978, 4 portes, 4 cylindres, 4 vitesses, 23,000 km. Bayeur Auto, 821 des Cascades, Berthierville, tél.: 836-3917.



**MEILLEURS VOEUX**  
pour un  
**Joyeux Noël**  
et  
**Bonne Année**  
à tous  
mes clients  
et  
amis.



**ANGELBERT JUNEAU**  
228-4893



**FIDUCIE PRÊT ET REVENU**  
Courtier  
Trois-Rivières  
374-6289

## À VENDRE DIRECTEMENT DU CRÉANCIER

Propriété unifamiliale, située à 52, rue Rondeau, Lanoraie, 7 pièces, garage, terrain de 11,000 pi. car.

**AUBAINE**  
moins de \$40,000.

Informations:  
514-725-9363

## A VOTRE SERVICE



**Maurice Auger Viateur Bérard**

Nous vous souhaitons qu'en ces fêtes de fin d'année, la vie vous réserve de grandes joies et un bonheur durable. Mille bons souhaits pour tous les jours.

**JOYEUX NOEL**  
et  
**BONNE HEUREUSE ANNÉE**

**VIATEUR BÉRARD**  
**MAURICE AUGER** 375-2333  
228-4929 228-3628

**BIM** Bourse Immobilière de la Mauricie Inc. **MLS**  
Membre de La Chambre d'Immobiliers de la Mauricie

L'immeuble, c'est chez nous que ça se passe!

## T.V. RADIO



**VENTE ET RÉPARATION**  
Dépositaire

**Zenith & Toshiba**  
antennes — tours et rotors

4 ans de garantie sur pièces et service

**NORMAND RADIO T.V. Enr.**

51, Grande Carrière, Louiseville, 228-4400  
La différence, c'est notre service



(819) 227-2598

**LIVERNSTA**  
RADIO-T.V.

Installation d'antennes  
Électrohome — Panasonic — Technics  
Vente et service  
Là où le service est sans reproche.  
21, boulevard Est, Maskinongé

**COUTU T-V SERVICE**  
Centre de service

**ZENITH**  
157, Saint-Laurent, Maskinongé  
227-2035

## NOTAIRES

**Me PIERRE BRODEUR**  
Notaire et conseiller juridique.

**SAINT-PAULIN**  
2821, rue Laféche  
Tél.: (819) 268-5161  
Rés.: (819) 268-2154

**MASKINONGÉ**  
63 B, Saint-Laurent  
Tél.: (819) 227-2970

**Heures d'affaires**  
Lundi au jeudi de 9:00 heures à midi  
Vendredi de 9:00 à 5:00 heures  
Lundi au jeudi de 1:30 à 8:30 heures  
autres temps sur rendez-vous.

**CHARLES BÉLAND**

Notaire  
et conseiller juridique

390, Saint-Laurent,  
Bur.:  
(819) 228-3977

Louiseville  
Rés.:  
(819) 228-5046

**CLAUDELLE LACERTE**

Notaire  
conseillère juridique  
D.E.C. L.L.L. D.D.N.

54, rue Principale, Saint-Sévère  
tél.: bureau 264-5782 rés. 264-5277

sur rendez-vous, le jour, le soir et les fins de semaine.

(819) 228-2793

**MASSON & LEVASSEUR**  
notaires

Me Michel Masson et Me Luc Levasseur  
Cessionnaire des greffes de Me Jean-Paul Chevalier,  
Me J.A. Coutu, Me J.H.M. Coutu et Me J.A. Ferron

200, rue Sainte-Marie

Louiseville

228-2915

**YVON MILOT**  
notaire

Cessionnaire du greffe de Me P. Fleury  
et Me Jos. Langlois

222, Saint-Laurent, Louiseville



Attention cultivateurs!  
Achetons veaux de lait  
et gros veaux, payons  
les meilleurs prix.

171, Rang  
Saint-Joseph  
Saint-Barnabé Nord  
(819) 264-5692 — 296-2212

**ALAIN BELLERIVE INC.**

## RÉPARATIONS

(819) 228-2307

**MARCEL GIGUÈRE SERVICE**  
EN RÉFRIGÉRATION

(Domestique et commerciale)

Réparation sur toutes les marques de

Refrigérateurs, congélateurs

**CAMIONS RÉFRIGÉRÉS** ainsi que  
les **CHAMBRES FROIDES.**

**SERVICE** 24 heures / jour  
7 jours / semaine

**CLÉMENT BRISSETTE SERVICE**

sur toutes les marques  
technicien, 14 ans d'expérience

- réfrigérateurs
- poêles
- sècheuses
- laveuses
- lave-vaisselle
- congélateurs

Achat et vente d'appareils usagés.

Agent autorisé: Inglis,  
Westinghouse, G.E., Hot Point.

91, Rang York Saint-Barthélemy

(514) 885-3619

Frais interurbains acceptés

# Le petit arbre



Il était une fois une grosse couche de neige avec un petit arbre les pieds dedans. Et ce petit arbre avait froid.

— Va-t'en, disait-il à la neige.

Mais la neige ne bougeait pas. Elle tenait bon, et devenait de plus en plus épaisse autour du petit arbre.

— Quelle belle neige! disaient les gens et les gros arbres de la forêt. Tout devient blanc, et prend un petit air de fête pour Noël.

Mais le petit arbre, tout seul dans son coin, se disait: "Cette neige est méchante! Bientôt, elle va me recouvrir tout entier, et je serai perdu."

A cet instant, avec un grand bruit de clochettes, vint à passer un petit traîneau qui glissait dans la neige.

Dedans, il y avait un petit garçon. Il s'écria:

— Regardez-moi ce petit arbre! C'est tout juste celui que je cherchais!

Et le voilà les pieds dans la neige, lui aussi.

Il creusa un trou autour du petit arbre, le sortit du sol, sans oublier les racines. Il le posa dans le traîneau. Puis il l'emporta chez lui pour en faire un arbre de Noël.

Et la neige tenait bon, elle tombait, tombait, et elle rendait chaque chose blanche, épaisse et silencieuse. Mais dans tout ce blanc, il n'y avait plus le moindre petit arbre.

**ENCAN**  
tous les  
vendredis soirs

à la salle  
**Jacques Cartier**  
1930, rue Principale  
Sainte-Ursule

(Ancien couvent)

**Bienvenue à tous!**

**ENCAN**  
tous les  
jeudis soirs  
à 7 heures  
à la salle  
**Jacques Cartier**  
1930, rue Principale  
Sainte-Ursule

(Ancien couvent)

**Bienvenue à tous!**

**ENCAN**

**ATTENTION!**  
Pour tout genre d'encan public  
veuillez vous adresser à  
**GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC**  
— encanteur licencié d'expérience —  
Satisfaction garantie  
Saint-Barnabé Sud, Cté Saint-Hyacinthe  
Tél.: 1-514-792-3595

**VÉTÉRINAIRES**

**Dr Jacques Desrosiers, M.V.**  
Clinique Vétérinaire  
de Louiseville Enr.  
801, Boul. Saint-Germain  
Louiseville  
Tél.: (819) 228-5151

**DULAC, LEMIEUX & GABOURY, Ass.**  
vétérinaires  
Pratique générale  
32, Grande-Carrière, Louiseville  
228-3115 ou 228-3660

**VOYAGES**

MME THÉRÈSE LAROSE GAGNON  
Représentante à Louiseville  
Tél.: (819) 228-4721

AGENCE DE VOYAGES  
**THERÈSE BELLEFEUILLE**  
ENREGISTRÉE  
1480, Marie-Victorin, C.P. 156 Tél.: (819) 292-3131  
Deschailons, Québec G0S 1G0  
Détenteur d'un permis du Québec

**OPTOMÉTRISTES**

Tél.: 228-3330

**Dr NORMAND TREMPE, O.D.**  
OPTOMÉTRISTE  
EXAMEN DE LA VUE  
VERRES DE CONTACT

Heures d'affaires:  
Lun. mar. merc.: 9:30 à 17:00 heures  
jeu. ven.: 9:30 à 21:00 heures  
sam.: 9:30 à midi

**Centre Commercial Louiseville**  
550, Boul. St-Laurent Est,  
Louiseville

PROVINCE DE QUÉBEC  
CORPORATION MUNICIPALE DE  
LA PAROISSE DE SAINT-DIDACE

**AVIS PUBLIC**

Présentation et adoption  
du budget 1983

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier, que le Conseil municipal de la Corporation municipale de la Paroisse de Saint-Didace tiendra une assemblée spéciale, jeudi, le 23 décembre 1982 à 20 heures, à la salle de l'école Germain Caron. Au cours de cette séance, le Conseil procédera à l'adoption du budget pour l'année 1983.

Donné à Saint-Didace,  
ce seizième jour de décembre  
mil neuf cent quatre-vingt-deux.

André Allard, sec.-trés.

PROVINCE DE QUÉBEC  
Municipalité de  
SAINT-CHARLES DE MANDEVILLE

Aux Contribuables de la susdite municipalité

**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

La municipalité de Saint-Charles de Mandeville met en vente un terrain lui appartenant. Ce terrain est une île située sur la rivière Mastigouche et est une partie du lot 11 dans le Rang A— Est, cadastre de la paroisse de Saint-Didace, bureau d'enregistrement de Berthier. Ce terrain mesure en tout et partout + ou - 36,800 pi. car. de superficie.

La meilleure offre sera prise en considération. Les offres d'achat devront parvenir au bureau municipal, 162 Desjardins, Mandeville, P.Q. J0K 1L0, avant 17:00 p.m. lundi le 3 janvier 1983, afin d'être ouverte à la séance régulière du conseil municipal, le soir même.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec M. le maire Donat Savoie, 835-2819, ou avec la secrétaire à 835-2055.

Donné à Mandeville ce seizième jour de décembre mil neuf cent quatre-vingt-deux.

Carole Guyot  
Secrétaire-trésorier

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES COUR SUPÉRIEURE  
No: 400-04-000141-82

**PRÉSENT: Me GUY DAIGLE,**  
Protonotaire

**NATHALIE PLANTE**  
Partie demanderesse,  
C.  
**JACQUES DOUAIRE**  
Partie défenderesse

**ORDONNANCE**

IL EST ORDONNÉ à la partie intimée de comparaître au greffe de cette Cour dans le délai de QUARANTE (40) jours à compter de la publication de la présente ordonnance dans le journal Le Nouvelliste de Trois-Rivières.

La partie défenderesse est informée qu'une copie de la requête pour garde d'enfant a été déposée au greffe de cette Cour à son intention.  
Bureau du Protonotaire  
Trois-Rivières  
Le 02 décembre 1982  
Me JACQUES RIOUX  
Procureurs de la partie demanderesse:

Jeanpine Benoit  
Protonotaire adjoint  
greffier

**AVIS LÉGAL**

Prenez avis qu'en vertu d'un acte de cession générale de créances, enregistré à Berthier le 3 février 1982, sous le numéro 176270, **G. COURNOYER ET FILS INC.** a cédé et transféré à **LA BANQUE ROYALE DU CANADA**, dont une place d'affaires est située au numéro 31 d'Iberville à Berthierville, toutes ses créances et comptes de livres.

En conséquence, la Banque donne le présent avis conformément à l'article 1571 du Code Civil du Québec.


DONNÉ à Berthierville  
ce quinze décembre  
mil neuf cent  
quatre-vingt-deux.

**BANQUE ROYALE DU CANADA**  
Par:  
Me André Laporte, notaire

Suite de la page 10

Jean Gagnon ont mis leur grain de sel dans cette partie, récoltant chacun un but et trois passes. Pour les Flammes, Sylvain Mony a touché le fond des buts à trois reprises. Roland Héroux, 2 buts, et Alain Lesage, un but et 3 passes, ont été les autres marqueurs d'Yamachiche.

Dans la joute suivante, la Bar 51 a battu le Château Louise 12-5. Claude Lévesque a été la vedette de la partie avec 4 francs buts. Paul Vincent, Gaston Frappier et Guy Gaborry ont aussi bien paru avec chacun deux buts. Pour les perdants, Jacques Lefrançois a marqué deux des 5 buts.

 *La Ville de Louiseville*

Louiseville, le 29 novembre 1982

À tous nos concitoyens et concitoyennes,

Conformément à l'article 474.1 de la loi des Cités et Villes, c'est avec devoir que nous voulons vous entretenir de la situation financière de votre Ville de la manière ci après-décrite, savoir:

- 1.- Les derniers états financiers**  
Les opérations globales de l'année 1981 se sont chiffrées avec un surplus global de \$109,657 de sorte que le déficit accumulé de \$258,903 au 31 décembre 1980 n'était plus que de \$149,246 au 31 décembre 1981.  
Au niveau de la dette obligatoire, au 31 décembre 1981, la Ville avait une dette de \$920,379 comparativement à une dette de \$1,010,140 au 31 décembre 1980. Puisque le rôle d'évaluation de la Ville est plus de \$48,000,000, le pourcentage de dette par rapport à l'évaluation est moins de 2%, taux nettement favorable en regard des suggestions du M.A.M.
- 2.- Le dernier rapport du vérificateur**  
Les seules phrases suivantes se passent de tout commentaire dans le rapport de nos vérificateurs:  
"Nous avons vérifié le bilan du fonds d'administration, du fonds des règlements d'emprunt en cours, de l'état des actifs à long terme, de l'état de la dette à long terme de la VILLE DE LOUISEVILLE au 31 décembre 1981 ainsi que les états de revenus et dépenses, des surplus (déficit) accumulés de la section des activités municipales et de la section du fonds industriel pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent des sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.  
À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la VILLE DE LOUISEVILLE au 31 décembre 1981, ainsi que ses revenus et dépenses pour l'exercice terminé à cette date, selon les usages particuliers de la comptabilité municipale du Québec, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent."
- 3.- Le dernier programme triennal d'immobilisations**  
Au niveau des immobilisations, on a oeuvré au P.A.Q. \$700,000 et en plus de la continuation du PAREL, on a pu remarquer l'implantation du programme Loginove continuant l'excellent travail de rénovation des immeubles de notre Ville. Aussi, grâce à l'investissement de plus de \$1 million pour les 36 logements de la S.H.Q. on a complété le raccord de l'Avenue du Parc avec la rue Notre-Dame Sud et l'ouverture de la rue Manereuil.
- 4.- Les indications préliminaires quant aux états financiers en cours**  
Pour l'année 1982, nous comptons terminer l'année avec des opérations en revenus et dépenses à peu près égale.  
Par contre, il y aurait beaucoup d'avantages à ce que les taxes de l'année en cours et les arrérages puissent être payées dans les meilleurs délais, le montant d'emprunts temporaires seraient diminués d'autant.
- 5.- Les orientations générales du prochain budget.**  
Bien qu'il peut intervenir encore beaucoup de décisions avant l'adoption du budget, les efforts du Conseil seront de minimiser si possible les efforts supplémentaires demandés à nos contribuables. Par contre, à titre de preneurs d'eau, il y aura lieu de prévoir des positions pour disposer du déficit accumulé de l'aqueduc et le 18 Octobre 1982, la Ville a entrepris des consultations qui devraient conduire à une tarification d'aqueduc convenable selon les circonstances et une nouvelle rencontre est à prévoir en décembre avec les représentants de la Paroisse de Louiseville et de Sainte-Ursule à cet effet.
- 6.- Les orientations générales du programme triennal d'immobilisations 1983-84-85.**  
La Ville a mis beaucoup d'efforts à obtenir un P.A.Q. supplémentaire de plus de \$500,000; compte tenu des subventions fédérales possibles et du faible taux d'emprunt pour le solde non subventionné, ce projet, compte tenu du contexte économique assez difficile sera le projet le plus important de la Ville au cours de l'année 1983.

Votre tout dévouée  
La Ville de Louiseville  
Gaston Fleury, Maire

Il é  
ne p  
s'app  
était  
pays  
faisai  
l'anne

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12

HORIZO

1 - Art  
2 - Esp  
3 - Riv  
4 - Util  
Dan  
5 - Prés  
6 - Nég  
7 - Mass  
8 - Nom  
9 - En le  
d'un  
10 - Altie  
11 - Assa  
12 - Nom  
tout

VERTIC

1 - Ense  
2 - Qui a  
3 - Ch.  
4 - Riv.  
célébr  
5 - Nég.  
chos  
6 - Port  
croiss  
7 - Recu  
8 - Indub  
9 - Soust  
10 - Céléb  
11 - Outil  
12 - Soeur

ANDRÉ F  
MERCERIE

# Un vrai Noël

Il était une fois une petite fille qui s'appelait Anne. Elle était née dans un pays lointain où il faisait beau toute l'année, et elle y

avait vécu cinq ans. Et puis, quelque temps avant Noël, son papa et sa maman l'avaient ramenée en France. Quel changement!

Anne eut tout de suite un anorak et une paire de pantalons. L'air glacial pinçait son petit nez, et toutes les mares étaient gelées.

Et, tout en prenant ses premières leçons de patinage, Anne se demandait si elle pourrait aimer un jour le paysage triste et nu de la France en plein hiver.

Souvent, elle pensait à ses amis, sans doute occupés à construire un château de sable sur une belle plage dorée, dans ce pays lointain où il faisait toujours beau.

— En ce moment, ils sont sûrement en train de se baigner, pensait-elle.

C'était la veille de Noël, il faisait sombre et froid. A ce moment précis, Anne vit une chose merveilleuse.

De gros flocons blancs descendirent du ciel en tourbillonnant, et se mirent à recouvrir tout ce paysage sombre et triste.

Ils glacèrent les toitures, s'accumulèrent sur les arbres nus, et des lumières brillèrent soudain sur le bel arbre vert où le papa d'Anne avait accroché des centaines de bougies de Noël.

Bientôt il y eut des lumières sur toute la ville. Jamais Anne n'avait vu un si joli spectacle.

La neige silencieuse tomba pendant tout le dîner. Ensuite, on raconta des histoires de Noël et Anne aida ses parents à emballer les cadeaux. Jamais, dans son pays lointain, Anne ne s'était amusée comme ce soir-là.

Mais, là-bas, la neige ne tombait jamais! Aussi, quand elle jeta un dernier regard à la fenêtre, juste avant de sauter dans son lit, Anne sentit qu'elle aimait son nouveau pays. Elle sourit et se dit que son premier Noël en France était le plus beau de tous.



## MOTS CROISES

### PROBLÈME 3706

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

#### HORIZONTALMENT

- 1—Art de la navigation sur la mer. — Divan.
- 2—Espace sablé — Tables pour les sacrifices.
- 3—Riv. de France. — Empêcher de marcher.
- 4—Utile à la cuisinière. — On s'en sert à la guerre. — Dans.
- 5—Présentement. — Tristes.
- 6—Nég. — Seul. Roue à gorge d'une poulie. — Aussi.
- 7—Masse de neige durcie. — Achever.
- 8—Nommé. — Pièce de vaisselle (pl.). — Toi.
- 9—En les. — Fait d'abuser avec violence d'une fille ou d'une femme. — Traces de l'animal.
- 10—Altier. — Hurler.
- 11—Assassin. — Consonnes.
- 12—Nom scientifique des laïches. — Eloignement de tout péril.

#### VERTICALEMENT

- 1—Ensemble des gens vivants dans la même maison (pl.).
- 2—Qui appartient aux artères. — Fleuve de France.
- 3—Ch. -l de c. (Gironde). — Accueilli.
- 4—Riv. d'Allemagne. — Transpire. — Qui se meut avec célérité.
- 5—Nég. — Qui a de l'affection et du respect pour les choses de la religion.
- 6—Port dans l'île de Té. — Ensemble des plantes qui croissent dans une région.
- 7—Recueil d'armoiries. — Usage.
- 8—Indubitablement. — Non cuit.
- 9—Soustrait. — Poser ses lèvres sur.
- 10—Célébrer. — Marque la joie.
- 11—Outil du cordonnier. (pl.) — Cours d'eau anglais.
- 12—Soeur. — Placer.

### PROBLÈME 3705

1	S	A	R	T	E	D	E	P	O	T
2	A	M	E	S	I	R	C	R	U	E
3	R	O	L	U	X	E	R			
4	D	U	R	R	E	P	A	S	S	E
5	T	R	A	S	R	O	S	E	T	T
6	M	U	E	S	E	V	E	S		
7	E	U	G	E	M	E	R	E	M	I
8	S	E	T	E	R	E	N	E		
9	S	E	R	R	E	S	M	I	N	O
10	O	S	A	I	S	B	A	T	T	U
11	U	I	O	C	U	R	E	I		
12	S	O	T	D	A	T	E	E	S	T



## AVIS PUBLIC

Municipalité Saint-Antoine de-la-Rivière-du-Loup (Paroisse de Louiseville)

Aux contribuables de la susdite municipalité:  
Jours de cueillette des déchets durant la période des Fêtes:  
Jeudi, le 30 décembre 1982  
Jeudi, le 6 janvier 1983

(Les cueillettes des lundis 27 décembre 1982 et 3 janvier 1983 sont supprimées).

N.B.: Le bureau municipal sera fermé les 24-27-31 décembre 1982 et le 3 janvier 1983.

André Dufour, sec. trés.

PROVINCE DE QUÉBEC  
Municipalité de La ville de Berthierville.  
Comté de Berthier, Qué.

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, greffier de la susdite municipalité, QUE:-

Le Conseil Municipal de cette Ville à son Assemblée générale tenue le 13 Septembre 1982 a adopté le Règlement No. 614 amendé par une résolution adoptée lors de l'Assemblée générale tenue le 12 Octobre 1982, intitulé:-

"Règlement visant à promouvoir la construction domiciliaire en créant un fonds de subvention à cette fin";

QUE:- le dit règlement et la résolution d'amendement ont été approuvés par la Commission Municipale du Québec en date du 2 Novembre 1982;

QUE:- le dit règlement et la résolution d'amendement ont été approuvés par le Ministère des Affaires Municipales du Québec en date du 3 Novembre 1982;

QUE:- toute personne intéressée dans le dit règlement no. 614 et dans sa résolution d'amendement, peut en prendre connaissance au bureau du soussigné, durant les heures ordinaires de bureau.

Donné à Berthierville ce quatorzième jour de décembre mil neuf cent quatre vingt deux.

René Bayeur, o.m.a.,  
Greffier

MEILLEURS VOEUX  
DU TEMPS DES FÊTES  
À TOUS MES CLIENTS ET AMIS



RENÉ ST-LOUIS  
AMBULANCIER  
SAINT-BARTHÉLEMY  
885-3335



## AVIS À LA POPULATION

Pendant la période des "Fêtes", le CLSC BERTHIER sera fermé les jours suivants:

jeudi le 23 décembre 1982  
vendredi le 24 décembre 1982  
lundi le 27 décembre 1982

ET

jeudi le 30 décembre 1982  
vendredi le 31 décembre 1982  
lundi le 3 janvier 1983

À partir du 4 janvier 1983, les services reprendront normalement.

Merci de votre attention,  
Raymond Plouffe  
Directeur Général

Meilleurs Voeux de  
Joyeux Noël  
et  
Heureuse Année  
à ma clientèle



# CAMPING DU VIEUX MOULIN

A. BUTEAU, PROPRIÉTAIRE

Saint-Barthélemy  
Tél.: 885-3591

MEILLEURS VOEUX  
À L'OCCASION DE NOËL  
ET DU NOUVEL AN À  
TOUS MES CLIENTS ET AMIS



ÉMILE BERGERON  
REPRÉSENTANT  
pour LA SOCIÉTÉ MUTUELLE  
DE L'UNION QUÉBÉCOISE

820, YORK SAINT-BARTHÉLEMY  
885-3996

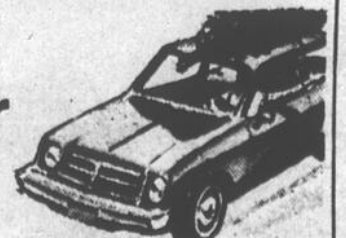
Joyeuses Fêtes à tous mes clients et amis.

Esso Garage

Alain Branconnier

Spécialité mise au point  
Mécanique générale

830 Route 138  
Tél.: 885-3918



Saint-Barthélemy



**ANDRÉ PICOTTE Inc.**

*L'élégance au masculin*  
304, Saint-Laurent, Louiseville, 228-4569

Tous les  
**"ANORACK"**

mélange duvet  
ou synthétique

**20%**  
de rabais



**PALETOT D'HIVER**

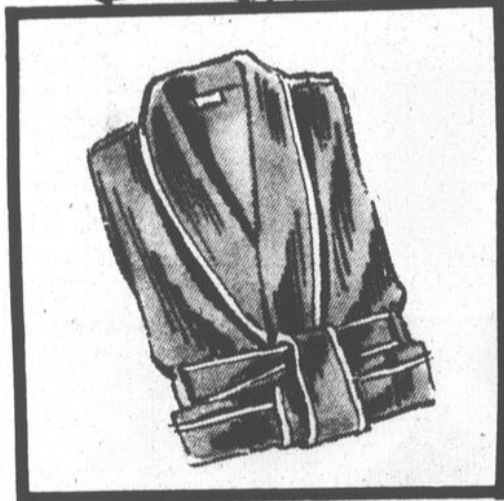
**20%**  
de réduction.

**VESTON SPORT**

Rég.: jusqu'à \$165.00

**SPÉCIAL:**

**\$99<sup>00</sup>**



**Suggestions de cadeaux:**

- Veste de laine
- Chandail
- Gilet mode
- Pantalon
- Chemise
- Robe de chambre
- Bas
- Etc...



Plan  
mise  
de côté

*Jeans* **G. DU-BEAU** Inc.



285, Saint-Laurent, Louiseville, 228-3565

**JEANS RAYÉS**  
dernière mode "Rétro"

Rég.: jusqu'à \$34.95

**SPÉCIAL:**

**\$24<sup>95</sup>**



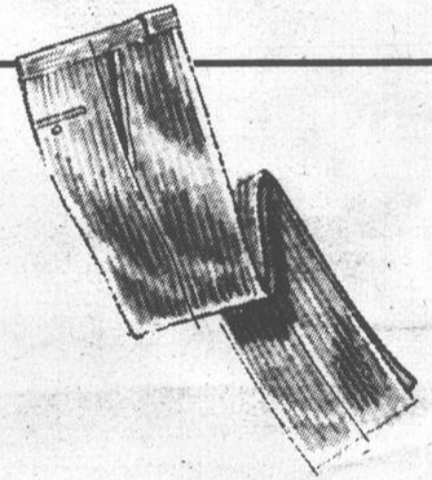
**JEANS EN CORDUROY**

extensibles  
"Nashville" "G. Du-Beau"

Rég.: \$35.95

**SPÉCIAL:**

**\$29<sup>95</sup>**



**JEANS**

**SPÉCIAL:**

**\$29<sup>95</sup>**

- Jordache
- Sergio Valente
- Britannia
- Liberté
- Visa

- Revolver
- Nils
- T. Jeans
- Nashville

"Plus de 30 marques de jeans en magasin".

**ROBES**  
denim ou corduroy

**SPÉCIAL:**

**\$33<sup>95</sup>**

**BLOUSES**

pour dames

à partir de

**\$14<sup>95</sup>**

**Des prix spéciaux sur  
tous les vêtements  
d'enfants. 2 à 6x — 7 à 14**



Plusieurs spéciaux  
en magasin tels que:  
coton ouaté, chemises,  
gilets, blouses pour  
dames, etc...

